



tested to work

**EN 343 · EN 342**  
**EN ISO 20471 · EN 17353**  
**RIS-3279-TOM (GORT 3279)**

Vinterbeklædning og sikkerhedsbeklædning certificeret efter EU-normerne EN 343, EN 342, EN ISO 20471 og GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## EN information

Piktogrammet gør opmærksom på den obligatoriske brugerinformation, som skal være vedlagt alle certificerede beklædningsgenstande.



## CE mærkning

Dette mærke betyder, at dette produkt fra 21/04/2018 opfylder de væsentlige sikkerhedskrav i forordning 2016/425 om personlige værmemidler, med henvisning til de refererede standarder. Produktet kan frit sælges inden for EU.

EU-overensstemmelseserklæring findes på [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) under det relevante produkt.



## EN 343: 2019 Beskyttelsesbeklædning mod regn

Top-nr.: Modstand mod vandindtrængning Klasse 1-4 (4 er højest).  
Middel-nr.: Vanddampbestandighed (åndbarhed), klasse 1-4 (4 er højest)  
Bund-nr.: Test af færdigsyet tøj, valgfrit.  
(R = testet/ X = ikke testet)

## Testkriterier

- Vandgennemtrængelighed
- Vanddampgennemtrængelighed
- Brudstyrke
- Dimensionsstabilitet
- Brugerinformation og mærkning
- Vandtætte sømme

Hvis der i vaskelabelen er angivet et maksimalt antal vaske, er dette ikke alene en afgørende faktor for produktets levetid. Levetiden vil også afhænge af brug, vedligeholdelse og

opbevaring etc. Hvis det maksimale antal vaske ikke er angivet, er produktet testet efter 5 ganges vask.

**Vanddampgennemtrængelighed klasse 1 – OBS** – Begrænset anvendelsestid i henhold til nedenstående tabel:

| Arbejds miljøets temperatur | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Anvendelsestid (minutter)   | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



## EN 343 2003+A1:2007 beskyttelse mod regn

Top nr.: Modstand mod vandindtrængning.  
Klasse 1-3 (3 er højest).  
Bund nr.: Vanddampbestandighed (åndbarhed),  
Klasse 1-3 (3 er højest).

## Testet og certificeret

- Modstand mod vandindtrængning
- Vanddampbestandighed
- Trækstyrke
- Dimensionsstabilitet
- Slidstyrke
- Brugeroplysninger og mærkning
- Vandtætte sømme

**Egenskaber for åndbarhed.** Anbefalet maksimal kontinuerlig brugstid i minutter for et komplet sæt bestående af jakke og bukser uden termisk foring.

| Temperatur i arbejdsmiljø °C  | Klasse 1 (R <sub>et</sub> over 40) | Klasse 2 (20-R <sub>et</sub> <over 40) | Klasse 3 (R <sub>et</sub> <20 min.) |
|---|------------------------------------|--|-------------------------------------|
| 25 °C   | 60                                 | 105                                    | 205                                 |
| 20 °C   | 75                                 | 250                                    | x                                   |
| 15 °C   | 100                                | x                                      | x                                   |
| 10 °C   | 240                                | x                                      | x                                   |
| 5 °C  | x                                  | x                                      | x                                   |
| X = ingen grænse for brugstid R <sub>et</sub> = Værdi af egenskaber for åndbarhed |                                    |  |                                     |



## EN ISO 20471: 2013 Tydeligt synlig advarselbeklædning

X = Tøjets klassificering  
Klasse 1-3 (3 er højest)

Hvis der i vaskelabelen er angivet et maksimalt antal vaske, er dette ikke alene en afgørende faktor for produktets levetid. Levetiden vil også afhænge af brug, vedligeholdelse og opbevaring etc. Hvis det maksimale antal vaske ikke er angivet, er produktet testet efter 5 ganges vask.



**Max.** \_\_\_\_ ×

## Vask

Piktogrammet viser, hvor mange gange produktet max. kan vaskes, uden at dets egenskaber med hensyn til synlighed bliver ødelagt. Produktet skal vaskes separat.

## Testkriterier



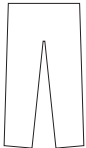










- Mængde og farveægtighed af stoffet
- Mængde og reflekteringsværdi af reflekser
- Slidstyrke
- Placering af refleksbånd
- Produktet som helhed
- Brugerinformation og mærkning

## Opbevaring

Opbevares i rene, tørre omgivelser. Må ikke udsættes for stærkt sollys under opbevaring.

## Brugsbegrænsning

Brug og vask produkterne med lynlåsen lukket i overensstemmelse med tøjets vaskelabel. Hold tøj rent. Hvis sikkerhedsarbejdstøjet eller det retroreflekterende materiale er beskadiget eller meget snavset, skal tøj udskiftes. Det fluorescerende stof og tøjets retroreflekterende dele bør ikke være dækket af andet tøj eller udstyr under brug, da dette mindsker beskyttelsesegenskaberne.

|   |          |  |   |   |
|---|----------|--|---|---|
| <b>Samcertificering</b><br>Ved at kombinere to individuelle produkter med EN ISO 20471 kan du opnå klasse 3-certificering for et helt sæt. Har du fx en jakke i produktgruppe B (produktgruppens bogstav aflæses i etiketten på produktet) kan du opnå EN ISO 20471 klasse 3 for hele sættet ved at vælge benklæder mærket med Y eller X. |          | Overdele med refleksbånd på ærmerne<br> |   | Veste eller overdele uden refleksbånd på ærmerne<br> |
|   |          | <b>A</b>   | <b>B</b>  | <b>C</b>  |
| Lange benklæder<br>  | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> 3                      | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 3                                   |
|   | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> 3                      | EN ISO 20471<br> 2 | EN ISO 20471<br> 2                                   |
| Korte benklæder<br>  | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> 3                      | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 2                                   |



## EN 342: 2017 Beklædning til beskyttelse mod kulde

Y:  $I_{cler}$  i  $m^2 K/W$  for det samlede sæt, inklusive underbeklædning af type B

(standard) eller C (producent).

AP: Modstandsdygtighed for luftgennemstrømning angives i klasse 1-3, hvor klasse 3 er den højeste.

WP: Modstandsdygtighed for vandgennemtrængelighed, valgfri.

### Klassificering af luftgennemstrømning (AP)

| AP mm/s           | Klasse |
|-------------------|--------|
| $100 < AP$        | 1      |
| $5 < AP \leq 100$ | 2      |
| $AP \leq 5$       | 3      |

Angivelse af varighed, hvor brugeren kan bibeholde sin kropstemperatur, ved forskellige niveauer af  $I_{cler}$  beskyttelse og afhængig af omgivelsestemperaturer i  $^{\circ}C$ , bevægelsesaktivitet og vindhastighed.

| Isolering $I_{cler}$ i m <sup>2</sup> K/W | BRUGERENS BEVÆGELSESAKTIVITET      |        |         |        |  |        |         |        |
|---|------------------------------------|--------|---------|--------|--|--------|---------|--------|
|   | Let bevægelse 115 W/m <sup>2</sup> |        |         |        | Moderat bevægelse 170 W/m <sup>2</sup> |        |         |        |
|   | Vindhastighed                      |        |         |        |  |        |         |        |
|   | 0,4 m/s                            |        | 3 m/s   |        | 0,4 m/s                                |        | 3 m/s   |        |
|   | 8 timer                            | 1 time | 8 timer | 1 time | 8 timer                                | 1 time | 8 timer | 1 time |
| 0,265                                     | 3                                  | -12    | 9       | -3     | -12                                    | -28    | -2      | -16    |
| 0,310                                     | -2                                 | -18    | 6       | -8     | -18                                    | -36    | -7      | -22    |
| 0,390                                     | -9                                 | -28    | 0       | -16    | -29                                    | -49    | -16     | -33    |
| 0,470                                     | -17                                | -38    | -6      | -24    | -40                                    | -60    | -24     | -43    |
| 0,540                                     | -24                                | -45    | -11     | -30    | -49                                    | -71    | -32     | -52    |
| 0,620                                     | -31                                | -55    | -17     | -38    | -60                                    | -84    | -40     | -61    |

**Eksempel:** Ved let bevægelse ( $115 W/m^2$ ) og en vindhastighed på 0,4 m/s giver tøj med værdien 0,390  $I_{cler}$  en beskyttelse mod kulde i op til 8 timer ved omgivelsestemperaturen  $-9^{\circ}C$  og op til en time ved  $-28^{\circ}C$ . Det angivne beskyttelsesniveau er kun gældende, når det samlede sæt bæres, inklusive underbeklædning som udspecifiseret i tøjets mærkning. Beklædningen beskytter mod vandindtrængning, såfremt der ved siden af symbolet er angivet "WP".

**OBS:** Værdien for omgivelsestemperaturen er kun gældende ved ligeligt fordeling af isoleringen på kroppen og med tilstrækkelig hånd-, fod- og hovedbeskyttelse samt en vindhastighed på henholdsvis 0,4 eller 3 m/s. Højere vindhastighed vil øge temperaturerne, der er vist i oversigten. Varmeisoleringen kan mindskes ved vask. Bruges tøj ved temperaturer under  $-50^{\circ}C$ , anbefales yderlig beskyttelse (fx hud beskyttelse, åndedrætsværn). Levetiden af tøj er afhængig af brug og pleje. For de dele af kroppen, der ikke dækkes af tøj, anbefales yderlig beskyttelsesudstyr, såsom handsker, huer, sokker og støvler.



EN 17353:2020

### Arbejdsudstyr med øget synlighed til situationer med middel risiko

Hvis der i tøjets vaskelabel er angivet et maksimalt antal vaskecyklusser, er dette ikke den eneste faktor, der er relateret til tøjets levetid. Levetiden afhænger også af brug, vedligeholdelse og opbevaring osv. Hvis det maksimale antal vaskecyklusser ikke er angivet, er materialet testet efter 5 vaske.

Alle ændringer til produktet såsom logotryk kan påvirke produktets minimumsarealer og ydeevne.

| Type | Lysforhold |   | Materiale   | Min. fluoresce-<br>rende areal<br>(m²)  | Min. retror-<br>flekterende<br>areal (m²) |          |
|------|------------|---|---|---|---|----------|
|      | A          | Dagslys   | Synlighed i dagslys   | Fluorescerende<br>materiale   | 0,24 m²                                   | -        |
|      | B1         | Mørke   | Synlighed i mørke,<br>frithængende enheder  | Retrorreflekterende<br>materiale  | -   | 0,003 m² |
|      | B2         |   | Synlighed i mørke,<br>retroreflekterende materiale<br>på lemmer, beklædning og<br>enheder |   | -   | 0,018 m² |
| B3   |            | Synlighed i mørke,<br>retroreflekterende materiale<br>på lemmer, overkrop eller<br>begge dele | -   |   | 0,080 m²                                  |          |
|      | AB2        | Daylight,<br>Twilight<br>and dark   | Synlighed dag og nat,<br>beklædning   | Fluorescent material<br>and retroreflective<br>or combined<br>performance<br>material | 0,24 m²                                   | 0,018 m² |
|      | AB3        |   |   |   | 0,24 m²                                   | 0,080 m² |

Winter garments and safety workwear certified to EU-standards EN 343, EN 342, EN ISO 20471, EN 17353 and GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



### EN-information

To draw attention to the compulsory user information, that must be enclosed in all certified garments.

### UK UKCA marking

This garment complies with the Personal Protective Equipment Regulation 2016/425 as brought into GB law and amended and meets the requirements of the referenced standards. The product can be sold within the UK.

UK Declaration of conformity can be found at [www.mascotworkwear.co.uk/en](http://www.mascotworkwear.co.uk/en) under the relevant product.

### Importer contact information

Mascot International Ltd.,  
3, Hardman Street,  
M3 3HF Manchester, United Kingdom



### EN 343: 2019 protection against rain

Top no: Resistance to water penetration Class 1-4 (4 highest).  
Middel no: Water vapour resistance (breathability), class 1-4 (4 highest)  
Bottom no: Readymade garment test, optional.  
(R = tested/ X = not tested)

### Tested and certified

- Resistance to water penetration
- Water vapour resistance
- Tensile strength
- Dimensional stability
- User information and marking
- Waterproof seams

If the maximum number of cleaning cycles is stated in the care label, it is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care and storage etc. If the maximum number of cleaning cycles is not stated, material has been tested after 5 washes.

**Water vapour class 1 – WARNING** – Restricted wearing time according to the following table:

| Temperature of working environment | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Wearing time (min)                 | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



### EN 343 2003+A1:2007 protection against rain

Top no.: Resistance to water penetration.  
Class 1-3 (3 highest).  
Bottom no.: Water vapour resistance (breathability),  
Class 1-3 (3 highest).

**Breathability properties.** Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining in minutes

| Temperature of working environment °C | Class 1 ( $R_{et}$ above 40) | Class 2 (20< $R_{et}$ < above 40) | Class 3 ( $R_{et}$ < 20 min) |
|---------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| 25 °C                                 | 60                           | 105                               | 205                          |
| 20 °C                                 | 75                           | 250                               | x                            |
| 15 °C                                 | 100                          | x                                 | x                            |
| 10 °C                                 | 240                          | x                                 | x                            |
| 5 °C                                  | x                            | x                                 | x                            |

X = no limit for wearing time  $R_{et}$  = Value of breathability properties



### EN ISO 20471: 2013 High-visibility clothing

X = Classification of garment  
Class 1-3 (3 highest)  
If the maximum number of cleaning cycles is stated in the care label, it is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care and storage etc. If the maximum number of cleaning cycles is not stated, material has been tested after 5 washes.

### Tested and certified

- Quantity and colour fastness of H.V. fabric
- Quantity and retroreflective value of the retroreflective material
- Durability
- Placement of retro
- Product as a whole
- User information and marking

### Storage

Must be kept clean and dry. Must not be exposed to strong sunlight.

### Qualification of use



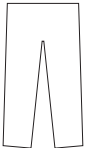










Use and wash the products with zipper closed in accordance with the washing instructions in the respective garments. Keep the garment clean. If the safety workwear or the retro-reflective material is damaged or very dirty – the garment should be replaced. The fluorescent fabric and retroreflective parts of the protective clothing should not be covered by other clothing or equipment in use, as this decreases the protective properties.



**Max.** \_\_\_\_ ×

### Wash

Can be washed as many times as stated on each product, without destruction of the product quality regarding visibility.

|  |          |   |   |   |
|--|----------|---|---|---|
| <b>Assembly-certification</b><br>By combining two individual products with EN ISO 20471 certification, one can achieve Class 3 for the assembled set. For example, a jacket designated as group B (group letter is available on the product label) can be combined with trousers or shorts of groups Y or X to achieve an assembled certification of EN ISO 20471 Class 3. |          | Tops with reflective strips on sleeves<br> |   | Vests, and tops without reflective strips on sleeves<br> |
|  |          | <b>A</b>  | <b>B</b>  | <b>C</b>  |
| Trousers<br>  | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br>                           | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>   |
|  | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br>                           | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>   |
| Shorts or 3/4 Length Trousers<br>   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br>                           | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>   |



### EN 342: 2017 Protection against cold

Y:  $I_{cler}$  in  $m^2 K/W$  of the ensemble, including underwear type B (standard) or C (manufacturer).

AP: Air permeability class 1-3, 3 is highest

WP: Resistance to water penetration, optional. If water penetration has not been tested, because it is irrelevant for the intended use of the garment, on the label WP will be replaced by X.  
 Resultant effective thermal insulation of clothing  $I_{cler}$  and ambient temperature conditions for heat balance at different activity levels, air velocities and durations of exposure.

### Classification of air permeability (AP)

| AP mm/s           | Class |
|-------------------|-------|
| $100 < AP$        | 1     |
| $5 < AP \leq 100$ | 2     |
| $AP \leq 5$       | 3     |

| Insulation $I_{cler}$ in $m^2 K/W$ | WEARER MOVING ACTIVITY  |        |         |        |                          |        |         |        |
|------------------------------------|-------------------------|--------|---------|--------|--------------------------|--------|---------|--------|
|                                    | Light activity 115 W/m² |        |         |        | Medium activity 170 W/m² |        |         |        |
|                                    | Air velocity            |        |         |        |                          |        |         |        |
|                                    | 0,4 m/s                 |        | 3 m/s   |        | 0,4 m/s                  |        | 3 m/s   |        |
|                                    | 8 hours                 | 1 hour | 8 hours | 1 hour | 8 hours                  | 1 hour | 8 hours | 1 hour |
| 0,265                              | 3                       | -12    | 9       | -3     | -12                      | -28    | -2      | -16    |
| 0,310                              | -2                      | -18    | 6       | -8     | -18                      | -36    | -7      | -22    |
| 0,390                              | -9                      | -28    | 0       | -16    | -29                      | -49    | -16     | -33    |
| 0,470                              | -17                     | -38    | -6      | -24    | -40                      | -60    | -24     | -43    |
| 0,540                              | -24                     | -45    | -11     | -30    | -49                      | -71    | -32     | -52    |
| 0,620                              | -31                     | -55    | -17     | -38    | -60                      | -84    | -40     | -61    |

### Example

Clothing with a value of 0.390  $I_{cler}$  offers protection for up to 8 hours at -9°C and up to 1 hour at -28°C, when the level of activity is light (115 W/m<sup>2</sup>) and the air velocity is 0.4 m/s. The protection level stated in the marking, only applies if the complete ensemble is worn including underwear as specified in the marking. The garment protects against water penetration if "WP" is stated next to the pictogram.

### Note:

These temperature values are only valid with even distribution of the insulation on the body and with adequate hand, foot and headwear and an air velocity of 0.4 m/s respectively 3 m/s. Higher wind speeds will increase the temperatures in the table above. Thermal insulation may decrease after any cleansing procedure. If the garment is used below -50°C additional protection should be considered (e.g skin protection, respiratory protection). Lifetime of the garment is influenced by maintenance and use. For those parts of the body not protected by the garment, additional protective equipment should be considered such as gloves, socks, hats, boots.






EN 17353:2020

**Enhanced visibility equipment for  
medium risk situations**

If the maximum number of cleaning cycles is stated in the care label, it is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care and storage etc. If the maximum number of cleaning cycles is not stated, material has been tested after 5 washes.

Any alterations of the product as printing of logos may compromise the minimum areas and performance of the product.

| Type  |     | Conditions                  |   | Material  | Min. fluorescent area (m²) | Min. Retroreflective area (m²) |
|---|-----|-----------------------------|---|---|----------------------------|--------------------------------|
|  | A   | Daylight                    | Daytime visibility  | Fluorescent material  | 0,24 m²                    | -                              |
|  | B1  | Dark                        | Dark time visibility, free hanging devices  | Retroreflective material  | -                          | 0,003 m²                       |
|   | B2  |                             | Dark time visibility, retroreflective material on the limbs, clothing and devices     |   | -                          | 0,018 m²                       |
|   | B3  |                             | Dark time visibility, retroreflective material on the limbs, or on the torso, or both |   | -                          | 0,080 m²                       |
|  | AB2 | Daylight, Twilight and dark | Day and night time visibility, clothing   | Fluorescent material and retroreflective or combined performance material | 0,24 m²                    | 0,018 m²                       |
|   | AB3 |                             |   |   | 0,24 m²                    | 0,080 m²                       |

Winter garments and safety workwear certified to EU-standards EN 343, EN 342, EN ISO 20471, EN 17353 and GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## EN-information

To draw attention to the compulsory user information, that must be enclosed in all certified garments.

## CE CE marking

This garment complies with the requirements of regulation 2016/425 on personal protective equipment from 21/04/2018 for the referenced standards. The product can be sold within the EU.

EU Declaration of conformity can be found at [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) under the relevant product.



## EN 343: 2019 protection against rain

Top no: Resistance to water penetration Class 1-4 (4 highest).  
Middel no: Water vapour resistance (breathability), class 1-4 (4 highest)  
Bottom no: Readymade garment test, optional.

(R = tested/ X = not tested)

### Tested and certified

- Resistance to water penetration
- Water vapour resistance
- Tensile strength
- Dimensional stability
- User information and marking
- Waterproof seams

If the maximum number of cleaning cycles is stated in the care label, it is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care and storage etc. If the maximum number of cleaning cycles is not stated, material has been tested after 5 washes.

**Water vapour class 1 – WARNING** – Restricted wearing time according to the following table:

| Temperature of working environment | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Wearing time (min)                 | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



## EN 343 2003+A1:2007 protection against rain

Top no.: Resistance to water penetration.

Class 1-3 (3 highest).

Bottom no.: Water vapour resistance (breathability),

Class 1-3 (3 highest).

**Breathability properties.** Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining in minutes

| Temperature of working environment °C | Class 1 (R <sub>et</sub> above 40) | Class 2 (20< R <sub>et</sub> < above 40) | Class 3 (R <sub>et</sub> < 20 min) |
|---------------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------------|
| 25 °C                                 | 60                                 | 105                                      | 205                                |
| 20 °C                                 | 75                                 | 250                                      | x                                  |
| 15 °C                                 | 100                                | x  | x                                  |
| 10 °C                                 | 240                                | x  | x                                  |
| 5 °C                                  | x                                  | x  | x                                  |

X = no limit for wearing time R<sub>et</sub> = Value of breathability properties



## EN ISO 20471: 2013 High-visibility clothing

X = Classification of garment

Class 1-3 (3 highest)

If the maximum number of cleaning cycles is stated in the care label, it is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care and storage etc. If the maximum number of cleaning cycles is not stated, material has been tested after 5 washes.

### Tested and certified

- Quantity and colour fastness of H.V. fabric
- Quantity and retroreflective value of the retroreflective material
- Durability
- Placement of retro
- Product as a whole
- User information and marking

### Storage

Must be kept clean and dry. Must not be exposed to strong sunlight.

### Qualification of use



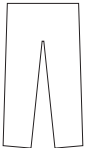










Use and wash the products with zipper closed in accordance with the washing instructions in the respective garments. Keep the garment clean. If the safety workwear or the retro-reflective material is damaged or very dirty – the garment should be replaced. The fluorescent fabric and retroreflective parts of the protective clothing should not be covered by other clothing or equipment in use, as this decreases the protective properties.



**Max.** \_\_\_\_ ×

### Wash

Can be washed as many times as stated on each product, without destruction of the product quality regarding visibility.

|  |          |   |   |   |
|--|----------|---|---|---|
| <b>Assembly-certification</b><br>By combining two individual products with EN ISO 20471 certification, one can achieve Class 3 for the assembled set. For example, a jacket designated as group B (group letter is available on the product label) can be combined with trousers or shorts of groups Y or X to achieve an assembled certification of EN ISO 20471 Class 3. |          | Tops with reflective strips on sleeves<br> |   | Vests, and tops without reflective strips on sleeves<br> |
|  |          | <b>A</b>  | <b>B</b>  | <b>C</b>  |
| Trousers<br>  | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br>                           | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>   |
|  | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br>                           | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>   |
| Shorts or 3/4 Length Trousers<br>   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br>                           | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>   |



### EN 342: 2017 Protection against cold

Y:  $I_{cler}$  in  $m^2$  K/W of the ensemble, including underwear type B (standard) or C (manufacturer).

AP: Air permeability class 1-3, 3 is highest

WP: Resistance to water penetration, optional. If water penetration has not been tested, because it is irrelevant for the intended use of the garment, on the label WP will be replaced by X.  
 Resultant effective thermal insulation of clothing  $I_{cler}$  and ambient temperature conditions for heat balance at different activity levels, air velocities and durations of exposure.

### Classification of air permeability (AP)

| AP mm/s           | Class |
|-------------------|-------|
| $100 < AP$        | 1     |
| $5 < AP \leq 100$ | 2     |
| $AP \leq 5$       | 3     |

| Insulation $I_{cler}$ in $m^2$ K/W | WEARER MOVING ACTIVITY  |        |         |        |                          |        |         |        |
|------------------------------------|-------------------------|--------|---------|--------|--------------------------|--------|---------|--------|
|                                    | Light activity 115 W/m² |        |         |        | Medium activity 170 W/m² |        |         |        |
|                                    | Air velocity            |        |         |        |                          |        |         |        |
|                                    | 0,4 m/s                 |        | 3 m/s   |        | 0,4 m/s                  |        | 3 m/s   |        |
|                                    | 8 hours                 | 1 hour | 8 hours | 1 hour | 8 hours                  | 1 hour | 8 hours | 1 hour |
| 0,265                              | 3                       | -12    | 9       | -3     | -12                      | -28    | -2      | -16    |
| 0,310                              | -2                      | -18    | 6       | -8     | -18                      | -36    | -7      | -22    |
| 0,390                              | -9                      | -28    | 0       | -16    | -29                      | -49    | -16     | -33    |
| 0,470                              | -17                     | -38    | -6      | -24    | -40                      | -60    | -24     | -43    |
| 0,540                              | -24                     | -45    | -11     | -30    | -49                      | -71    | -32     | -52    |
| 0,620                              | -31                     | -55    | -17     | -38    | -60                      | -84    | -40     | -61    |

### Example

Clothing with a value of 0.390  $I_{cler}$  offers protection for up to 8 hours at -9°C and up to 1 hour at -28°C, when the level of activity is light (115 W/m<sup>2</sup>) and the air velocity is 0.4 m/s. The protection level stated in the marking, only applies if the complete ensemble is worn including underwear as specified in the marking. The garment protects against water penetration if "WP" is stated next to the pictogram.

### Note:

These temperature values are only valid with even distribution of the insulation on the body and with adequate hand, foot and headwear and an air velocity of 0.4 m/s respectively 3 m/s. Higher wind speeds will increase the temperatures in the table above. Thermal insulation may decrease after any cleansing procedure. If the garment is used below -50°C additional protection should be considered (e.g skin protection, respiratory protection). Lifetime of the garment is influenced by maintenance and use. For those parts of the body not protected by the garment, additional protective equipment should be considered such as gloves, socks, hats, boots.






EN 17353:2020

### Enhanced visibility equipment for medium risk situations

If the maximum number of cleaning cycles is stated in the care label, it is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care and storage etc. If the maximum number of cleaning cycles is not stated, material has been tested after 5 washes.

Any alterations of the product as printing of logos may compromise the minimum areas and performance of the product.

| Type  | Conditions |                             | Material  | Min. fluorescent area (m²)  | Min. Retroreflective area (m²) |          |
|---|------------|-----------------------------|---|---|--------------------------------|----------|
|  | A          | Daylight                    | Daytime visibility  | Fluorescent material  | 0,24 m²                        | -        |
|  | B1         | Dark                        | Dark time visibility, free hanging devices  | Retroreflective material  | -                              | 0,003 m² |
|   | B2         |                             | Dark time visibility, retroreflective material on the limbs, clothing and devices     |   | -                              | 0,018 m² |
|   | B3         |                             | Dark time visibility, retroreflective material on the limbs, or on the torso, or both |   | -                              | 0,080 m² |
|  | AB2        | Daylight, Twilight and dark | Day and night time visibility, clothing   | Fluorescent material and retroreflective or combined performance material | 0,24 m²                        | 0,018 m² |
|   | AB3        |                             |   |   | 0,24 m²                        | 0,080 m² |

Winterkleidung und Warnschutzkleidung zertifiziert nach EU-Normen  
EN 343, EN 342, EN ISO 20471 und GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## EN Information

EN-Piktogramm als Hinweis auf die obligatorische Verbraucherinformation, die zertifizierten Kleidungsstücken beiliegen muss.



## CE Kennzeichnung

Dieses Kleidungsstück erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung ab 21. April

2018 für die angeführten Normen. Das Produkt darf innerhalb der EU verkauft werden. Die EU Übereinstimmungserklärung ist auf [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) unter dem relevanten Produkt zu finden.



## EN 343: 2019 Wetterschutz- kleidung

Obere Nr.: Wasserbeständigkeit  
Penetrationsklasse 1-4 (4 = höchste)  
Mittlere Nr.: Wasserdampfbeständigkeit (Atmungsaktivität), Klasse 1-4 (4 = höchste)  
Untere Nr.: Prüfung gebrauchsfertiger Kleidung, optional.  
(R = geprüft/ X = nicht geprüft)

### Prüfkriterien

- Wasserdichtigkeit
- Wasserdampfdurchgangswiderstand
- Reißfestigkeit
- Dimensionalstabilität
- Verbraucherinformation und Kennzeichnung
- Wasserdichte Nähte

Wenn die maximale Anzahl von Wäschen im Pflegeetikett angegeben ist, ist diese nicht der einzige, entscheidende Faktor für die Lebensdauer des Produktes. Die

Lebensdauer des Produktes ist auch abhängig vom Gebrauch, der Pflege, der Aufbewahrung usw. Sollte die maximale Anzahl von Wäschen nicht angegeben sein, wurde das Produkt nach 5 Wäschen getestet.

**Wasserdampfkategorie 1 – WARNUNG** – Beschränkte Tragedauer gemäß folgender Tabelle:

| Temperatur der Arbeitsumgebung | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Tragedauer (in Minuten)        | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



## EN 343 2003+A1:2007 Schutz gegen Regen

Obere Nr.: Widerstandsfähigkeit gegen Wasserpenetration. Klasse 1-3 (3 = höchste).  
Untere Nr.: Wasserdampfbeständigkeit (Atmungsaktivität), Klasse 1-3 (3 = höchste).

### Geprüft und zertifiziert

- Widerstandsfähigkeit gegen Wasserpenetration
- Wasserdampfbeständigkeit
- Zugfestigkeit
- Dimensionsstabilität
- Abriebfestigkeit
- Benutzerinformation und -kennzeichnung
- Wasserdichte Nähte

**Atmungsaktivität.** Empfohlene maximale durchgehende Tragezeit einer ganzen aus einer Jacke und Hose ohne Isolierfutter bestehenden Schutzgarnitur in Minuten.

| Temperatur der Arbeitsumgebung °C                                      | Klasse 1 (R <sub>et</sub> über 40) | Klasse 2 (20-R <sub>et</sub> < über 40) | Klasse 3 (R <sub>et</sub> < 20 min) |
|--|------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 25 °C  | 60                                 | 105                                     | 205                                 |
| 20 °C  | 75                                 | 250                                     | x                                   |
| 15 °C  | 100                                | x                                       | x                                   |
| 10 °C  | 240                                | x                                       | x                                   |
| 5 °C   | x                                  | x                                       | x                                   |
| X = keine Tragedauergrenze R <sub>et</sub> = Wert der Atmungsaktivität |                                    |   |                                     |



## EN ISO 20471: 2013 Sichtbare Warnkleidung

X = Klassifizierung des Bekleidungsstücks  
Klasse 1-3 (3 = höchste)

Wenn die maximale Anzahl von Wäschen im Pflegeetikett angegeben ist, ist diese nicht der einzige, entscheidende Faktor für die Lebensdauer des Produktes. Die Lebensdauer des Produktes ist auch abhängig vom Gebrauch, der Pflege, der Aufbewahrung usw. Sollte die maximale Anzahl von Wäschen nicht angegeben sein, wurde das Produkt nach 5 Wäschen getestet.

- Oberflächenareal und Rückstrahlwert des retroreflektierenden Materials
- Verschleißfestigkeit
- Platzierung der Reflexbänder
- Gesamtausführung
- Verbraucherinformation und Kennzeichnung

### Aufbewahrung

Die Produkte bitte in sauberer, trockener Umgebung aufbewahren und keinem direkten, starken Sonnenlicht aussetzen.

### Anwendung

Benutzen und waschen Sie die Produkte mit geschlossenem Reißverschluss laut der Waschanleitung in den jeweiligen Kleidungsstücken. Halten Sie das Kleidungsstück sauber. Falls die Sicherheitsarbeitskleidung oder der rückstrahlende Stoff beschädigt oder stark verschmutzt ist, sollte das Kleidungsstück ausgetauscht werden. Das fluoreszierende Gewebe oder die rückstrahlenden Teile der Schutzkleidung sollten nicht von anderen Kleidungsstücken oder verwendeter Ausrüstung verdeckt werden, da dies die Schutzeigenschaften verringert.



## Max. \_\_\_\_ x

### Pflege

Das Piktogramm gibt an, wie viele Wäschen möglich sind, ohne die Produktqualität in Bezug auf Sichtbarkeit zu beeinträchtigen. Bitte separat waschen.

### Prüfkriterien

- Oberflächenareal und Farbechtheit des fluoreszierenden Gewebes

## Zertifizierung von Kombinationen

Durch das Kombinieren zweier Kleidungsstücke mit einer EN ISO 20471 Zertifizierung, kann eine Klasse 3 Zertifizierung für das kombinierte Set erreicht werden. Zum Beispiel kann eine Jacke der Produktgruppe B (der Buchstabe der Produktgruppe geht aus dem Etikett des Produkts hervor) kombiniert mit einer Hose oder Shorts der Gruppe Y und X, eine Zertifizierung EN ISO 20471 Klasse 3 für die Kombination erreichen.

Oberteile mit Reflexstreifen an den Ärmeln



Westen und Oberteile ohne Reflexstreifen an den Ärmeln

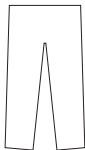


A

B

C

Hosen



Y

EN ISO 20471



EN ISO 20471



EN ISO 20471



Z

EN ISO 20471



EN ISO 20471



EN ISO 20471



Shorts oder Kniebundhosen



X

EN ISO 20471



EN ISO 20471



EN ISO 20471



## EN 342: 2017 Schutz gegen Kälte

Y:  $I_{cl,er}$  in  $m^2$  K/W der Bekleidungskombination, inklusive Unterbekleidung Typ B (Standard) oder C (Hersteller).

AP: Luftdurchlässigkeit Klasse 1-3, wobei 3 die Höchste ist.

WP: Widerstandsfähigkeit gegen Wasserpenetration, optional. Falls die Wasserpenetration nicht geprüft wurde, da sie für den Verwendungszweck des Kleidungsstücks unerheblich ist, ersetzt X auf dem Etikett WP.

## Klassifizierung der Luftdurchlässigkeit (AP)

| AP mm/s      | Klasse |
|--------------|--------|
| 100 < AP     | 1      |
| 5 < AP ≤ 100 | 2      |
| AP ≤ 5       | 3      |

Resultierende Grundwärmeisolation der Kleidung  $I_{cl,er}$  für ausgeglichene Wärmebilanz bei verschiedenen Umgebungstemperaturen (°C), Aktivitätsniveaus, Windgeschwindigkeiten und Expositionenzeiten.

| Insulation I <sub>cl,er</sub> in m² K/W | KÖRPERLICHE AKTIVITÄT DES TRÄGERS |        |        |        |                             |        |        |        |
|---|-----------------------------------|--------|--------|--------|-----------------------------|--------|--------|--------|
|   | Leichte Aktivität 115 W/m²        |        |        |        | Moderate Aktivität 170 W/m² |        |        |        |
|   | Windgeschwindigkeit               |        |        |        |                             |        |        |        |
|   | 0,4 m/s                           |        | 3 m/s  |        | 0,4 m/s                     |        | 3 m/s  |        |
|   | 8 Std.                            | 1 Std. | 8 Std. | 1 Std. | 8 Std.                      | 1 Std. | 8 Std. | 1 Std. |
| 0,265                                   | 3                                 | -12    | 9      | -3     | -12                         | -28    | -2     | -16    |
| 0,310                                   | -2                                | -18    | 6      | -8     | -18                         | -36    | -7     | -22    |
| 0,390                                   | -9                                | -28    | 0      | -16    | -29                         | -49    | -16    | -33    |
| 0,470                                   | -17                               | -38    | -6     | -24    | -40                         | -60    | -24    | -43    |
| 0,540                                   | -24                               | -45    | -11    | -30    | -49                         | -71    | -32    | -52    |
| 0,620                                   | -31                               | -55    | -17    | -38    | -60                         | -84    | -40    | -61    |

**Beispiel:** Bei leichter Aktivität von 115 W/m<sup>2</sup> und einer Windgeschwindigkeit von 0,4 m/s, bietet Kleidung mit einem  $I_{cl,er}$ -Wert von 0,390 bis zu 8 Stunden Schutz bei -9°C und bis zu einer Stunde bei -28°C. Die angegebene Schutzstufe gilt nur, wenn die komplette Kleidungskombination einschließlich Unterwäsche getragen wird, wie in der Kennzeichnung angegeben. Das Kleidungsstück schützt vor dem Eindringen von Wasser, wenn „WP“ neben dem Piktogramm angegeben ist.

**Achtung:** Die Temperaturangaben gelten nur bei gleichmäßiger Verteilung der Isolierung auf dem Körper, mit angemessener Hand-, Fuß- und Kopfbekleidung und bei Windgeschwindigkeiten von 0,4 bzw. 3 m/s. Höhere Windgeschwindigkeiten erhöhen die Temperaturen, die in der Tabelle angegeben sind. Wärmeisolierung kann durch das Waschen der Kleidung verringert werden. Wird die Kleidung bei unter -50°C getragen, sollte zusätzlicher Kälteschutz in Erwägung gezogen werden (z.B. Hautschutz, Atemschutz). Die Lebensdauer des Kleidungsstückes ist vom Gebrauch und der Pflege abhängig. An den Teilen des Körpers, die durch das Kleidungsstück nicht bedeckt werden, sollte zusätzliche Schutzausrüstung getragen werden, wie beispielsweise Handschuhe, Mützen, Socken und Stiefel.



EN 17353:2020




### Ausrüstung für erhöhte Sichtbarkeit in Situationen mit mittlerem Risiko

Falls die höchste Anzahl von Reinigungsvorgängen auf dem Pflegeetikett angegeben ist, ist dies nicht der einzige Einflussfaktor in Bezug auf die Lebensdauer eines Kleidungsstücks.

Die Lebensdauer hängt auch vom Gebrauch, der Pflege und der Lagerung etc. ab. Sollte die höchste Anzahl von

Reinigungsvorgängen nicht angegeben sein, wurde das Material nach 5 Waschvorgängen geprüft.

Änderungen am Produkt wie der Aufdruck von Logos können die Mindestflächenvorgaben und die Leistung des Produkts beeinträchtigen.

| Typ   | Bedingungen |  | Material   | Mindestfläche an fluoreszierendem Material (m²)   | Mindestfläche an retroreflektierendem Material (m²) |          |
|---|-------------|--|--|---|---|----------|
|  | A           | Tageslicht                             | Sichtbarkeit bei Tageslicht  | Fluoreszierendes Material   | 0,24 m²   | -        |
|  | B1          | Dunkelheit                             | Sichtbarkeit bei Dunkelheit, frei hängende Vorrichtung   | Retroreflektierendes Material   | -   | 0,003 m² |
|   | B2          |  | Dark time visibility, retroreflective material on the limbs, clothing and devices                    |   | -   | 0,018 m² |
|   | B3          |  | Sichtbarkeit bei Dunkelheit, retroreflektierendes Material an Gliedmaßen, Kleidung und Vorrichtungen |   | -   | 0,080 m² |
|  | AB2         | "Tageslicht, Dämmerung und Dunkelheit" | Sichtbarkeit bei Tag und Nacht, Kleidung   | Fluoreszierendes Material und retroreflektierendes oder kombiniertes Performance-Material | 0,24 m²   | 0,018 m² |
|   | AB3         |  |  |   | 0,24 m²   | 0,080 m² |

Winterkleding en veiligheidskleding gecertificeerd volgens EU-normen EN 343, EN 342, EN ISO 20471 en GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## EN informatie

Dit pictogram maakt de gebruiker attent op de informatie die verplicht bij gecertificeerde kleding moet zitten.



## CE markering

Dit kledingstuk voldoet aan de eisen van Verordening 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen vanaf 21/04/2018 voor de

normen waarnaar wordt verwezen. Het product kan binnen de EU worden verkocht. De EU-conformiteitsverklaring is te vinden op [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) onder het betreffende product.



## EN 343: 2019 bescherming tegen neerslag

Bovenste nr.: Weerstand tegen water Doordringing Klasse 1-4 (4 is het hoogst).

Middelste nr.: Weerstand tegen waterdamp (ademend vermogen), klasse 1-4 (4 is het hoogst)

Onderste nr.: Test voor kant-en-klare kleding, optioneel.

(R = getest/ X = niet getest)

### Testcriteria

- Waterdichtheid
- Waterdampbestendigheid
- Breeksterkte
- Dimensionale stabiliteit
- Gebruiksgegevens en markering
- Waterdichte naden

Indien het maximum aantal wasbeurten staat vermeld in het wasvoorschrift is dit niet de enige factor met betrekking tot de levensduur van het product. De levensduur is tevens afhankelijk van het gebruik, onderhoud, opslag, etc. Als het maximale aantal wasbeurten niet wordt vermeld, is het product getest na 5 wasbeurten.

**Waterdamp klasse 1 – WAARSCHUWING** – Beperkte draagtijd volgens onderstaande tabel:

| Temperatuur van werkomgeving | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Draagtijd (min)              | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



## EN 343 2003+A1:2007 Bescherming tegen regen

Bovenste nr.: Weerstand tegen binnendringend water. Klasse 1-3 (3 is het hoogst).

Onderste nr.: Weerstand tegen waterdamp (ademend vermogen). Klasse 1-3 (3 is het hoogst).

**Ademend vermogen.** Aanbevolen maximale continue draagtijd voor een complete set bestaande uit een jas en broek, zonder thermische voering, in minuten.

| Temperatuur van werkomgeving °C  | Klasse 1 (R <sub>et</sub> hoger dan 40) | Klasse 2 (20 < R <sub>et</sub> < hoger dan 40) | Klasse 3 (R <sub>et</sub> < 20 min.) |
|--|---|--|--------------------------------------|
| 25 °C  | 60                                      | 105  | 205                                  |
| 20 °C  | 75                                      | 250  | x                                    |
| 15 °C  | 100                                     | x  | x                                    |
| 10 °C  | 240                                     | x  | x                                    |
| 5 °C   | x                                       | x  | x                                    |
| X = Geen limiet voor draagtijd R <sub>et</sub> = Waarde van ademend vermogen |   |  |                                      |



## EN ISO 20471: 2013 Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid

X = Classificatie van het product

Indien het maximum aantal wasbeurten staat vermeld in het wasvoorschrift is dit niet de enige factor met betrekking tot de levensduur van het product. De levensduur is tevens afhankelijk van het gebruik, onderhoud, opslag, etc. Als het maximale aantal wasbeurten niet wordt vermeld, is het product getest na 5 wasbeurten.



**Max. \_\_\_\_ ×**

### Wassen

Het pictogram geeft aan hoeveel keer het product gewassen kan worden zonder dat dit van invloed is op de eigenschappen met betrekking tot zichtbaarheid. Het product moet afzonderlijk worden gewassen.

## Getest en gecertificeerd

- Weerstand tegen binnendringend water
- Weerstand tegen waterdamp
- Treksterkte
- Dimensionale stabiliteit
- Schuurweerstand
- Informatie en markering voor gebruikers
- Waterdichte naden

### Testcriteria














- Oppervlakte en kleurechtheid van het materiaal
- Oppervlakte en waarde van het retro reflecterend materiaal
- Slijtsterkte
- De plaats waar het retro reflecterend materiaal is aangebracht
- Product in zijn geheel
- Gebruiksgegevens en markering

### Opbergen

Droog en schoon opbergen. Mag niet blootgesteld worden aan sterk zonlicht.

### Gebruiksbeperkingen

Gebruik en was de producten met gesloten rits overeenkomstig de wasvoorschriften op het etiket in de kleding. Houd het kledingstuk schoon. De veiligheidskleding moet worden vervangen als de kleding of het retro reflecterende materiaal is beschadigd of heel vuil is. De fluorescerende stof en retro reflecterende delen van de beschermende kleding mogen niet worden bedekt door andere kleding of apparatuur, want daardoor neemt de bescherming af.

|  |          |  |  |   |  |   |  |
|--|----------|--|--|---|--|---|--|
| <b>Gezamenlijke certificering</b><br>Door het combineren van twee afzonderlijke producten met EN ISO 20471-certificering, kan klasse 3 certificering voor een hele set bereikt worden. Bijvoorbeeld een jas uit productgroep B (de productgroep is vinden in het waslabel van het product) kan worden gecombineerd met een broek of shorts gemarkeerd met productgroep Y of X, om zo tezamen klasse 3 van de EN ISO 20471 te bereiken. |          | Tops met reflecterende strepen om de mouwen<br> |  | Vesten en tops zonder reflecterende strepen om de mouwen<br> |  |   |  |
|  |          | <b>A</b>   |  | <b>B</b>  |  | <b>C</b>  |  |
| Broek<br>   | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> 3                              |  | EN ISO 20471<br> 3   |  | EN ISO 20471<br> 3 |  |
|  | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> 3                              |  | EN ISO 20471<br> 2   |  | EN ISO 20471<br> 2 |  |
| Korte broek of 3/4 broek<br>  | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> 3                              |  | EN ISO 20471<br> 3   |  | EN ISO 20471<br> 2 |  |



## EN 342: 2017

### Bescherming tegen de kou

Y:  $I_{cl,er}$  in  $m^2$  K/W van de combinatie, inclusief ondergoed type B (standaard) of C (fabrikant).

AP: Luchtdoorlatendheidsklasse 1-3, 3 is het hoogste

WP: Weerstand tegen binnendringend water, optioneel. Als niet is getest op binnendringend water omdat dit niet relevant is voor het beoogde gebruik van de kleding, wordt 'WP' op het label vervangen door 'X'.

Resulterende effectieve thermische isolatie van kleding  $I_{cl,er}$  en omgevingstemperatuuromstandigheden voor warmte-balans bij verschillende activiteitsniveaus, luchtsnelheden blootstellingsduur.

### Classificatie van luchtdoorlatendheid (AP)

| AP mm/s           | Klasse |
|-------------------|--------|
| $100 < AP$        | 1      |
| $5 < AP \leq 100$ | 2      |
| $AP \leq 5$       | 3      |

| Isolatie $I_{cl,er}$ in $m^2$ K/W | BEWEGINGSACTIVITEIT VAN GEBRUIKER      |       |       |       |  |       |       |       |
|-----------------------------------|--|-------|-------|-------|--|-------|-------|-------|
|                                   | Lichte activiteit 115 W/m <sup>2</sup> |       |       |       | Gemiddelde activiteit 170 W/m <sup>2</sup> |       |       |       |
|                                   | Luchtsnelheid                          |       |       |       |  |       |       |       |
|                                   | 0,4 m/s                                |       | 3 m/s |       | 0,4 m/s                                    |       | 3 m/s |       |
|                                   | 8 uur                                  | 1 uur | 8 uur | 1 uur | 8 uur                                      | 1 uur | 8 uur | 1 uur |
| 0,265                             | 3                                      | -12   | 9     | -3    | -12  | -28   | -2    | -16   |
| 0,310                             | -2                                     | -18   | 6     | -8    | -18  | -36   | -7    | -22   |
| 0,390                             | -9                                     | -28   | 0     | -16   | -29  | -49   | -16   | -33   |
| 0,470                             | -17                                    | -38   | -6    | -24   | -40  | -60   | -24   | -43   |
| 0,540                             | -24                                    | -45   | -11   | -30   | -49  | -71   | -32   | -52   |
| 0,620                             | -31                                    | -55   | -17   | -38   | -60  | -84   | -40   | -61   |

**Voorbeeld:** Kleding met een waarde van 0,390  $I_{cl,er}$  biedt maximaal 8 uur bescherming bij -9°C en maximaal 1 uur bij -28°C als het activiteitsniveau licht is (115 W/m<sup>2</sup>) en de luchtsnelheid 0,4 m/s is. Het in de markering genoemde beschermingsniveau geldt alleen als de volledige combinatie wordt gedragen, inclusief ondergoed zoals aangegeven in de markering. Het kledingstuk beschermt tegen waterpenetratie als naast het pictogram «WP» is aangegeven.

**Opmerking:** Deze temperatuurwaarden gelden alleen bij gelijkmatige verdeling van de isolatie over het lichaam en bij adequate hand-, voet- en hoofdbescherming en een luchtsnelheid van resp. 0,4 m/s en 3 m/s. Bij hogere windsnelheden nemen de temperaturen in de tabel toe. De thermische isolatie kan minder worden na een reinigingsprocedure. Als het kledingstuk wordt gebruikt bij temperaturen onder de -50°C, moet worden overwogen aanvullende bescherming te gebruiken (bijvoorbeeld huidbescherming, adembescherming). De levensduur van het kledingstuk wordt beïnvloed door onderhoud en gebruik. Voor delen van het lichaam die niet door het kledingstuk worden beschermd, moet aanvullend beschermend materiaal worden overwogen, zoals handschoenen, sokken, mutsen, laarzen.






EN 17353:2020

**Waarschuwingskleding voor  
niet-professioneel gebruik**

Als het maximaantal wasbeurten op het wasetiket staat, is dat niet de enige factor die de levensduur van de kleding beïnvloedt. De levensduur is ook afhankelijk van het gebruik, de verzorging, de opslag enz. Als het maximaantal wasbeurten niet wordt vermeld, moet het materiaal na 5 wasbeurten worden getest.

Veranderingen aan het product, zoals het opdrukken van logo's, kunnen de minimale oppervlakken en prestaties van het product in gevaar brengen.

| Type  | Omstandigheden |                               | Materiaal   | Min. fluorescerend oppervlak (m²)  | Min. Retroreflectief oppervlak (m²) |          |
|---|----------------|-------------------------------|---|--|-------------------------------------|----------|
|  | A              | Daglicht                      | Zichtbaarheid overdag   | Fluorescerend materiaal  | 0,24 m²                             | -        |
|  | B1             | Donker                        | Zichtbaarheid in donker, vrijhangende toestellen  | Retroreflectief materiaal  | -                                   | 0,003 m² |
|   | B2             |                               | Zichtbaarheid in donker, retroreflectief materiaal op de ledematen, kleding en toestellen |  | -                                   | 0,018 m² |
|   | B3             |                               | Zichtbaarheid in donker, retroreflectief materiaal op de ledematen, op de romp of beide   |  | -                                   | 0,080 m² |
|  | AB2            | "Daglicht, Schemer en donker" | Zichtbaarheid overdag en 's nachts, kleding   | Fluorescerend materiaal en retroreflectief of materiaal met gecombineerde prestaties | 0,24 m²                             | 0,018 m² |
|   | AB3            |                               |   |  | 0,24 m²                             | 0,080 m² |

Vêtements de sécurité et vêtements d'hiver certifiés conformes aux normes européennes EN 343, EN 342, EN ISO 20471 et GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## Informations EN

Ce pictogramme fait référence à l'obligation d'accompagner les vêtements certifiés d'une information au consommateur.

## CE Marquage CE

Ce vêtement est conforme aux exigences de la Règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle à partir du 21/04/2018 pour les normes référencées.

Ce produit est autorisé à la vente dans l'UE.

La déclaration de conformité UE peut être consultée sur [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) sous le produit concerné.



## EN 343: 2019 Vêtements de protection – Protection contre la pluie

No du haut : Résistance à la pénétration de l'eau, classe 1-4 (la classe 4 étant la plus élevée).

No du milieu : résistance à la vapeur d'eau (respirabilité), classe 1-4 (la classe 4 étant la classe la plus élevée)

No du bas : test de vêtement prêt à l'emploi, facultatif.  
(R = testé/X = non testé)

### Critères de test

- Imperméabilité (à la pénétration de l'eau)
- Respirabilité
- Résistance à la rupture
- Résistance au rétrécissement/stabilité des dimensions
- Informations au consommateur et étiquetage
- Résistance des coutures à la pénétration de l'eau

S'il y a indiqué un nombre maximal de lavages sur les instructions de lavage, cela ne sera pas le seul facteur primordial sur la durée de vie du produit. Cette durée de vie dépend également

de l'usage, du type de rangement ou du soin accordé au produit etc. Si le nombre maximal de lavages n'est pas indiqué, le produit a été testé après 5 lavages.

**Catégorie 1 pour la vapeur d'eau – AVERTISSEMENT** – Durée de port limitée en fonction du tableau suivant :

| Température de l'environnement de travail | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|---|-------|-------|-------|-------|------|
| Durée de port (min)                       | 60    | 75    | 100   | 240   | —    |



## EN 343 2003+A1:2007 protection contre la pluie

No du haut : résistance à la pénétration de l'eau.

Classe 1-3 (la classe 3 étant la plus élevée).

No du bas : résistance à la vapeur d'eau (respirabilité),

Classe 1-3 (la classe 3 étant la plus élevée).

### Testé et certifié

- Résistance à la pénétration de l'eau
- Résistance à la vapeur d'eau
- Résistance à la traction
- Stabilité dimensionnelle
- Résistance à l'abrasion
- Information de l'utilisateur et marquage
- Coutures imperméables

**Propriétés de respirabilité.** Temps de port continu maximum recommandé pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique, en minutes.

| Température de l'environnement de travail °C  | Classe 1 (R <sub>et</sub> supérieur à 40) | Classe 2 (R <sub>et</sub> supérieur à 20 et inférieur à 40) | Classe 3 (R <sub>et</sub> inférieur à 20 min) |
|---|---|---|---|
| 25 °C   | 60  | 105   | 205   |
| 20 °C   | 75  | 250   | x   |
| 15 °C   | 100                                       | x   | x   |
| 10 °C   | 240                                       | x   | x   |
| 5 °C  | x   | x   | x   |
| X = pas de temps de port limite. R <sub>et</sub> =Valeur des propriétés de respirabilité. |   |   |   |



## EN ISO 20471: 2013 Vêtements de signalisation à haute visibilité

X= Classification du vêtement

Classe 1-3 (la classe 3 étant la plus élevée)

S'il y a indiqué un nombre maximal de lavages sur les instructions de lavage, cela ne sera pas le seul facteur primordial sur la durée de vie du produit. Cette durée de vie dépend également de l'usage, du type de rangement ou du soin accordé au produit etc. Si le nombre maximal de lavages n'est pas indiqué, le produit a été testé après 5 lavages.

- Surface couverte par les matières réfléchissantes/rétroreflecteurs et indice de réflexion
- Résistance à l'usure
- Emplacement des bandes réfléchissantes
- Produit dans son ensemble
- Informations au consommateur et étiquetage

### Stockage

Le vêtement doit être stocké dans un endroit propre et sec. Il ne doit pas être exposé à la lumière du soleil.

### Conseils d'entretien

Utiliser et laver les produits avec la fermeture éclair fermée conformément aux instructions de lavage indiquées sur chaque vêtement. Garder le vêtement propre. Si le vêtement de sécurité ou le matériau rétro réfléchissant est endommagé ou très sale, il doit être remplacé. Le tissu fluorescent et les parties rétro réfléchissantes du vêtement de protection ne doivent pas être recouverts par d'autres vêtements ou équipements, car cela diminuerait les propriétés de protection.














## Max. \_\_\_ X

### Pictogramme de lavage

Ce pictogramme indique combien de lavages le vêtement peut supporter au maximum sans perdre ses propriétés de haute visibilité. Le produit doit toujours être lavé séparément.

### Critères de test

- Surface couverte par les matières fluorescentes et résistance des couleurs

| Certification par associations  |          | Hauts munis de bandes réfléchissantes sur les manches   |   | Gilets et hauts sans bandes réfléchissantes sur les manches   |  |
|---|----------|---|---|---|--|
| En associant deux produits certifiés selon EN ISO 20471, il est possible d'obtenir un ensemble certifié en classe 3. Par exemple, en associant une veste du groupe B (classification affichée sur l'étiquette du produit) à un pantalon ou short du groupe Y ou X, vous obtenez un ensemble certifié en classe 3 de la norme EN ISO 20471 |          |                    |   |                    |  |
|   |          | <b>A</b>  | <b>B</b>  | <b>C</b>  |  |
| Pantalons   | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 3 |  |
|   | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 2 | EN ISO 20471<br> 2 |  |
| Shorts ou pantacourts   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 2 |  |



## EN 342: 2017 Protection contre le froid

Y:  $I_{cler}$  en  $m^2 K/W$  de l'ensemble, y compris les sous-vêtements de type B (standard) ou C (fabricant).

PA: Perméabilité à l'air, classes 1 à 3, où 3 est la plus élevée

PE: résistance à la pénétration de l'eau, facultative. Si la pénétration de l'eau n'a pas été testée, car elle n'est pas pertinente pour l'utilisation prévue du vêtement, sur l'étiquette, WP sera remplacé par X.

Isolation thermique effective résultant des vêtements  $I_{cler}$  et conditions de température ambiante pour un équilibre thermique à différents niveaux d'activité, la vitesse de l'air et la durée d'exposition

### Classification de la perméabilité à l'air (PA)

| PA mm/s      | Classe |
|--------------|--------|
| 100 < PA     | 1      |
| 5 < PA ≤ 100 | 2      |
| PA ≤ 5       | 3      |

| Isolation I <sub>air</sub> en m² K/W | ACTIVITÉ EN MOUVEMENT     |         |          |         |                            |         |          |         |
|--------------------------------------|---------------------------|---------|----------|---------|----------------------------|---------|----------|---------|
|                                      | Activité légère, 115 W/m² |         |          |         | Activité moyenne, 170 W/m² |         |          |         |
|                                      | Vitesse de l'air          |         |          |         |                            |         |          |         |
|                                      | 0,4 m/s                   |         | 3 m/s    |         | 0,4 m/s                    |         | 3 m/s    |         |
|                                      | 8 heures                  | 1 heure | 8 heures | 1 heure | 8 heures                   | 1 heure | 8 heures | 1 heure |
| 0,265                                | 3                         | -12     | 9        | -3      | -12                        | -28     | -2       | -16     |
| 0,310                                | -2                        | -18     | 6        | -8      | -18                        | -36     | -7       | -22     |
| 0,390                                | -9                        | -28     | 0        | -16     | -29                        | -49     | -16      | -33     |
| 0,470                                | -17                       | -38     | -6       | -24     | -40                        | -60     | -24      | -43     |
| 0,540                                | -24                       | -45     | -11      | -30     | -49                        | -71     | -32      | -52     |
| 0,620                                | -31                       | -55     | -17      | -38     | -60                        | -84     | -40      | -61     |

**Exemple:** Lors d'une activité légère (115 W/m<sup>2</sup>) et d'une vitesse de l'air de 0,4 m/s, des vêtements d'isolation de 0,390  $I_{cler}$  peuvent vous protéger pendant 8 heures à -9°C et pendant 1 heure à -28°C. Le niveau de protection indiqué dans le marquage, ne s'applique que si l'ensemble complet est porté, y compris les sous-vêtements comme spécifié dans le marquage. Le vêtement protège contre la pénétration d'eau si la «PE» est marquée à côté du pictogramme.

**Note:** Ces valeurs de température sont uniquement valables dans la cadre d'une répartition homogène de l'isolation sur le corps en portant des protections adaptées pour les mains, les pieds et la tête, et une vitesse de l'air respectivement de 0,4 m/s à 3 m/s. Une vitesse de vent supérieure entraîne une hausse des températures indiquées dans le tableau. L'isolation thermique peut diminuer après toute procédure de nettoyage. Si le vêtement est utilisé au-dessous de -50°C, il est recommandé de recourir à une protection supplémentaire (par exemple protection de la peau, protection respiratoire). L'entretien et l'utilisation du vêtement influe directement sur sa durée de vie. Pour les parties du corps non protégées par le vêtement, il est recommandé de porter des équipements de protection supplémentaires tels que des gants, chaussettes, bonnets et bottes.



EN 17353:2020

**Équipement de travail avec une visibilité renforcée pour les situations à risque moyen**

Si le nombre maximum de cycles de nettoyage est indiqué sur l'étiquette d'entretien, il ne s'agit pas du seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépendra également de l'utilisation, de l'entretien et du stockage, etc. Si le nombre

maximum de cycles de nettoyage n'est pas indiqué, le matériau a été testé après 5 lavages.

Toute modification du produit telle que l'impression de logos peut compromettre les zones minimum et la performance du produit.

| Type |     | Conditions                 |   | Matériau   | Zone fluorescente minimum (m²) | Zone rétroréfléchissante minimum (m²) |
|------|-----|----------------------------|---|--|--------------------------------|---------------------------------------|
|      | A   | Jour                       | Visibilité de jour  | Matériau fluorescent   | 0,24 m²                        | -                                     |
|      | B1  | Nuit                       | Visibilité de nuit, dispositifs suspendus librement   | Matériau rétroréfléchissant  | -                              | 0,003 m²                              |
|      | B2  |                            | Visibilité de nuit, matériau rétroréfléchissant sur les membres, vêtements et dispositifs     |  | -                              | 0,018 m²                              |
|      | B3  |                            | Visibilité de nuit, matériau rétroréfléchissant sur les membres, ou sur le buste, ou les deux |  | -                              | 0,080 m²                              |
|      | AB2 | "Jour, Crépuscule et nuit" | Vêtements pour une visibilité de jour et de nuit  | Matériau fluorescent et rétroréfléchissant ou matériau haute performance combiné | 0,24 m²                        | 0,018 m²                              |
|      | AB3 |                            |   |  | 0,24 m²                        | 0,080 m²                              |

Talvivaatteet ja suojavaatteet sertifioitu EU-normien EN 343, EN 342, EN ISO 20471 ja GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## EN-tiedot

Symboli viittaa tutustumaan käyttöohjeeseen, joka on oltava joka vaatteen mukana.



Tämä vaate noudattaa asetuksessa 2016/425 määritettyjä standardeja, jotka koskevat 21.04.2018 jälkeen markkinoille tulevia henkilökohtaisia suojaruukkeita. Tuotetta

voidaan myydä EU:n alueella. Löydät asianmukaisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen tuotekuvausten alta osoitteessa [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com).



## EN 343: 2019 Sateelta suojava vaatetus

Ylin nro: Vesitiiviys luokka 1–4 (4 korkein).

Keskinro: Vesihöyrynkestävyys (hengittävyys), luokka 1–4 (4 korkein)

Alin nro: Valmiiden vaatteiden testi, valinnainen.

(R = testattu / X = ei testattu)

### Testikriteerit

- Vedenpitävyys
- Vesihöyryn läpäisevyys
- Murtolujuus
- Mitanpitävyys
- Kuluttajatiedot ja merkinnät
- Vesitiiviit saumat

Jos pesukertojen enimmäismäärä ilmoitetaan hoito-ohjeessa, se ei ole ainoa vaatteen käyttöikään vaikuttava tekijä. Käyttöikään vaikuttava myös käyttö, hoito ja varastointi. Jos pesukertojen enimmäismäärää ei ole ilmoitettu, on materiaali testattu 5 pesukerran jälkeen.

**Vesihöyryluokka 1 – VAROITUS** – Rajoitettu käyttöaika seuraavan taulukon mukaisesti:

| Työympäristön lämpötila | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|-------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Käyttöaika (min)        | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



## EN 343 2003+A1:2007 suoja sadetta vastaan

Ylin nro: Vesitiiviys. Luokka 1–3 (3 korkein).  
Alin nro: Vesihöyrynkestävyys (hengittävyys), Luokka 1–3 (3 korkein).

### Testattu and sertifioitu

- vesitiiviys
- vesihöyrynkestävyys
- vetolujuus
- mitanpitävyys
- kulumisenkestävyys
- käyttäjätiedot ja merkinnät
- vedenpitävät saumat

**Hengittävyysominaisuudet.** Koko vaatetuksen, johon kuuluu vuoreton takki ja housut, suositeltava enimmäiskäyttöaika minuuteissa

| Työympäristön ympäristön lämpötila °C  | Luokka 1 (R <sub>et</sub> yli 40) | Luokka 2 (20 <R <sub>et</sub> <alle 40) | Luokka 3 (R <sub>et</sub> <20 min) |
|--|-----------------------------------|---|------------------------------------|
| 25 °C  | 60                                | 105                                     | 205                                |
| 20 °C  | 75                                | 250                                     | x                                  |
| 15 °C  | 100                               | x                                       | x                                  |
| 10 °C  | 240                               | x                                       | x                                  |
| 5 °C   | x                                 | x                                       | x                                  |
| X= ei käyttöajan rajoitusta R <sub>et</sub> = hengittävyysominaisuksien arvo |                                   |   |                                    |



## EN ISO 20471: 2013 Erittäin näkyvä vaatetus X = Vaatteen turvaluokka Luokka 1–3 (3 korkein)

Jos pesukertojen enimmäismäärä ilmoitetaan hoito-ohjeessa, se ei ole ainoa vaatteen käyttöikään vaikuttava tekijä. Käyttöikään vaikuttava myös käyttö, hoito ja varastointi. Jos pesukertojen enimmäismäärää ei ole ilmoitettu, on materiaali testattu 5 pesukerran jälkeen.



**Max.** \_\_\_\_ x

### Peso

Symboli osoittaa kuinka monta kertaa tuotteen voi enintään pestä ilman, että sen näkyvyyteen liittyvät ominaisuudet kärsivät. Tuote tulee pestä erillään.

### Testikriteerit



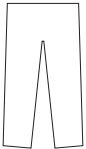










- Kankaan määrä ja väripysyvyys
- Heijastimien määrä ja heijastusarvo
- Kulumiskestävyys
- Heijastinnauhan sijoitus
- Tuote kokonaisuutena
- Kuluttajatiedot ja merkinnät

### Säilytys

Säilytettävä puhtaassa ja kuivassa paikassa. Ei saa altistaa voimakkaalle auringonvalolle säilytystilassa.

### Käyttöehdot

Käytä ja pese vaatteet vetoketjut suljettuina niissä olevien pesuohjeiden mukaisesti. Pidä vaate puhtaana. Jos turvatyövaate tai heijastava materiaali on vaurioitunut tai erittäin likainen, vaate on vaihdettava. Suojaavateutuksen fluoresoivaa kangasta ja heijastavia osia ei tule peittää muilla vaatteilla tai käytettävillä työvarusteilla, koska tämä heikentää suojaominaisuuksia.

|   |          |   |   |   |
|---|----------|---|---|---|
| <b>Yhdistetty sertifiointi</b><br>Yhdistämällä kaksi yksittäistä EN ISO 20471 -standardin mukaista tuotetta, saat asukokonaisuuden, jolla on luokan 3 sertifiointi. Jos sinulla on esimerkiksi tuoteryhmän B takki (tuoteryhmän kirjain-tunnus on merkitty tuotteen etikettiin), saat EN ISO 20471 -standardin mukaisen 3-luokan asukokonaisuuden, kun valitset housut tuoteryhmästä Y tai X. |          | Yläosat heijastinnauhoilla hihassa<br> |   | Liivit tai yläosat ilman heijastinnauhaa hihassa<br> |
|   |          | <b>A</b>  | <b>B</b>  | <b>C</b>  |
| Pitkät housut<br>  | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br>                       | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>                                     |
|   | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br>                       | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>                                     |
| Lyhyet housut<br>  | <b>X</b> | EN ISO 20471<br>                       | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>                                     |



## EN 342: 2017 Suojaus kylmältä

Y:  $I_{cler}$  asukokonaisuuden  $m^2$  K/W, mukaan lukien alusvaatetyypin B (vakio) tai C (valmistaja)

## Ilmanläpäisevyyssuokitus (AP)

| AP mm/s      | Luokka |
|--------------|--------|
| 100 < AP     | 1      |
| 5 < AP ≤ 100 | 2      |
| AP ≤ 5       | 3      |

AP: Vesitiiviys, valinnainen. Jos vesitiivyyttä ei ole testattu, koska sillä ei ole merkitystä vaateen käyttötarkoituksen kannalta, merkinnässä WP korvataan X:llä.

Tuloksena saatava lämmöneristyskyky,  $I_{cler}$ , ja ympäristölämpötilaolosuhteet lämpötasapainolle erilaisilla aktiivisuustasoilla, ilmavirran nopeuksilla ja altistumisajoilla.

| Eristys, I <sub>cler</sub> m² K/W | KÄYTTÄJÄN AKTIVITEETIT       |         |          |         |                                   |         |          |         |
|-----------------------------------|------------------------------|---------|----------|---------|-----------------------------------|---------|----------|---------|
|                                   | Kevyt aktiviteetti, 115 W/m² |         |          |         | Keskitason aktiviteetti, 170 W/m² |         |          |         |
|                                   | Ilmavirran nopeus            |         |          |         |                                   |         |          |         |
|                                   | 0,4 m/s                      |         | 3 m/s    |         | 0,4 m/s                           |         | 3 m/s    |         |
|                                   | 8 tuntia                     | 1 tunti | 8 tuntia | 1 tunti | 8 tuntia                          | 1 tunti | 8 tuntia | 1 tunti |
| 0,265                             | 3                            | -12     | 9        | -3      | -12                               | -28     | -2       | -16     |
| 0,310                             | -2                           | -18     | 6        | -8      | -18                               | -36     | -7       | -22     |
| 0,390                             | -9                           | -28     | 0        | -16     | -29                               | -49     | -16      | -33     |
| 0,470                             | -17                          | -38     | -6       | -24     | -40                               | -60     | -24      | -43     |
| 0,540                             | -24                          | -45     | -11      | -30     | -49                               | -71     | -32      | -52     |
| 0,620                             | -31                          | -55     | -17      | -38     | -60                               | -84     | -40      | -61     |

## Esimerkki

Vaatetus, jonka arvo on 0,390  $I_{cler}$  suojaa enintään 8 tuntia -9 °C:n lämpötilassa ja enintään 1 tunnin -28 °C:n lämpötilassa, kun aktiviteetti on kevyttä (115 W/m<sup>2</sup>) ja ilmavirran nopeus 0,4 m/s. Merkissä mainittu suojaustaso on voimassa vain, jos käytetään täyttää asukokonaisuutta merkissä mainittujen alusvaatteiden kanssa. Vaate suojaa vedeltä, jos symboliin viereen on merkitty "WP".

## Huomautus:

Nämä lämpötila-arvot ovat voimassa vain, kun eriste jakautuu vartalolle tasaisesti ja kun käytetään asianmukaisia käsiineitä, jalkineita ja päähineitä, ja kun ilmavirran nopeus on 0,4–3 m/s. Voimakkaammat tuulennopeudet alentavat lämpötiloja. Lämmöneristyskyky saattaa heiketä puhdistamisen jälkeen. Jos vaatetta käytetään alle -50 °C:n lämpötilassa, lisäsuojausta on syytä harkita (esim. ihonsuojaus ja hengityssuojain). Vaateen käyttöikään vaikuttavat sen hoito ja käyttö. Niille ruumiinosille, joita vaate ei suojaa, tulisi harkita muita suojavaatteita, kuten käsiineitä, sukkia, päähineitä ja jalkineita.






EN 17353:2020

### Näkyvyyttä lisäävät tuotteet käyttötartkoituksiin, joihin liittyy keskinkertainen riski

Vaikka pesukertojen enimmäismäärä ilmoitetaan hoito-ohjeissa, se ei kuitenkaan ole ainoa vaateen käyttöikään vaikuttava tekijä. Käyttöikä riippuu myös käytöstä, hoidosta ja varastoinnista jne. Jos pesukertojen enimmäismäärää ei ilmoiteta, materiaali on testattu viiden pesun jälkeen.

Logopainatus tai mikä tahansa muu tuotteen muutostyö saattaa tehdä alueesta liian pienen ja heikentää tuotteen tehon.

| Tyyppi  | Olosuhteet |                               | Materiaali  | Min. fluoresoiva ala (m²)  | Min. retroheijastava ala (m²) |          |
|---|------------|-------------------------------|---|--|-------------------------------|----------|
|  | A          | Päivänvalo                    | Näkyvyys päivänvalossa  | Fluoresoiva materiaali   | 0,24 m²                       | -        |
|  | B1         | Pimeä                         | Näkyvyys pimeässä, vapaasti riippuvat laitteet                                      | Retroheijastava materiaali   | -                             | 0,003 m² |
|   | B2         |                               | Näkyvyys pimeässä, retroheijastava materiaali raajoissa, vaatteissa ja laitteissa   | -  | 0,018 m²                      |          |
|   | B3         |                               | Näkyvyys pimeässä, retroheijastava materiaali raajoissa tai torsossa tai molemmissa | -  | 0,080 m²                      |          |
|  | AB2        | "Päivänvalo, hämärä ja pimeä" | Näkyvyys päivällä ja yöllä, vaatteet  | Fluoresoiva ja retroheijastava materiaali tai yhdistetty erikoismateriaali | 0,24 m²                       | 0,018 m² |
|   | AB3        |                               |   |  | 0,24 m²                       | 0,080 m² |

Zimní oděvy a bezpečnostní pracovní oblečení jsou certifikovány dle norem EU EN 343, EN 342, EN ISO 20471 a GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



### Informace EN

Upozornění na povinné informace pro uživatele, které musí být uvedeny na všech certifikovaných oděvech.



### Označení CE

Tento oděv bude od 21.4.2018 splňovat požadavky nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a odpovídající normy.

Tento výrobek se může prodávat v rámci celé EU.

EU prohlášení o shodě najdete u příslušného produktu na stránkách [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com).



### EN 343: 2019 Ochranné oděvy - Ochrana proti dešti

Horní č.: Odolnost proti pronikání vody Třída 1–4 (třída 4 je nejvyšší).

Střední č.: Odolnost proti prostupu vodní páry (prodyšnost), třída 1–4 (4 je nejvyšší)

Spodní č.: Test konfekčních oděvů, volitelné.

(R = testováno / X = netestováno)

### Testováno a certifikováno

- Odolnost proti pronikání vody
- Odolnost proti vodní páře
- Pevnost v tahu
- Rozměrová stálost
- Informace pro uživatele a označení
- Vodotěsné švy

Pokud je na štítku všitém do oděvu uveden maximální počet cyklů praní, nejedná se o jediný faktor vztahující se k životnosti oděvu. Životnost oděvu závisí také na používání, péči, skladování atd. Není-li stanoven maximální počet pracích cyklů, byly materiály testovány po 5 pracích cyklech.

**Vodní pára 1. třídy – UPOZORNĚNÍ** – Omezená doba nošení dle následující tabulky:

| Teplota pracovního prostředí | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Doba nošení (minuty)         | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



### EN 343 2003+A1:2007 ochrana proti dešti

Horní č.: Odolnost proti pronikání vody. Třída 1–3 (třída 3 je nejvyšší).

Spodní č.: Odolnost proti prostupu vodní páry (prodyšnost), Třída 1–3 (třída 3 je nejvyšší).

Vlastnosti odolnosti proti prostupu vodní páry Doporučená maximální souvislá doba nošení pro kompletní oblek skládající se z bundy a kalhot bez tepelné podšívky v minutách.

| Teplota pracovního prostředí °C   | Třída 1 (R <sub>et</sub> nad 40) | Třída 2 (20 < R <sub>et</sub> < nad 40) | Třída 3 (R <sub>et</sub> < 20 min) |
|---|----------------------------------|---|------------------------------------|
| 25 °C   | 60                               | 105                                     | 205                                |
| 20 °C   | 75                               | 250                                     | x                                  |
| 15 °C   | 100                              | x                                       | x                                  |
| 10 °C   | 240                              | x                                       | x                                  |
| 5 °C  | x                                | x                                       | x                                  |
| X = žádné omezení pro dobu nošení R <sub>et</sub> = hodnota prodyšnosti |                                  |   |                                    |



### EN ISO 20471: 2013 Oděvy s vysokou viditelností

X = Třída viditelnosti oděvu  
Třída 1–3 (třída 3 je nejvyšší)

Pokud je na štítku všitém do oděvu uveden maximální počet cyklů praní, nejedná se o jediný faktor vztahující se k životnosti oděvu. Životnost oděvu závisí také na používání, péči, skladování atd. Není-li stanoven maximální počet pracích cyklů, byly materiály testovány po 5 pracích cyklech



**Max. \_\_\_\_ x**

### Praní

Lze prát tolikrát, kolikrát je uvedeno na příslušném výrobku, a to bez vlivu na kvalitu výrobku s ohledem na viditelnost.

### Testováno a certifikováno

- Množství a barevná stálost látky s vysokou viditelností
- Množství a koeficient reflexe retroreflexního materiálu

### Testováno a certifikováno

- Odolnost proti pronikání vody
- Odolnost proti prostupu vodní páry
- Pevnost v tahu
- Rozměrová stálost
- Odolnost vůči otěru
- Informace pro uživatele a označení
- Vodotěsné švy



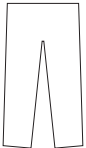










- Odolnost
- Umístění retroreflexních prvků
- Výrobek jako celek
- Informace pro uživatele a označení

### Skladování

Oděv musí být uchováván v čistotě a suchu. Oděv nesmí být vystavován přímému slunečnímu záření.

### Podmínky používání

Výrobky použijte a perte se zapnutým zipem a v souladu s pokyny pro praní uvedenými na příslušných částech oděvu. Oděv udržujte čistý. Pokud dojde k poškození nebo silnému znečištění bezpečnostního pracovního oblečení nebo retroreflexního materiálu – měl by být oděv vyměněn za nový. Fluorescenční tkaniny a retroreflexní části ochranného oděvu by neměly být zakryty jiným používaným oděvem nebo vybavením, protože to snižuje ochranné vlastnosti.

|   |          |   |   |  |
|---|----------|---|---|--|
| <b>Certifikace kompletního obleku</b><br>Kombinací dvou individuálních výrobků s certifikací EN ISO 20471 lze dosáhnout klasifikace třídy 3 pro kompletní sadu. Bunda zařazenou do skupiny B (označení skupiny se nachází na štítku výrobku) lze kombinovat s kalhotami nebo krátkými kalhotami skupiny Y nebo X, a tak lze dosáhnout certifikace kompletního obleku dle EN ISO 20471, třída 3. |          | Bundy s reflexními pruhy na rukávech<br> |   | Vesty a bundy bez reflexních pruhů na<br> |
|   |          | <b>A</b>  | <b>B</b>  | <b>C</b>   |
| Dlouhé kalhoty<br>   | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> 3                       | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 3                        |
|   | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> 3                       | EN ISO 20471<br> 2 | EN ISO 20471<br> 2                        |
| Krátké nebo 3/4 kalhoty<br>  | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> 3                       | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 2                        |



## EN 342: 2017

### Ochrana proti chladu

**Y:**  $I_{cler}$  (výsledná účinná tepelná izolace) v  $m^2 K/W$  kompletu, včetně spodního

prádla typu B (standard) nebo C (výrobce).

**AP:** Propustnost vzduchu, třída 1-3 (třída 3 je nejvyšší)

**WP:** Odolnost proti pronikání vody, volitelně. Pokud nebyl testován průnik vody, protože je to pro zamýšlené použití oděvu irelevantní, bude na štítku WP nahrazeno X.

Výsledná účinná tepelná izolace oděvu  $I_{cler}$  a teplotní podmínky okolního prostředí pro zajištění tepelné rovnováhy při různých úrovních aktivity, rychlostech vzduchu a délkách působení.

### Klasifikace propustnosti vzduchu (AP)

| AP mm/s      | Třída |
|--------------|-------|
| 100 < AP     | 1     |
| 5 < AP ≤ 100 | 2     |
| AP ≤ 5       | 3     |

| Izolace $I_{cler}$ v m <sup>2</sup> K/W | POHYBOVÁ AKTIVITA NOSITELE         |          |         |          |                                       |          |         |          |
|---|------------------------------------|----------|---------|----------|---------------------------------------|----------|---------|----------|
|   | Lehká aktivita115 W/m <sup>2</sup> |          |         |          | Střední aktivita 170 W/m <sup>2</sup> |          |         |          |
|   | Rychlost vzduchu                   |          |         |          |                                       |          |         |          |
|   | 0,4 m/s                            |          | 3 m/s   |          | 0,4 m/s                               |          | 3 m/s   |          |
|   | 8 hodin                            | 1 hodina | 8 hodin | 1 hodina | 8 hodin                               | 1 hodina | 8 hodin | 1 hodina |
| 0,265                                   | 3                                  | -12      | 9       | -3       | -12                                   | -28      | -2      | -16      |
| 0,310                                   | -2                                 | -18      | 6       | -8       | -18                                   | -36      | -7      | -22      |
| 0,390                                   | -9                                 | -28      | 0       | -16      | -29                                   | -49      | -16     | -33      |
| 0,470                                   | -17                                | -38      | -6      | -24      | -40                                   | -60      | -24     | -43      |
| 0,540                                   | -24                                | -45      | -11     | -30      | -49                                   | -71      | -32     | -52      |
| 0,620                                   | -31                                | -55      | -17     | -38      | -60                                   | -84      | -40     | -61      |

### Příklad

Oblečení s hodnotou 0,390  $I_{cler}$  nabízí ochranu po dobu až 8 hodin při -9 °C a po dobu až 1 hodinu při -28 °C, když je aktivita lehká (115 W/m<sup>2</sup>) a rychlost vzduchu je 0,4 m/s. Úroveň ochrany uvedena při označování platí pouze v případě, že se nosí úplný komplet včetně spodního prádla, jak je uvedeno v označení. Oděv chrání před pronikáním vody, pokud je vedle piktogramu označení «WP».

### Poznámka:

Tyto hodnoty teplot jsou platné pouze při rovnoměrném rozložení izolační vrstvy na těle a při používání dostatečné ochrany rukou, nohou a hlavy a rychlosti vzduchu mezi 0,4 m/s a 3 m/s. Zvýšená rychlost větru zvyšuje hodnoty teplot. Tepelná izolace se může snížit po každém čištění. Pokud se oděv používá při teplotě pod -50 °C, je třeba zvážit i další formy ochrany (např. ochrana pleti, ochrana dýchacích cest). Životnost oděvu je ovlivněna údržbou a používáním. Pokud jde o ty části těla, které nejsou chráněny oděvem, je třeba vzít v úvahu i další ochranné prostředky, jako jsou rukavice, ponožky, klobouky, boty.






EN 17353:2020

### Prostředek pro lepší viditelnost ve středně rizikových situacích

Pokud je na štítku oděvu uveden maximální počet cyklů praní, nejedná se o jediný faktor vztahující se k životnosti oděvu. Životnost oděvu závisí také na používání, péči, skladování atd. Není-li stanoven maximální počet pracích cyklů, byly materiály testovány po 5 pracích cyklech.

Jakékoli úpravy výrobku, jako je tisk log, mohou ohrozit minimální části a výkon výrobku

| Typ   | Podminky |                               | Materiál  | Min. fluorescenční plocha (m²)  | Min. Retroreflective area (m²) |          |
|---|----------|-------------------------------|---|---|--------------------------------|----------|
|  | A        | Denní světlo                  | Denní viditelnost   | Fluorescenční materiál  | 0,24 m²                        | -        |
|  | B1       | Tma                           | Viditelnost ve tmě, volně visící prostředky                                       | Retroreflexní materiál  | -                              | 0,003 m² |
|   | B2       |                               | Viditelnost ve tmě, retroreflexní materiál na končetinách, oděvech a prostředcích |   | -                              | 0,018 m² |
|   | B3       |                               | Viditelnost ve tmě, retroreflexní materiál na končetinách, na trupu, nebo obojí   |   | -                              | 0,080 m² |
|  | AB2      | "Denní světlo, Soumrak a tma" | Viditelnost ve dne i v noci, oblečení   | Fluorescenční materiál a retroreflexní nebo kombinovaně účinný materiál | 0,24 m²                        | 0,018 m² |
|   | AB3      |                               |   |   | 0,24 m²                        | 0,080 m² |

Vinterkläder och säkerhetskläder certifierade i enlighet med EU-normerna EN 343, EN 342, EN ISO 20471 och GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## EN-information

Piktogrammet påminner om den obligatoriska bruksanvisningen som ska bifogas till alla certifierade klädartiklar.



## CE-märkning

Det här plagget uppfyller kraven för förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning från 2018-04-21

för de standarder som hänvisas. Produkten kan säljas inom EU. EU-försäkringen om överensstämmelse finns på [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) under relevant produkt.



## EN 343: 2019 Skyddskläder mot regn

Övre: Motstånd mot penetration av vatten klass 1–4 (där 4 är högst). Mitten: Motstånd mot vattenånga (andningsbarhet), klass 1–4 (där 4 är högst).

Nedre: Test av konfektionsplagg, tillval.

(R = testad/ X = ej testad)

### Testkriterier

- Vattengenomtränglighet
- Genomtränglighet av vattenånga
- Brottstyrka
- Dimensionsstabilitet
- Bruksanvisning och märkning
- Vattentäta sömmar

Om det maximala antalet tvättar anges på etiketten, är det inte den enda faktorn som påverkar livslängden av plagget. Livslängden beror också på användning, skötsel och förvaring etc. Om det maximala antalet tvättar inte anges, har materialet testats med 5 tvättar.

**Vattenånga klass 1 – VARNING** – Begränsad användningstid enligt följande tabell:

| Arbetstemperatur miljö | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Användningstid (min.)  | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



## EN 343 2003+A1:2007 Skydd mot dåligt väder

Övre: Motstånd mot penetration av vatten Klass 1–3 (där 3 är högst).

Nedre: Motstånd mot vattenånga (andningsbarhet) Klass 1–3 (där 3 är högst).

**Andningsbarhet.** Rekommenderad maximal tid för kontinuerlig användning av komplett uppsättning, bestående av jacka och byxor, utan termiska foder, i minuter.

| Temperatur i arbetsmiljön °C  | Klass 1 (R <sub>et</sub> över 40) | Klass 2 (20 < R <sub>et</sub> < över 40) | Klass 3 (R <sub>et</sub> < 20 min) |
|---|-----------------------------------|--|------------------------------------|
| 25 °C   | 60                                | 105                                      | 205                                |
| 20 °C   | 75                                | 250                                      | x                                  |
| 15 °C   | 100                               | x  | x                                  |
| 10 °C   | 240                               | x  | x                                  |
| 5 °C  | x                                 | x  | x                                  |
| X = ingen begränsning av användningstid R <sub>et</sub> = Värde på andningsbarhet |                                   |  |                                    |



## EN ISO 20471: 2013 Vål synlig varningsklädsel

X = Klassificering av plagg

Klass 1–3 (där 3 är högst).

Om det maximala antalet tvättar anges på etiketten, är det inte den enda faktorn som påverkar livslängden av plagget. Livslängden beror också på användning, skötsel och förvaring etc. Om det maximala antalet tvättar inte anges, har materialet testats med 5 tvättar.



## Max. \_\_\_\_ x

### Tvätt

Piktogrammet visar, hur många gånger produkten maximalt kan tvättas, utan att dess egenskaper förstörs när det gäller synlighet. Produkten bör tvättas separat.

### Testkriterier

- Mängd av färgäkthet i materialet
- Mängd av reflexvärde i reflexer
- Slitstyrka

## Testad och certifierad

- Motstånd mot penetration av vatten
- Motstånd mot vattenånga
- Draghållfasthet
- Måttstabilitet
- Nötningsbeständighet
- Användarinformation och märkning
- Vattentäta sömmar














- Placering av reflexband
- Produkten som helhet
- Bruksanvisning och märkning

### Förvaring

Förvaras i rena, torra miljöer. Får inte utsättas för starkt solljus under förvaring.

### Användningsbegränsning

Använd och tvätta produkterna med blixtlåset stängt i enlighet med tvättetiketten i respektive plagg. Håll plagget rent. Om säkerhetsarbetskläderna eller det retroreflekterande materialet är skadat eller mycket smutsigt ska plagget bytas ut. Täck inte skyddsklädernas retroreflekterande tyg eller retroreflekterande delar med andra kläder eller med arbetsutrustning. Det minskar de skyddande egenskaperna.

|  |          |   |   |  |
|--|----------|---|---|--|
| <b>Sammansättnings-certifiering</b><br>Genom att kombinera två olika produkter med EN ISO 20471-certifiering, kan man uppnå klass 3 för den sammansatta uppsättningen. Till exempel, (grupp bokstav finns på produktetiketten) en jacka som betecknas som grupp B kan kombineras med långa eller korta byxor av grupperna Y eller X för att åstadkomma en sammansatt certifiering av EN ISO 20471 klass 3. |          | Toppar med reflexband på ärmarna<br> | Västar och toppar utan reflexband på ärmarna<br> |  |
|  |          | <b>A</b>  | <b>B</b>  | <b>C</b>   |
| Byxor<br>   | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>            | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                        | EN ISO 20471<br> <b>3</b> |
|  | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>            | EN ISO 20471<br> <b>2</b>                        | EN ISO 20471<br> <b>2</b> |
| Shorts eller 3/4 Byxor<br>  | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>            | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                        | EN ISO 20471<br> <b>2</b> |



## EN 342: 2017 Skydd mot kyla

Y:  $I_{cler}$  i  $m^2$  K/W för hela klädesupp-sättningen inklusive underkläder typ B (standard) eller C (tillverkare).

AP: Klass för luftgenomtränglighet 1–3 där 3 är högst

WP: Motstånd mot penetration av vatten, tillval. Om vattenpenetration inte har testats, därför att det inte är relevant för plaggets avsedda användning, anges X på etiketten i stället för WP.

Resultater effektiv värmeisolering för plaggets  $I_{cler}$  och omgivningstemperatur för värmebalans vid olika aktivitetsnivåer, lufthastigheter och exponeringstider.

## Klassificering av luftgenomtränglighet (AP)

| AP mm/s      | Klass |
|--------------|-------|
| 100 < AP     | 1     |
| 5 < AP ≤ 100 | 2     |
| AP ≤ 5       | 3     |

| Isolering $I_{cler}$ i m <sup>2</sup> K/W | ANVÄNDARENS RÖRELSEAKTIVITET        |         |          |         |   |         |          |         |
|---|-------------------------------------|---------|----------|---------|---|---------|----------|---------|
|   | Lätt aktivitet 115 W/m <sup>2</sup> |         |          |         | Medelhög aktivitet 170 W/m <sup>2</sup> |         |          |         |
|   | Lufthastighet                       |         |          |         |   |         |          |         |
|   | 0,4 m/s                             |         | 3 m/s    |         | 0,4 m/s                                 |         | 3 m/s    |         |
|   | 8 timmar                            | 1 timme | 8 timmar | 1 timme | 8 timmar                                | 1 timme | 8 timmar | 1 timme |
| 0,265                                     | 3                                   | -12     | 9        | -3      | -12                                     | -28     | -2       | -16     |
| 0,310                                     | -2                                  | -18     | 6        | -8      | -18                                     | -36     | -7       | -22     |
| 0,390                                     | -9                                  | -28     | 0        | -16     | -29                                     | -49     | -16      | -33     |
| 0,470                                     | -17                                 | -38     | -6       | -24     | -40                                     | -60     | -24      | -43     |
| 0,540                                     | -24                                 | -45     | -11      | -30     | -49                                     | -71     | -32      | -52     |
| 0,620                                     | -31                                 | -55     | -17      | -38     | -60                                     | -84     | -40      | -61     |

## Exempel

Kläder med ett värde på 0,390  $I_{cler}$  ger skydd i upp till 8 timmar vid -9 °C och i upp till 1 timme vid -28 °C, vid lätt aktivitet (115 W/m<sup>2</sup>) och när lufthastigheten är 0,4 m/s. Skyddsnivån som anges på märkningen gäller endast om hela klädesuppsättningen används inklusive underkläder som anges på märkningen. Plagget skyddar mot vattenpenetration om det står "WP" bredvid piktogrammet.

## Obs!

Dessa temperaturvärden gäller endast med jämn fördelning av isoleringen på kroppen och med adekvat hand-, fot- och huvudbeklädnad samt en lufthastighet på 0,4 respektive 3 m/s. Högre vindhastighet kommer att öka temperaturen. Värmeisoleringen kan minska efter rengöringsprocedurer. Om plagget används under -50 °C bör ytterligare skydd övervägas (t.ex. hud- och andningsskydd). Plaggets livslängd påverkas av skötsel och användning. För de delar av kroppen som inte skyddas av plagget bör ytterligare skyddsutrustning som handskar, strumpor, mössor och stövlar övervägas.






EN 17353:2020

### Förbättrad synlighetsutrustning för situationer med medelhög risk

Om maximalt antal tvättcykler anges på etiketten med skötselråd innebär det inte att det är den enda faktorn som påverkar plaggets livslängd. Livslängden påverkas också av användning, skötsel, förvaring med mera. Om maximalt antal tvättcykler inte anges har materialet testats efter 5 tvättar.

Eventuella ändringar av produkten, som att trycka logotyper, kan påverka produktens minsta synliga yta och funktion.

| Typ   | Villkor |                                 | Material   | Min. fluorescerande yta (m²)  | Min. retroreflekterande yta (m²) |          |
|---|---------|---------------------------------|--|---|----------------------------------|----------|
|  | A       | Dagsljus                        | Synlighet i dagsljus   | Fluorescerande material   | 0,24 m²                          | -        |
|  | B1      | Mörker                          | Synlighet i mörker, löst hängande enheter  | Retroreflekterande material   | -                                | 0,003 m² |
|   | B2      |                                 | Synlighet i mörker, retroreflekterande material på armar och ben, kläder och enheter |   | -                                | 0,018 m² |
|   | B3      |                                 | Synlighet i mörker, retroreflekterande material på armar och ben, torso eller båda   |   | -                                | 0,080 m² |
|  | AB2     | "Dagsljus, Skymning och mörker" | Synlighet i dagsljus och mörker, kläder  | Fluorescerande material och retroreflekterande eller kombinerat funktionsmaterial | 0,24 m²                          | 0,018 m² |
|   | AB3     |                                 |  |   | 0,24 m²                          | 0,080 m² |

Vinterklær og verneklær sertifisert etter EU-normene EN 343, EN 342, EN ISO 20471 og GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



### EN-informasjon

Piktogrammet gjør oppmerksom på den obligatoriske brukerinformasjonen som skal være vedlagt alle sertifiserte klesplagg.

### CE-merking

Dette plagget samsvarer med kravene i forordning 2016/425 om personlig verneutstyr fra 21/04/2018 for de refererte

standardene. Produktet kan selges innenfor EU.

EU-samsvarserklæring finner du på [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) under det relevante produktet.



### EN 343: 2019 Pustende, vind- og vanntette arbeidsklær

Høy beskyttelse: Motstand mot vann gjennomtrengningsklasse 1–4 (4 er høyest).

Middels beskyttelse: Motstand mot vandndamp (pusteevne), klasse 1–4 (4 er høyest)

Lav beskyttelse: Valgfri test av fabrikkframstilte klær

(R = testet / X = ikke testet)

#### Testkriterier:

- Vanntetthet
- Pusteevnen
- Flengestykke
- Dimensjonsstabilitet
- Brukerinformasjon og merking
- Vanntette sømmer

Hvis det maksimalt antall vaskesykluser er angitt i vaskeinstruksjonene, er det ikke den eneste faktoren relatert til klesplaggets levetid. Levetiden avhenger også av bruk, vedlikehold og oppbevaring osv. Hvis maksimalt antall vaskesykluser ikke er angitt, har materialet blitt testet etter 5 vaskes.

**Vandndamp klasse 1 – ADVARSEL** – Begrenset anvendelsestid i henhold til følgende tabell:

| Temperatur i arbeidsmiljø | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|---------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Anvendelsestid (min)      | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



### EN 343 2003+A1:2007 beskyttelse mot regn

Høy beskyttelse: Motstand mot vanngjennomtrengning. Klasse 1–3 (3 er høyest).

Lav beskyttelse: Motstand mot vandndamp (pusteevne), Klasse 1–3 (3 er høyest).

#### Testet og sertifisert

- Motstand mot vanngjennomtrengning
- Motstand mot vandndamp
- Strekkfasthet
- Dimensjonsstabilitet
- Slitestyrke
- Brukerinformasjon og merking
- Vanntette sømmer

**Pusteevne.** Anbefalt maksimal kontinuerlig brukstid for en komplett drakt bestående av jakke og bukser uten termisk for i minutter.

| Temperatur for arbeidsmiljøet °C                                    | Klasse 1 (R <sub>at</sub> over 40) | Klasse 2 (20 < R <sub>at</sub> < over 40) | Klasse 3 (R <sub>at</sub> < 20 min) |
|---|------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 25 °C   | 60                                 | 105                                       | 205                                 |
| 20 °C   | 75                                 | 250                                       | x                                   |
| 15 °C   | 100                                | x   | x                                   |
| 10 °C   | 240                                | x   | x                                   |
| 5 °C  | x                                  | x   | x                                   |
| X = ingen grense for brukstid R <sub>at</sub> = verdi for pusteevne |                                    |   |                                     |



### EN ISO 20471: 2013 Svært synlig vernetøy X = Tøyets klassifisering Klasse 1–3 (3 er høyest)

Hvis det maksimalt antall vaskesykluser er angitt i vaskeinstruksjonene, er det ikke den eneste faktoren relatert til klesplaggets levetid. Levetiden avhenger også av bruk, vedlikehold og oppbevaring osv. Hvis maksimalt antall vaskesykluser ikke er angitt, har materialet blitt testet etter 5 vaskes.

#### Testkriterier

- Mengde og stoffets fargeekthet
- Mengde og refleksenes reflekteringssevne
- Slitestyrke
- Plassering av refleksbånd
- Produktet i sin helhet
- Brukerinformasjon og merking

#### Oppbevaring

Oppbevares i rene, tørre omgivelser. Må ikke utsettes for sterkt sollys under oppbevaring.

#### Bruksbegrensninger



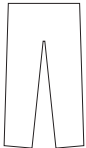










Bruk og vask produktene med lukket glidelås, i henhold til vaskeanvisningene i det respektive plagget. Hold plagget rent. Hvis verneplagget eller refleksstoffet er skadet eller veldig skittent, bør plagget byttes ut. Det fluorescerende stoffet og delene av verneplagget med refleks skal ikke dekkes av andre plagg eller utstyr, da dette reduserer beskyttelseegenskapene.



### Max. \_\_\_\_ x

#### Vask

Piktogrammet viser hvor mange ganger produktet maksimalt kan vaskes, uten at dets evne med hensyn til synlighet, blir ødelagt. Produktet skal vaskes separat.

|  |          |   |  |   |
|--|----------|---|--|---|
| <b>Samsertifisering</b><br>Ved å kombinere to individuelle produkter med EN ISO 20471, kan du oppnå klasse 3-sertifisering for et helt sett. Dersom du f.eks. har en jakke i produktgruppe B (produktgruppens bokstav avleses i etiketten på produktet), kan du oppnå EN ISO 20471 klasse 3 for hele settet ved å velge underdelene merket med Y og X. |          | Overdelene med refleksbånd på ermene<br> |  | Vester eller overdelene uten refleksbånd på ermene<br> |
|  |          | <b>A</b>  | <b>B</b>   | <b>C</b>  |
| Lange underdelene<br>   | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                              |
|  | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                | EN ISO 20471<br> <b>2</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b>                              |
| Korte underdelene<br>   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b>                              |



## EN 342: 2017

### Beskyttelse mot kulde

Y:  $I_{cl}$  i  $m^2 K/W$  av antrekket, inkludert undertøy type B (standard) eller C (produsent).

AP: Luftpermeabilitet klasse 1–3, 3 er høyest

WP: Motstand mot vanngjennomtrengning, valgfritt. Etiketten WP erstattes av X når vanngjennomtrengning ikke er testet, fordi det er irrelevant for den tiltenkte bruken av plagget.

Resulterende effektiv varmeisolering for klær  $I_{cl}$  og omgivelsestemperaturforhold for varmebalanse ved ulike aktivitetsnivå, lufthastigheter og varighet på eksponering.

### Klassifisering av luftpermeabilitet (AP)

| AP mm/s      | Klasse |
|--------------|--------|
| 100 < AP     | 1      |
| 5 < AP ≤ 100 | 2      |
| AP ≤ 5       | 3      |

| Isolering I <sub>cl</sub> i m² KW | BRUKERENS BEVEGELSESAKTIVITET |        |         |        |                            |        |         |        |
|-----------------------------------|-------------------------------|--------|---------|--------|----------------------------|--------|---------|--------|
|                                   | Lett aktivitet 115 W/m²       |        |         |        | Middels aktivitet 170 W/m² |        |         |        |
|                                   | Lufthastighet                 |        |         |        |                            |        |         |        |
|                                   | 0,4 m/s                       |        | 3 m/s   |        | 0,4 m/s                    |        | 3 m/s   |        |
|                                   | 8 timer                       | 1 time | 8 timer | 1 time | 8 timer                    | 1 time | 8 timer | 1 time |
| 0,265                             | 3                             | -12    | 9       | -3     | -12                        | -28    | -2      | -16    |
| 0,310                             | -2                            | -18    | 6       | -8     | -18                        | -36    | -7      | -22    |
| 0,390                             | -9                            | -28    | 0       | -16    | -29                        | -49    | -16     | -33    |
| 0,470                             | -17                           | -38    | -6      | -24    | -40                        | -60    | -24     | -43    |
| 0,540                             | -24                           | -45    | -11     | -30    | -49                        | -71    | -32     | -52    |
| 0,620                             | -31                           | -55    | -17     | -38    | -60                        | -84    | -40     | -61    |

### Eksempel

Klær med en verdi på 0,390  $I_{cl}$  gir beskyttelse i opptil 8 timer ved -9 °C og opptil 1 time ved -28 °C, når aktivitetsnivået er lett (115 W/m<sup>2</sup>) og lufthastigheten er 0,4 m/s. Beskyttelsesnivået som er angitt i merkingen gjelder kun dersom hele antrekket brukes, inkludert undertøy som spesifisert i merkingen. Klesplagget beskytter mot vanngjennomtrengning dersom «WP» er angitt ved siden av piktogrammet.

### Merknad:

Disse temperaturverdiene er kun gyldige dersom isolasjonen er jevnt fordelt på kroppen, brukeren har tilstrekkelig beklledning på hender, føtter og hode, og lufthastigheten er mellom 0,4 og 3 m/s. Høyere vindhastighet vil øke temperaturene. Varmeisolasjonen kan reduseres etter rengjøring/vask. Dersom klesplagget brukes i temperaturer under -50 °C, bør ekstra beskyttelse vurderes (f.eks. hudbeskyttelse, åndedrettsvern). Klesplaggets levetid påvirkes av vedlikehold og bruk. Ekstra beskyttelsesutstyr bør vurderes for områdene av kroppen som ikke beskyttes av klesplagget, f.eks. hansker, sokker, luer, støvler.






EN 17353:2020

### Utstyr for bedre synlighet i situasjoner med middels risiko

Det er flere faktorer som spiller en rolle i plaggets levetid, i tillegg til maksimalt antall rengjøringsssykluser som er oppgitt på vaskelappen. Levetiden vil også avhenge av bruk, stell og lagring osv. Hvis maksimalt antall rengjøringsssykluser ikke er oppgitt, har stoffet blitt testet etter 5 vask.

Endring av produktet, for eksempel påsetting av logoer, kan kompromittere det nødvendige synlige området og påvirke ytelsen til produktet.

| Type  | Forhold |                              | Materiale  | Min. fluorescerende område (m <sup>2</sup> )   | Min. retrorefleksivt område (m <sup>2</sup> ) |                      |
|---|---------|------------------------------|--|--|---|----------------------|
|  | A       | Dagslys                      | Synlig i dagslys   | Fluorescerende materiale   | 0,24 m <sup>2</sup>                           | -                    |
|  | B1      | Mørke                        | Synlighet i mørket, fritthengende enheter                                      | Retrorefleksivt materiale  | -   | 0,003 m <sup>2</sup> |
|   | B2      |                              | Synlighet i mørket, retrorefleksivt materiale på armer, ben, klær og enheter   | -  | 0,018 m <sup>2</sup>                          |                      |
|   | B3      |                              | Synlighet i mørket, retrorefleksivt materiale på armer, ben og/eller overkropp | -  | 0,080 m <sup>2</sup>                          |                      |
|  | AB2     | "Dagslys, skumring og mørke" | Synlighet i mørket og dagslys, klær  | Fluorescerende materiale og retrorefleksivt materiale eller materiale med kombinert ytelse | 0,24 m <sup>2</sup>                           | 0,018 m <sup>2</sup> |
|   | AB3     |                              |  |  | 0,24 m <sup>2</sup>                           | 0,080 m <sup>2</sup> |

Zimowa odzież robocza oraz odzież ochronna zostały potwierdzone certyfikatami EN 343, EN 342, EN ISO 20471 oraz GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## Informacja EN

Piktogram zwraca uwagę na obowiązujące dla użytkownika informacje, które muszą być dołączone do wszystkich certyfikowanych produktów.



## Oznaczenie CE

Niniejsza odzież spełnia wymagania rozporządzenia 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej w zakresie wskazanych norm obowiązujących od 21 kwietnia

2018 r. Produkt można sprzedawać na terenie Unii Europejskiej.

Deklaracja zgodności UE dostępna jest w serwisie [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) przy danym produkcie.



## EN 343: 2019 Przeciwdeszczowa odzież ochronna

Górna cyfra: Odporność na przenikanie wody. Klasy: 1-4 (najwyższa: 4)

Środkowa cyfra: Odporność na przenikanie pary wodnej (oddychalność).

Klasy 1-4 (najwyższa: 4)

Dolna cyfra: Test gotowej odzieży, opcjonalny  
(R = przetestowano / X = nie przetestowano)

### Kryteria testowe

- Przepuszczalność wody
- Przepuszczalność pary wodnej
- Wytrzymałość na rozciąganie
- Stabilność wymiarowa
- Informacje dla użytkownika i oznaczenia
- Wodoodporne szwy

Jeśli na metce z instrukcją prania podana została maksymalna ilość prania, to nie decyduje ona o żywotności produktu. Żywotność produktu jest bowiem również

uzależniona od sposobu używania, dbania oraz przechowywania produktu. Jeśli maksymalna ilość prania nie została podana, wynosi ona wówczas 5.

**Klasa oporu pary wodnej 1 – UWAGA** – Ograniczony czas noszenia odzieży zgodnie z poniższą tabelą:

| Temperatura w środowisku pracy | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Czas noszenia odzieży (min.)   | 60    | 75    | 100   | 240   | —    |



## EN 343 2003+A1:2007 Ochrona przed deszczem

Górna cyfra: Odporność na przenikanie wody.

Klasy: 1-3 (najwyższa: 3)

Dolna cyfra: Odporność na przenikanie pary wodnej (oddychalność).

Klasy: 1-3 (najwyższa: 3)

**Właściwości w zakresie oddychalności.** Zalecany maksymalny czas nieprzerwanego noszenia kompletnego zestawu składającego się z kurtki i spodni bez termalnej podszywki (w minutach)

| Temperatura środowiska pracy w °C | Klasa 1 (R <sub>et</sub> ponad 40) | Klasa 2 (20-R <sub>et</sub> < 40) | Klasa 3 (R <sub>et</sub> < 20 min) |
|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 25 °C                             | 60                                 | 105                               | 205                                |
| 20 °C                             | 75                                 | 250                               | x                                  |
| 15 °C                             | 100                                | x                                 | x                                  |
| 10 °C                             | 240                                | x                                 | x                                  |
| 5 °C                              | x                                  | x                                 | x                                  |

X = brak ograniczeń w zakresie czasu użytkowania R<sub>et</sub> = wartość określająca stopień oddychalności



## EN ISO 20471: 2013 Odzież ostrzegawcza o znacznej widoczności

X = Klasyfikacja odzieży

Klasy: 1-3 (najwyższa: 3)

Jeśli na metce z instrukcją prania podana została maksymalna ilość prania, to nie decyduje ona o żywotności produktu. Żywotność produktu jest bowiem również uzależniona od sposobu używania, dbania oraz przechowywania produktu. Jeśli maksymalna ilość prania nie została podana, wynosi ona wówczas 5.



## Max. \_\_\_ ×

### Pranie

Piktogram pokazuje ile razy produkt może być maksymalnie prany bez utraty jego właściwości zapewniających widoczność. Produkt należy prać oddzielnie.

### Kryteria testowe

- Ilość tkaniny oraz trwałość koloru

### Zakres prób i certyfikacji

- Odporność na przenikanie wody
- Odporność na przenikanie pary wodnej
- Wytrzymałość na rozciąganie
- Stabilność wymiarów
- Odporność na ścieranie
- Oznakowanie i informacje dla użytkowników
- Wodoszczelność szwów



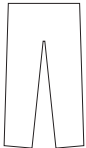










- Ilość oraz jakość taśmy refleksyjnej
- Odporność na zużycie
- Umieszczenie taśmy refleksyjnej
- Produkt jako całość
- Informacje dla użytkownika i oznaczenia

### Przechowywanie

Przechowywać w czystym i suchym miejscu. Podczas przechowywania nie wystawiać na działanie silnego światła słonecznego.

### Ograniczenia podczas użytkowania

Używać i prać produkty z zapiętym zamkiem błyskawicznym, zgodnie z instrukcjami dot. prania danego ubioru. Utrzymywać odzież w czystości. W przypadku uszkodzenia lub poważnego zanieczyszczenia materiału odbłaskowego odzieży ochronną należy wymienić. Nie zakrywać fluorescencyjnej tkaniny i odbłaskowych części ubioru innymi ubraniami ani akcesoriami, ponieważ zmniejsza to właściwości ochronne zestawu.

|  |          |   |   |  |
|--|----------|---|---|--|
| <b>Certyfikacja łączona</b><br>Łącząc ze sobą dwa pojedyncze produkty poświadczane certyfikatem EN ISO 20471 można osiągnąć klasę 3 dla całego zestawu odzieży. Jeśli masz na przykład kurtkę z kategorii produktów B (grupa produktu jest widoczna na metce) możesz osiągnąć klasę 3 normy EN ISO 20471 dla całego zestawu poprzez wybranie spodni oznaczonych Y lub X. |          | Topy z taśmą refleksyjną na rękawach<br> |   | Kamizelki lub topy bez taśmy refleksyjnej na rękawach<br> |
|  |          | <b>A</b>  | <b>B</b>  | <b>C</b>   |
| Długie nogawki<br>  | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> 3                       | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 3  |
|  | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> 3                       | EN ISO 20471<br> 2 | EN ISO 20471<br> 2  |
| Krótkie nogawki<br>   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> 3                       | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 2  |



## EN 342:2017 Ochrona przed zimnem

WP Y:  $I_{cler}$  w  $m^2$  K/W dla zestawu odzieży wraz z bielizną typu B (standardową) lub C (określoną i zapewnioną przez producenta).

AP: Klasa przepuszczalności powietrza 1-3, gdzie 3 to klasa najwyższa

WP: Odporność na przenikanie wody, opcjonalna. Jeśli odporność na przenikanie wody nie została zbadana, ponieważ nie ma to znaczenia dla zamierzonego stosowania odzieży, na etykiecie oznakowanie WP jest zastąpione literą X.

Wynikowa efektywna izolacyjność cieplna odzieży  $I_{cler}$  i warunki temperatury otoczenia wymagane do zachowania bilansu cieplnego przy różnych poziomach aktywności użytkownika, prędkościach ruchu powietrza i czasach ekspozycji.

| Wartość izolacyjności cieplnej<br>$I_{ce}$ w m² K/W | AKTYWNOŚĆ RUCHOWA UŻYTKOWNIKA |         |         |         |                            |         |         |         |
|---|-------------------------------|---------|---------|---------|----------------------------|---------|---------|---------|
|   | Lekka aktywność 115 W/m²      |         |         |         | Średnia aktywność 170 W/m² |         |         |         |
|   | Prędkość ruchu powietrza      |         |         |         |                            |         |         |         |
|   | 0,4 m/s                       |         | 3 m/s   |         | 0,4 m/s                    |         | 3 m/s   |         |
|   | 8 godz.                       | 1 godz. | 8 godz. | 1 godz. | 8 godz.                    | 1 godz. | 8 godz. | 1 godz. |
| 0,265   | 3                             | -12     | 9       | -3      | -12                        | -28     | -2      | -16     |
| 0,310   | -2                            | -18     | 6       | -8      | -18                        | -36     | -7      | -22     |
| 0,390   | -9                            | -28     | 0       | -16     | -29                        | -49     | -16     | -33     |
| 0,470   | -17                           | -38     | -6      | -24     | -40                        | -60     | -24     | -43     |
| 0,540   | -24                           | -45     | -11     | -30     | -49                        | -71     | -32     | -52     |
| 0,620   | -31                           | -55     | -17     | -38     | -60                        | -84     | -40     | -61     |

**Przykład:** Odzież o wartości  $I_{cler}$  wynoszącej 0,390  $m^2$  K/W zapewnia ochronę w czasie do 8 godzin w temperaturze -9 °C i do 1 godziny w temperaturze -28 °C, przy lekkiej aktywności ruchowej (115 W/m<sup>2</sup>) i prędkości ruchu powietrza 0,4 m/s. Poziom ochrony podany w oznakowaniu dotyczy wyłącznie kompletnego zestawu – wraz z określoną w oznakowaniu bielizną. Ubiór chroni przed wnikaniem wody, jeśli obok piktogramu znajduje się oznaczenie „WP”.

**Uwaga:** Wartości temperatury obowiązują tylko przy równym rozłożeniu izolacji na powierzchni ciała, zastosowaniu odpowiedniej ochrony rąk, stóp i głowy oraz prędkości ruchu powietrza wynoszącej odpowiednio 0,4 m/s lub 3 m/s. Większa prędkość wiatru będzie powodowała wzrost temperatur. Wartość izolacji cieplnej odzieży może zmniejszać się po każdym czyszczeniu lub praniu. Jeśli ubiór jest wykorzystywany w temperaturze poniżej -50 °C, należy rozważyć dodatkowe zabezpieczenie (np. ochronę skóry, dróg oddechowych). Sposób użytkowania oraz konserwacji wyrobu odzieżowego wpływa na okres jego trwałości. Części ciała, które nie są chronione przez ubiór, należy zabezpieczać osobno, stosując rękawice, skarpety, czapkę, ciepłe obuwie itp.

## Klasyfikacja przepuszczalności powietrza (AP)

| AP mm/s      | Klasa |
|--------------|-------|
| 100 < AP     | 1     |
| 5 < AP ≤ 100 | 2     |
| AP ≤ 5       | 3     |






EN 17353:2020

### Sprzęt o zwiększonej widzialności w sytuacjach o umiarkowanym ryzyku

Nawet jeśli na wszystkie pielęgnacyjne podano maksymalną liczbę cykli prania, nie jest to jedyny czynnik wpływający na okres trwałości ubioru. Zależy on także od sposobu użytkowania odzieży, jej pielęgnacji, przechowywania itd. Jeśli nie podano maksymalnej liczby cykli prania, materiał był testowany po 5 cyklach.

Wszelkie modyfikacje produktu – takie jak nadruk logo – mogą zmniejszyć jego skuteczność i naruszyć normę w zakresie powierzchni minimalnych.

| Typ   | Warunki |  | Materiał   | Min. powierzchnia fluorescencyjna (m²)  | Min. powierzchnia odblaskowa (m²) |          |
|---|---------|--|--|---|-----------------------------------|----------|
|  | A       | Światło dzienne                        | Widoczność w świetle dziennym  | Materiał fluorescencyjny  | 0,24 m²                           | -        |
|  | B1      | Ciemność                               | Widoczność w ciemności, akcesoria swobodnie wiszące                                      | Materiał odblaskowy   | -                                 | 0,003 m² |
|   | B2      |  | Widoczność w ciemności, materiał odblaskowy na kończynach, odzieży i akcesoriach         |   | -                                 | 0,018 m² |
|   | B3      |  | Widoczność w ciemności, materiał odblaskowy na kończynach, tułowi lub obu tych obszarach |   | -                                 | 0,080 m² |
|  | AB2     | *Światło dzienne, zmierzch i ciemność* | Widoczność w świetle dziennym i w ciemności, odzież                                      | Materiał fluorescencyjny oraz materiał odblaskowy lub materiał łączący te właściwości | 0,24 m²                           | 0,018 m² |
|   | AB3     |  |  |   | 0,24 m²                           | 0,080 m² |

Abbigliamento invernale ed abbigliamento di sicurezza certificati Secondo le norme EF EN 343, EN 342, EN ISO 20471 e GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## Informazione EN

Il pittogramma ricorda

l'informazione all'utente obbligatoria che deve essere allegata a tutti i capi d'abbigliamento certificati.



## Contrassegno CE

Questo abbigliamento è conforme ai requisiti del regolamento 2016/425 sulle attrezzature di protezione individuale dal 21/04/2018 per

gli standard citati. Il prodotto può essere venduto all'interno dell'UE. La dichiarazione di conformità dell'UE può essere trovata sul sito [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) nel prodotto relativo.



## EN 343: 2019 Indumentipro- tettivi contro la pioggia

Num. in alto: Resistenza alla penetrazione dell'acqua, Classe 1-4 (la 4 è la più alta).

Num. centrale: Resistenza al vapore acqueo (traspirabilità), Classe 1-4 (la 4 è la più alta).

Num. in basso: Test del capo pronto da indossare, facoltativo.

(R = testato/X = non testato)

### Criteri adottati per il test

- Penetrazione d'acqua
- Penetrazione del vapore acqueo
- Resistenza alla rottura
- Stabilità dimensionale
- Informazioni per l'utente ed etichettatura
- Cuciture impermeabili
- Caratteristiche per la penetrazione del vapore acqueo

Se sull'etichetta di lavaggio è indicato un numero massimo di lavaggi, questo non solo rappresenta un fattore decisivo per la durata di vita utile del prodotto. La durata di vita utile dipende anche dall'utilizzo, dalla manutenzione dalla conservazione ecc. Se il numero massimo di lavaggi non è indicato, il prodotto è stato testato dopo 5 cicli di lavaggio.

**Resistenza al vapore acqueo Classe 1 – ATTENZIONE** – Tempo di utilizzo limitato come da tabella seguente:

| Temperatura dell'ambiente di lavoro | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|-------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Tempo di utilizzo (min)             | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



## EN 343 2003+A1:2007 Protezione contro la pioggia

Num. in alto: Resistenza alla penetrazione dell'acqua.

Classe 1-3 (la 3 è la più alta)

Num. in basso: Resistenza al vapore acqueo (traspirabilità).

Classe 1-3 (la 3 è la più alta)

**Caratteristiche di traspirabilità.** Tempo massimo di utilizzo continuo raccomandato per un completo costituito da giacca e pantaloni senza fodera termica (in minuti).

| Temperatura dell'ambiente di lavoro °C                            | Classe 1 ( $R_{et} > 40$ ) | Classe 2 ( $25 \leq R_{et} \leq 40$ ) | Classe 3 ( $R_{et} < 20$ min) |
|---|----------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|
| 25 °C   | 60                         | 105                                   | 205                           |
| 20 °C   | 75                         | 250                                   | x                             |
| 15 °C   | 100                        | x                                     | x                             |
| 10 °C   | 240                        | x                                     | x                             |
| 5 °C  | x                          | x                                     | x                             |
| X = nessun limite di utilizzo $R_{et}$ = Valore di traspirabilità |                            |                                       |                               |



## ISO EN 20471: 2013 Indumenti di segnalazione ad alta visibilità X = Classificazione degli indumenti Classe 1-3 (la 3 è la più alta)

Se sull'etichetta di lavaggio è indicato un numero massimo di lavaggi, questo non solo rappresenta un fattore decisivo per la durata di vita utile del prodotto. La durata di vita utile dipende anche dall'utilizzo, dalla manutenzione dalla conservazione ecc. Se il numero massimo di lavaggi non è indicato, il prodotto è stato testato dopo 5 cicli di lavaggio.



## Max. \_\_\_\_ x

### Lavaggi

Il pittogramma mostra il numero massimo di lavaggi possibile, prima che le sue caratteristiche di visibilità vengano meno. Il prodotto va lavato separatamente da altri capi.

### Testato e certificato

- Resistenza alla penetrazione dell'acqua
- Resistenza al vapore acqueo
- Resistenza alla trazione
- Stabilità dimensionale
- Resistenza all'abrasione
- Marcatura e informazioni per l'utente
- Cuciture impermeabili

### Criteri adottati per il test














- Quantità e fedeltà di colori del tessuto
- Quantità e valore riflettente dei riflessi
- Resistenza all'usura
- Posizionamento delle strisce riflettenti
- Prodotto nella sua interezza
- Informazioni per l'utente ed etichettatura

### Conservazione

Conservare in ambiente pulito ed asciutto. Non esporre direttamente ai raggi solari durante la conservazione.

### Limitazioni d'uso

Usare e lavare i prodotti con le cerniere chiuse seguendo le istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta. Mantenere il capo pulito. Se l'indumento da lavoro di sicurezza o il materiale catarifrangente è danneggiato o molto sporco, il capo deve essere sostituito. Non coprire il tessuto fluorescente e le parti catarifrangenti degli indumenti di protezione con altri indumenti o attrezzature in uso, in quanto ciò riduce le proprietà protettive.

|  |  |  |  |  |   |   |  |
|--|--|--|--|--|---|---|--|
| <b>Certificazione combinata</b><br>Associando due prodotti individuali con l'ISO EN 20471, è possibile ottenere una certificazione di classe 3 per un completo intero. Se per esempio sei in possesso di una giacca nel gruppo prodotti B (la lettera per il gruppo prodotti si trova sull'etichetta del prodotto), puoi ottenere l'ISO EN 20471 di classe 3 per il completo intero scegliendo pantaloni contrassegnati con X oppure Y |  | Parti superiori con strisce riflettenti sulle maniche<br> |  | Giubbetti o parti superiori senza strisce riflettenti sulle maniche<br> |   |   |  |
|  |  | <b>A</b>   |  | <b>B</b>   |   | <b>C</b>  |  |
| <b>Pantaloni lunghi</b><br>   |  | <b>Y</b>   |  | EN ISO 20471<br>  | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br> |  |
|  |  | <b>Z</b>   |  | EN ISO 20471<br>  | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br> |  |
| <b>Pantaloni corti</b><br>  |  | <b>X</b>   |  | EN ISO 20471<br>  | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br> |  |



## EN 342: 2017 Protezione contro il freddo

Y:  $I_{cl,er}$  in  $m^2 K/W$  del completo, inclusi indumenti intimi di tipo B (standard) o C (produttore).

## Classificazione della permeabilità all'aria (AP)

| AP mm/s      | Classe |
|--------------|--------|
| 100 < AP     | 1      |
| 5 < AP ≤ 100 | 2      |
| AP ≤ 5       | 3      |

AP: Permeabilità all'aria classe 1-3, dove 3 è il valore massimo

WP: Resistenza alla penetrazione dell'acqua, facoltativa. Se la penetrazione dell'acqua non è stata testata, perché irrilevante per l'uso previsto del capo, sull'etichetta la sigla WP viene sostituita dalla lettera X.

Isolamento termico effettivo risultante per indumenti  $I_{cl,er}$  e condizioni di temperatura ambiente per l'equilibrio termico a diversi livelli di attività, velocità dell'aria e durata dell'esposizione.

| Isolamento $I_{cl,er}$ [m² K/W] | ATTIVITÀ MOTORIA DELL'UTILIZZATORE |       |       |       |                            |       |       |       |
|---------------------------------|------------------------------------|-------|-------|-------|----------------------------|-------|-------|-------|
|                                 | Attività leggera 115 W/m²          |       |       |       | Attività moderata 170 W/m² |       |       |       |
|                                 | Velocità dell'aria                 |       |       |       |                            |       |       |       |
|                                 | 0,4 m/s                            |       | 3 m/s |       | 0,4 m/s                    |       | 3 m/s |       |
|                                 | 8 ore                              | 1 ora | 8 ore | 1 ora | 8 ore                      | 1 ora | 8 ore | 1 ora |
| 0,265                           | 3                                  | -12   | 9     | -3    | -12                        | -28   | -2    | -16   |
| 0,310                           | -2                                 | -18   | 6     | -8    | -18                        | -36   | -7    | -22   |
| 0,390                           | -9                                 | -28   | 0     | -16   | -29                        | -49   | -16   | -33   |
| 0,470                           | -17                                | -38   | -6    | -24   | -40                        | -60   | -24   | -43   |
| 0,540                           | -24                                | -45   | -11   | -30   | -49                        | -71   | -32   | -52   |
| 0,620                           | -31                                | -55   | -17   | -38   | -60                        | -84   | -40   | -61   |

## Esempio

I capi con un valore di 0,390  $I_{cl,er}$  offrono protezione fino a 8 ore a -9 °C e fino a un'ora a -28 °C, con un livello di attività leggero (115 W/m<sup>2</sup>) e velocità dell'aria di 0,4 m/s. Il livello di protezione indicato in etichetta è valido solo se viene indossato tutto il completo, compresi gli indumenti intimi, come specificato in etichetta. I capi proteggono dalla penetrazione dell'acqua se la sigla "WP" è riportata accanto al pittogramma.

## Nota:

Questi valori di temperatura sono validi solo con una distribuzione equilibrata dell'isolamento sul corpo e con un'adeguata copertura di mani, piedi e capo, con velocità dell'aria compresa tra 0,4 e 3 m/s. Una velocità del vento superiore farà aumentare le temperature. L'isolamento termico può diminuire dopo ogni lavaggio. Se il capo viene utilizzato a temperature inferiori a -50°C, è consigliabile utilizzare un'ulteriore protezione (ad esempio, una protezione per la pelle o per le vie respiratorie). La durata dei capi dipende dalle condizioni di utilizzo e manutenzione. Per le parti del corpo non protette dall'indumento, è consigliabile utilizzare dispositivi di protezione aggiuntivi come guanti, calze, berretti e stivali.






EN 17353:2020

**Attrezzatura di visibilità migliorata per situazioni a medio rischio**

Anche se sull'etichetta è indicato il numero massimo di cicli di lavaggio, questo valore non è l'unico fattore che incide sulla durata di un capo, che dipende anche dall'uso, dalla cura e dalla conservazione, ecc. Se il numero massimo di cicli di lavaggio non è indicato, il materiale è stato testato dopo 5 lavaggi.

Eventuali alterazioni del prodotto come la stampa di loghi possono compromettere le aree minime e le prestazioni del prodotto.

| Typ   |     | Condizioni                                |   | Materiale   | Area<br>fluorescente<br>min. (m²) | Area<br>catarifrangente<br>min. (m²) |
|---|-----|---|---|---|-----------------------------------|--------------------------------------|
|  | A   | Luce<br>diurna                            | Visibilità diurna   | Materiale<br>fluorescente   | 0,24 m²                           | -                                    |
|  | B1  | Buio                                      | Visibilità al buio,<br>dispositivi non vincolati  | Materiale<br>catarifrangente  | -                                 | 0,003 m²                             |
|   | B2  |   | Visibilità al buio,<br>materiale catarifrangente<br>su arti, indumenti e<br>dispositivi |   | -                                 | 0,018 m²                             |
|   | B3  |   | Visibilità al buio,<br>materiale catarifrangente<br>su arti o tronco, o su<br>entrambi  |   | -                                 | 0,080 m²                             |
|  | AB2 | "Luce<br>diurna,<br>crepuscolo<br>e buio" | Visibilità diurna e<br>notturna, indumenti  | Materiale<br>fluorescente e<br>catarifrangente o<br>materiale<br>a prestazioni<br>combinare | 0,24 m²                           | 0,018 m²                             |
|   | AB3 |   |   |   | 0,24 m²                           | 0,080 m²                             |

Zimski odjevni predmeti i zaštitna radna odjeća certificirani u skladu sa standardima EU EN 343, EN 342, EN ISO 20471 i GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## EN-informacije

Skretanje pažnje na obavezne informacije za korisnike, koje moraju biti priložene uz sve certificirane odjevne predmete.



## CE označavanje

Ovaj odjevni predmet usklađen je sa zahtjevima uredbe 2016/425 o ličnoj zaštitnoj opremi od 21.04.2018. za standarde na koje se

upućuje. Proizvod se može prodavati unutar EU.

EU izjavu u usklađenosti možete pronaći na [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) u dijelu za relevantni proizvod.



## EN 343: 2019 Zaštita od kiše

Gornji broj: Otpornost na prodiranje vode klasa 1-4 (4 je najviša).

Srednji broj: Otpornost na vodenu paru (prozračnost), klasa 1-4 (4 je najviša)

Donji broj: Testiranje gotovih odjevnih predmeta, opcionalno.

(R = testirano/ X = nije testirano)

### Testirano i certificirano

- Otpornost na prodiranje vode
- Otpornost na vodenu paru
- Vlačna čvrstoća
- Stabilnost dimenzija
- Informacije za korisnike i označavanje
- Vodonepropusni šavovi

Ukoliko je na etiketi o održavanju naveden maksimalni broj ciklusa čišćenja, on ne predstavlja jedini faktor povezan sa životnim vijekom odjevnog predmeta. Životni vijek će ovisiti i o korištenju, njezi i skladištenju itd. Ako nije naveden maksimalni broj ciklusa čišćenja, materijal je testiran nakon 5 pranja.

**Klasa vodene pare 1 – UPOZORENJE** – vrijeme nošenja ograničeno u skladu sa tablicom u nastavku:

| Temperatura radne okoline | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|---------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Vrijeme nošenja (min)     | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



## EN 343 2003+A1:2007 zaštita od kiše

Gornji broj: Otpornost na prodiranje vode.

Klasa 1-3 (3 je najviša).

Donji broj: Otpornost na vodenu paru (prozračnost),

Klasa 1-3 (3 je najviša).

### Testirano i certificirano

- Otpornost na prodiranje vode
- Otpornost na vodenu paru
- Vlačna čvrstoća
- Stabilnost dimenzija
- Otpornost na abraziju
- Informacije za korisnike i označavanje
- Vodonepropusni šavovi

**Svojstva prozračnosti.** Preporučeno maksimalno neprekidno vrijeme nošenja za komplet koji se sastoji od jakne i hlače bez termalne podstave u minutama.

| Temperature of working environment °C  | Class 1 (R <sub>et</sub> above 40) | Class 2 (20< R <sub>et</sub> < above 40) | Class 3 (R <sub>et</sub> < 20 min) |
|--|------------------------------------|--|------------------------------------|
| 25 °C  | 60                                 | 105                                      | 205                                |
| 20 °C  | 75                                 | 250                                      | x                                  |
| 15 °C  | 100                                | x  | x                                  |
| 10 °C  | 240                                | x  | x                                  |
| 5 °C   | x                                  | x  | x                                  |
| X = bez ograničenja za vrijeme nošenja R <sub>et</sub> = vrijednost za svojstva prozračnosti |                                    |  |                                    |



## EN ISO 20471: 2013 Odjeća uočljiva s velike udaljenosti

X = klasifikacija odjeće  
Klasa 1-3 (3 je najviša)

Ukoliko je na etiketi o održavanju naveden maksimalni broj ciklusa čišćenja, on ne predstavlja jedini faktor povezan sa životnim vijekom odjevnog predmeta. Životni vijek će ovisiti i o korištenju, njezi i skladištenju itd. Ako nije naveden maksimalni broj ciklusa čišćenja, materijal je testiran nakon 5 pranja.



**Max. \_\_\_\_ x**

### Pranje

Može se prati onoliko puta koliko je navedeno na svakom proizvodu bez slabljenja kvaliteta proizvoda u pogledu uočljivosti.

### Testirano i certificirano

- Količina i postojanost obojenja materijala uočljivog s velike udaljenosti












- Količina i retroreflektivna vrijednost retroreflektivnog materijala
- Trajnost
- Postavljanje retroreflektivnog materijala
- Proizvod u cjelini
- Informacije za korisnike i označavanje

### Skladištenje

Mora se održavati čistim i suhim. Ne smije se izlagati jakom suncu i svjetlu

### Uvjeti korištenja

Proizvode koristite i perite sa zatvorenim patent zatvaračem u skladu s uputama za pranje navedenim na datim odjevnim predmetima. Odjeću održavajte čistom. Ako su zaštitna radna odjeća ili retroreflektivni materijal oštećeni ili veoma prljavi, odjevni predmet je potrebno zamijeniti. Fluorescentna tkanina i retroreflektivni dijelovi zaštitne odjeće ne smiju se pokrivati drugom odjećom ili opremom koja se koristi zato što se time umanjuju zaštitna svojstva.

|   |          |  |  |  |
|---|----------|--|--|--|
| <b>Certificiranje kompleta</b><br>Kombiniranjem dva pojedinačna proizvoda koji imaju certifikaciju prema EN ISO 20471 može se postići vrijednost Klase 3 za napravljeni komplet. Na primjer, jakna razvrstana u grupu B (slova oznaka grupe navedena je na etiketi) može se kombinirati s hlačama ili kratkim hlačama grupa Y ili X kako bi se ostvarila certifikacija kompleta Klase 3 prema EN ISO 20471. |          | Jakne s refleksijskim trakama na rukavima<br> |  | Veste i jakne bez refleksijskih traka na rukavima<br> |
|   |          | <b>A</b>   | <b>B</b>   | <b>C</b>   |
| Hlače   | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                     | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                             |
|   | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                     | EN ISO 20471<br> <b>2</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b>                             |
| Kratke hlače ili hlače 3/4 dužine   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                     | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b>                             |



## EN 342:2017

### Zaštita od hladnoće

Y:  $I_{cler}$  u  $m^2$  K/W za komplet, uključujući donje rublje tipa B (standardno) ili C (proizvođač).

AP: Klasa propusnosti na zrak 1-3, 3 je najviša

WP: Otpornost na prodiranje vode, opcionalno. Ako nije urađen test na prodiranje vode, zato što nije relevantan za predviđenu upotrebu odjevnog predmeta, umjesto oznake WP na etiketi će stajati X.

$I_{cler}$  za rezultantnu djelotvornu toplotnu izolaciju odjeće i temperaturni uvjeti okruženja za ravnotežu topline pri različitim nivoima aktivnosti, brzinama kretanja zraka i trajanja izlaganja.

| Izolacijski I <sub>cler</sub> u m² K/W | AKTIVNOST KRETANJA OSOBE KOJA NOSI ODJEĆU |       |        |       |                            |       |        |       |
|--|---|-------|--------|-------|----------------------------|-------|--------|-------|
|  | Lagana aktivnost 115 W/m²                 |       |        |       | Srednja aktivnost 117 W/m² |       |        |       |
|  | Brzina zraka                              |       |        |       |                            |       |        |       |
|  | 0,4 m/s                                   |       | 3 m/s  |       | 0,4 m/s                    |       | 3 m/s  |       |
|  | 8 sati                                    | 1 sat | 8 sati | 1 sat | 8 sati                     | 1 sat | 8 sati | 1 sat |
| 0,265                                  | 3   | -12   | 9      | -3    | -12                        | -28   | -2     | -16   |
| 0,310                                  | -2  | -18   | 6      | -8    | -18                        | -36   | -7     | -22   |
| 0,390                                  | -9  | -28   | 0      | -16   | -29                        | -49   | -16    | -33   |
| 0,470                                  | -17                                       | -38   | -6     | -24   | -40                        | -60   | -24    | -43   |
| 0,540                                  | -24                                       | -45   | -11    | -30   | -49                        | -71   | -32    | -52   |
| 0,620                                  | -31                                       | -55   | -17    | -38   | -60                        | -84   | -40    | -61   |

### Primjer

Odjeća koja ima vrijednost od 0,390  $I_{cler}$  omogućava zaštitu u trajanju do 8 sati pri -9°C i do 1 sata pri -28°C kod lagane aktivnosti (115 W/m<sup>2</sup>) i brzine zraka od 0,4 m/s. Nivo zaštite naveden na oznaci vrijedi samo ako se nosi čitav komplet, uključujući donje rublje kako je navedeno na oznaci. Odjevni predmet pruža zaštitu od prodiranja vode ako je pored piktograma navedena oznaka "WP".

### Napomena:

Navedene temperature vrijednosti važe samo kod ravnomjerne raspodjele izolacije na tijelu i uz odgovarajuću zaštitu ruku, nogu i glave te brzinu kretanja zraka od 0,4 m/s, odnosno 3 m/s. Na većim brzinama vjetra povećavaju se temperature navedene u tabeli. Toplotna izolacija može se smanjiti nakon postupka čišćenja. Ako se odjevni predmet koristi na temperaturi nižoj od -50°C, potrebno je razmotriti korištenje dodatne zaštite (npr. zaštita kože, zaštita disajnih organa). Na životni vijek odjeće utiče način održavanja i korištenja. Za dijelove tijela koji nisu zaštićeni odjećom, potrebno je razmotriti korištenje dodatne zaštitne opreme, kao što su rukavice, čarape, kape i čizme.

### Klasifikacija propusnosti na zrak (AP)

| AP mm/s      | Klasa |
|--------------|-------|
| 100 < AP     | 1     |
| 5 < AP ≤ 100 | 2     |
| AP ≤ 5       | 3     |






EN 17353:2020

### Oprema pojačane vidljivosti za situacije srednjeg rizika

Ukoliko je na etiketi o održavanju naveden maksimalni broj ciklusa čišćenja, on ne predstavlja jedini faktor povezan sa životnim vijekom odjevnog predmeta. Životni vijek će ovisiti i o korištenju, njezi i skladištenju itd. Ako nije naveden maksimalni broj ciklusa čišćenja, materijal je testiran nakon 5 pranja.

Bilo kakve izmjene proizvoda, kao što je štampanje logotipa, mogu umanjiti minimalna područja i performanse proizvoda.

| Vrsta   |     | Uslovi              |  | Materijal  | Min. fluorescentna površina (m²) | Min. retroreflektivna površina (m²) |
|---|-----|---------------------|--|--|----------------------------------|-------------------------------------|
|  | A   | Dan                 | Vidljivost na dnevnom svjetlu  | Fluorescentni materijal  | 0,24 m²                          | -                                   |
|  | B1  | Noć                 | Vidljivost po mraku, slobodno viseći uređaji   | Retroreflektivni materijal   | -                                | 0,003 m²                            |
|   | B2  |                     | Vidljivost po mraku, retroreflektivni materijal na udovima, odjeći i uređajima                 |  | -                                | 0,018 m²                            |
|   | B3  |                     | Vidljivost po mraku, retroreflektivni materijal na udovima, na trupu ili na udovima i na trupu |  | -                                | 0,080 m²                            |
|  | AB2 | "Dan, sumrak i noć" | Vidljivost danju i noću, odjeća  | Fluorescentni materijal te retroreflektivni materijal ili materijal objedinjenih performansi | 0,24 m²                          | 0,018 m²                            |
|   | AB3 |                     |  |  | 0,24 m²                          | 0,080 m²                            |

Зимни облекла и предпазно работно облекло, сертифицирано по стандартите на EC EN 343, EN 342, EN ISO 20471 и GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## Информация за стандартите EN

Тя трябва да бъде приложена към всички сертифицирани облекла, за да привлечи вниманието към задължителната информация за потребителя.



## СЕ маркировка

Това облекло отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства от 21.04.2018 г. за посочените стандарти. Продуктът може да бъде продаван в ЕС.

Декларацията за ЕС съответствие можете да намерите на адрес [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) в документите за съответния продукт.



## EN 343: 2019 Защита от дъжд

Горна част №: Устойчивост на вода клас на проникване 1–4 (4 най-висок).

Средна част №: Устойчивост на водни пари (въздухопроницаемост), клас 1–4 (4 най-висок)

Долна част №: Изпитване на готово облекло, по избор.

(R = изпитано/ X = не е изпитано)

## Изпитано и сертифицирано

- Устойчивост на проникване на вода
- Устойчивост на водни пари
- Якост на опън
- Стабилност на размерите
- Информация за потребителя и маркировка
- Водоустойчиви шевове

Ако върху етикета за грижи за облеклото е посочен максималният брой цикли на почистване, това не е единственият фактор, свързан с цикъла на експлоатация на облеклото. Цикълът на експлоатация зависи също така от използването, грижите, съхранението и т.н. Ако максималният брой цикли на почистване не е посочен, материята трябва да бъде тествана след 5 изпирания.

**Клас на устойчивост на водни пари 1 – ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Ограничено време на носене съгласно следната таблица:

| Температура на работната среда | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Време на носене (min)          | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



## EN 343 2003+A1:2007 защита срещу дъжд

Горна част №: Устойчивост на проникване на вода.

Клас 1–3 (3 най-висок).

Долна част №: Устойчивост на водни пари

(въздухопроницаемост),

Клас 1–3 (3 най-висок).

**Въздухопроницаемост (дишане).** Препоръчано максимално продължително време за носене, в минути, на комплект работно облекло, състоящ се от яке и панталон, без термо подплата.

| Temperature of working environment °C | Class 1 ( $R_{et}$ above 40) | Class 2 ( $20 < R_{et} < \text{above } 40$ ) | Class 3 ( $R_{et} < 20 \text{ min}$ ) |
|---------------------------------------|------------------------------|--|---------------------------------------|
| 25 °C                                 | 60                           | 105  | 205                                   |
| 20 °C                                 | 75                           | 250  | x                                     |
| 15 °C                                 | 100                          | x  | x                                     |
| 10 °C                                 | 240                          | x  | x                                     |
| 5 °C                                  | x                            | x  | x                                     |

X = няма ограничение за времето на носене  $R_{et}$  = Стойност на свойствата за въздухопроницаемост (дишане)



## EN ISO 20471: 2013 Защитно облекло с висока видимост

X = Класификация на облеклото

Клас 1–3 (3 най-висок)

Ако върху етикета за грижи за облеклото е посочен максималният брой цикли на почистване, това не е единственият фактор, свързан с цикъла на експлоатация на облеклото. Цикълът на експлоатация зависи също така от използването, грижите, съхранението и т.н. Ако максималният брой цикли на почистване не е посочен, материята трябва да бъде тествана след 5 изпирания.

материята за висока видимост

- Качество и стойност на отразяването на светлоотразителната материя
- Издръжливост
- Поставяне на светлоотразителните ленти
- Продуктът като цяло
- Информация за потребителя и маркировка

## Съхранение

Трябва да се поддържа чисто и сухо. Не трябва да се излага на силна слънчева светлина.

## Съвети за използване

Използвайте и перете продуктите със затворен цип, в съответствие с инструкциите за пране върху съответните дрехи. Поддържайте дрехата чиста. Ако защитното работно облекло или светлоотразителният материал са повредени или силно замърсени – дрехата трябва да бъде заменена. Флуоресцентната тъкан и светлоотразителните части на защитното облекло не трябва да се покриват от друго използвано облекло или оборудване, тъй като това намалява защитните им свойства.
















## Макс. \_\_\_\_ ×

### Пране

Продуктът може да се пере толкова пъти, колкото е посочено върху него, без влошаване на качеството по отношение на видимостта.

### Изпитано и сертифицирано

- Качество и трайност на цветовете на

|   |          |  |   |  |
|---|----------|--|---|--|
| <b>Сертифициране на комплекта</b><br>Чрез комбиниране на два отделни продукта, сертифицирани по EN ISO 20471, може да се получи комплект от клас 3. Например яке, обозначено като група В (буквата на групата е посочена върху етикета на продукта), може да бъде комбинирано с дълги или къси панталони от групи Y или X, за да се получи комплект, сертифициран като EN ISO 20471 клас 3. |          | Блузи със светлоотразителни ленти на ръкавите<br> |   | Якето и блузи без светлоотразителни ленти на ръкавите<br> |
|   |          | <b>A</b>   | <b>B</b>  | <b>C</b>   |
| Панталони<br>  | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> 3                                | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 3  |
|   | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> 3                                | EN ISO 20471<br> 2 | EN ISO 20471<br> 2  |
| Къси или 3/4 панталони<br>   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> 3                                | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 2  |



## EN 342:2017 Защита от студена среда

Y:  $I_{cl,er}$  в  $m^2 K/W$  на комплекта, включително бельо тип В (стандарт) или С (производител).

AP: клас на въздухопропускливост 1-3, 3 е най-високият

WP: Устойчивост на проникване на вода, опция по избор.

Ако няма изпитване за проникване на вода, тъй като е без значение за предназначението на дрехата, върху етикета, обозначението WP ще бъде заменено с X.

Резултантна ефективна термоизолация на облеклото  $I_{cl,er}$  и температурни условия на околната среда за топлинен баланс при различни нива на активност, скорост на въздуха и продължителност на излагане на въздействие.

| Изолация I <sub>cl,er</sub> в<br>m² K/W | ПОЛЗВАТЕЛЯТ СЕ ДВИЖИ ПРИ ИЗВЪРШВАНЕ НА ДЕЙНОСТТА СИ |       |        |       |   |       |        |       |
|---|---|-------|--------|-------|---|-------|--------|-------|
|   | Дейност с леко натоварване 115 W/m²                 |       |        |       | Дейност със средно натоварване 117 W/m² |       |        |       |
|   | Скорост на въздуха                                  |       |        |       |   |       |        |       |
|   | 0,4 m/s   |       | 3 m/s  |       | 0,4 m/s                                 |       | 3 m/s  |       |
|   | 8 часа  | 1 час | 8 часа | 1 час | 8 часа                                  | 1 час | 8 часа | 1 час |
| 0,265                                   | 3   | -12   | 9      | -3    | -12                                     | -28   | -2     | -16   |
| 0,310                                   | -2  | -18   | 6      | -8    | -18                                     | -36   | -7     | -22   |
| 0,390                                   | -9  | -28   | 0      | -16   | -29                                     | -49   | -16    | -33   |
| 0,470                                   | -17   | -38   | -6     | -24   | -40                                     | -60   | -24    | -43   |
| 0,540                                   | -24   | -45   | -11    | -30   | -49                                     | -71   | -32    | -52   |
| 0,620                                   | -31   | -55   | -17    | -38   | -60                                     | -84   | -40    | -61   |

### Пример

Облекло със стойност 0,390  $I_{cl,er}$  предлага защита до 8 часа при -9°C и до 1 час при -28°C, когато нивото на активността е леко (115 W/m<sup>2</sup>) и скоростта на въздуха е 0,4 m/s. Посоченото в маркировката ниво на защита е валидно само ако се носи пълният комплект, включително бельото, както е посочено в маркировката. Облеклото предпазва от проникване на вода, ако до пиктограмата е отбелязано „WP“.

### Забележка:

Тези стойности на температурата са валидни само при равномерно разпределение на изолацията по тялото и при използване на подходящи средства за защита на ръцете, краката и главата при скорост на въздуха 0,4 m/s, съответно 3 m/s. При по-голяма скорост на вятъра стойностите на температурата в горната таблица ще бъдат по-високи. Термоизолацията може да се влоши след каквато и да е процедура за почистване. Ако облеклото се използва под -50°C, трябва да се помисли за допълнителна защита (например защита на кожата, защита на дихателната система). Срокът на експлоатация на облеклото зависи от поддръжката и използването му. За частите на тялото, които не са защитени от облеклото, трябва да се предвиди допълнително защитно оборудване, като чорапи, шапки, ботуши.



EN 17353:2020

**Оборудване с подобрена видимост за ситуации със среден риск**

Ако в етикета за грижа за облеклото, е посочен максималният брой цикли на почистване, то това не е единственият фактор, свързан с експлоатационния живот на дрехата. Животът зависи също от употребата, грижите и съхранението, и т.н. Ако не е посочен максимален

Всякакви промени на продукта, като отпечатване на лога, могат да компрометират минималните площи и производителността на продукта.

| Вид |     | Условия                                |  | Материал  | Минимална светлоотразителна площ (m <sup>2</sup> ) | Мин. Ретрорефлексивна площ (m <sup>2</sup> ) |
|-----|-----|--|--|---|--|--|
|     | A   | Дневна светлина                        | Видимост при дневна светлина   | Светлоотразителна материя   | 0,24 m <sup>2</sup>                                | -  |
|     | B1  | Тъмно                                  | Видимост в тъмното, свободно висящи устройства                                     | Ретрорефлексивна площ   | -  | 0,003 m <sup>2</sup>                         |
|     | B2  |  | Видимост в тъмното, ретрорефлексивна материя на краиниците, дрехите и устройствата |   | -  | 0,018 m <sup>2</sup>                         |
|     | B3  |  | Видимост в тъмното, ретрорефлексивна материя на краиниците, торса или на двете     |   | -  | 0,080 m <sup>2</sup>                         |
|     | AB2 | "Дневна светлина, По здрач и на тъмно" | Видимост през деня и нощта   | Светлоотразителна и ретрорефлексивна материя или материя с комбинирана производителност | 0,24 m <sup>2</sup>                                | 0,018 m <sup>2</sup>                         |
|     | AB3 |  |  |   | 0,24 m <sup>2</sup>                                | 0,080 m <sup>2</sup>                         |

Zimska odjeća i zaštitna radna odjeća certificirane prema EU standardima EN 343, EN 342, EN ISO 20471 i GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## EN informacije

Kako bi se skrenula pozornost na obvezne korisničke informacije koje se trebaju priložiti svoj certificiranoj odjeći.



## EN 343: 2019 Zaštita od kiše

Br. gornjeg dijela: Otpornost na prodiranje vode, razred 1 – 4 (4 = najviša razina).

Br. modela: Otpornost na vodenu paru (prozračnost), razred 1 – 4 (4 = najviša razina)

Br. donjeg dijela: Ispitivanje gotove odjeće, neobavezno. (R = ispitano / X = nije ispitano)

**Razred vodene pare 1 – UPOZORENJE** – Ograničeno vrijeme nošenja u skladu s donjom tablicom:

| Temperatura radnog okruženja | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Vrijeme nošenja (min)        | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |

## CE Oznaka CE

Ova odjeća udovoljava zahtjevima Uredbe 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi od 21. travnja 2018. godine za referentne standarde.

Ovaj se proizvod može prodavati u EU-u. EU izjava o sukladnosti može se pronaći na [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) pod odgovarajućim proizvodom.

## Ispitano i certificirano

- Otpornost na propusnost vode
- Otpornost na vodene pare
- Vlačna prekidna čvrstoća
- Stabilnost dimenzija
- Korisničke informacije i označavanje
- Vodootporni šavovi

Ako je na etiketi za održavanje naveden maksimalan broj ciklusa pranja, to nije jedini čimbenik povezan sa životnim vijekom odjeće. Životni vijek ovisi i o korištenju, njezi, čuvanju itd. Ako nije naveden maksimalan broj ciklusa čišćenja, materijal je ispitano nakon pet pranja.



## EN 343 2003+A1:2007 Zaštita od kiše

Br. gornjeg dijela: Otpornost na prodiranje vode.

Razred 1 – 3 (3 = najviša razina).

Br. donjeg dijela: Otpornost na vodenu paru (prozračnost).

Razred 1 – 3 (3 = najviša razina).

**Prozračnost.** Preporučeno maksimalno trajanje neprekidnog nošenja cijelog kompleta koji se sastoji od jakne i hlače bez toplinske podstave u minutama.

| Temperatura radnog okruženja u °C | Razred 1 (R <sub>et</sub> više od 40) | Razred 2 (20 < R <sub>et</sub> < 40) | Razred 3 (R <sub>et</sub> < 20 min) |
|-----------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 25 °C                             | 60                                    | 105                                  | 205                                 |
| 20 °C                             | 75                                    | 250                                  | x                                   |
| 15 °C                             | 100                                   | x                                    | x                                   |
| 10 °C                             | 240                                   | x                                    | x                                   |
| 5 °C                              | x                                     | x                                    | x                                   |

X = vrijeme nošenja nije ograničeno R<sub>et</sub> = vrijednost prozračnosti



## EN ISO 20471: 2013 Odjeća visoke vidljivosti

X = klasifikacija odjeće

Razred 1 – 3 (3 = najviša razina)

Ako je na etiketi za održavanje naveden maksimalan broj ciklusa pranja, to nije jedini čimbenik povezan sa životnim vijekom odjeće. Životni vijek ovisi i o korištenju, njezi, čuvanju itd. Ako nije naveden maksimalan broj ciklusa čišćenja, materijal je ispitano nakon pet pranja.



## Maks. \_\_\_\_ ×

## Pranje

Odjeća se može prati koliko god je puta navedeno na svakom proizvodu bez uništavanja kvalitete proizvoda u pogledu vidljivosti.

## Ispitano i certificirano

- Količina i postojanost boja visokovidljive tkanine

## Ispitano i certificirano

- Otpornost na prodiranje vode
- Otpornost na vodenu paru
- Vlačna čvrstoća
- Dimenzijska stabilnost
- Otpornost na habanje
- Informacije za korisnike i oznake
- Vodootporni šavovi












- Količina i retroreflektivna vrijednost retroreflektivnog materijala
- Postojanost
- Mjesto postavljanja reflektirajućih traka
- Proizvod u cjelini
- Korisničke informacije i označavanje

## Čuvanje

Mora se čuvati na čistom i suhom mjestu. Ne smije biti izloženo jakom suncu svjetlu.

## Dopušteno korištenje

Proizvode upotrebljavajte i perite uz zatvoreni zatvarač u skladu s uputama za pranje na odjeći. Odjeću održavajte čistom. Ako je zaštitna radna odjeća ili reflektivni materijal oštećen ili jako prljav, odjeću je potrebno zamijeniti. Fluorescentna tkanina i reflektivni dijelovi zaštitne odjeće ne smiju se prekrivati drugom odjećom ili opremom koja se upotrebljava jer se time smanjuju zaštitna svojstva odjeće.

| Certifikat za kombinacije  |          | Gornji dijelovi s reflektirajućim trakama na rukavima  |  | Veste i gornji dijelovi bez reflektirajućih traka na rukavima  |
|--|----------|--|--|--|
| Kombinacijom dvaju pojedinačnih proizvoda s certifikatom u skladu s normom EN ISO 20471 može se postići klasa 3 za kombinaciju. Primjerice, jakna s oznakom skupine B (slovo za skupinu nalazi se na etiketi proizvoda) može se kombinirati s hlačama ili kratkim hlačama skupine Y ili X kako bi se dobio certifikat za kombinaciju u skladu s normom EN ISO 20471 Klasa 3. |          |                           |  |                           |
|  |          | <b>A</b>   | <b>B</b>   | <b>C</b>   |
| Hlače  | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b> |
|  | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b> |
| Kratke hlače ili hlače 3/4 duljine   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b> |



## EN 342:2017 Zaštita od hladnoće

Y:  $I_{cler}$  u  $m^2$  K/W kompleta, uključujući donje rublje tipa B (standardno) ili C (proizvođač).

AP: Propusnost zraka, klasa 1 – 3, 3 je najveća

WP: Otpornost na prodiranje vode, neobavezno. Ako

otpornost na prodiranje vode nije ispitana jer nije relevantna za namjenu odjeće, WP će na etiketi biti zamijenjeno oznakom X.

Rezultanta učinkovite toplinske izolacije odjeće  $I_{cler}$  i uvjeta okolne temperature za ravnotežu topline tijekom različitih razina aktivnosti, brzina zraka i trajanja izloženosti.

## Klasifikacija propusnosti zraka (AP)

| AP mm/s      | Klasa |
|--------------|-------|
| 100 < AP     | 1     |
| 5 < AP ≤ 100 | 2     |
| AP ≤ 5       | 3     |

| Izolacija L <sub>cler</sub> u m² K/W | AKTIVNOST OSOBE U POKRETU OSOBA KOJA NOSI ODJEĆU |       |        |       |                            |       |        |       |
|--------------------------------------|--|-------|--------|-------|----------------------------|-------|--------|-------|
|                                      | Lagana aktivnost 115 W/m²                        |       |        |       | Srednja aktivnost 117 W/m² |       |        |       |
|                                      | zina zraka                                       |       |        |       |                            |       |        |       |
|                                      | 0,4 m/s  |       | 3 m/s  |       | 0,4 m/s                    |       | 3 m/s  |       |
|                                      | 8 sati   | 1 sat | 8 sati | 1 sat | 8 sati                     | 1 sat | 8 sati | 1 sat |
| 0,265                                | 3  | -12   | 9      | -3    | -12                        | -28   | -2     | -16   |
| 0,310                                | -2   | -18   | 6      | -8    | -18                        | -36   | -7     | -22   |
| 0,390                                | -9   | -28   | 0      | -16   | -29                        | -49   | -16    | -33   |
| 0,470                                | -17  | -38   | -6     | -24   | -40                        | -60   | -24    | -43   |
| 0,540                                | -24  | -45   | -11    | -30   | -49                        | -71   | -32    | -52   |
| 0,620                                | -31  | -55   | -17    | -38   | -60                        | -84   | -40    | -61   |

### Primjer

Odjeća s vrijednošću od 0,390  $L_{cler}$  nudi zaštitu do 8 sati na -9 °C i do 1 sat na -28 °C kada je razina aktivnosti lagana (115 W/m<sup>2</sup>), a brzina zraka 0,4 m/s. Razina zaštite navedena je na etiketi i vrijedi samo ako se nosi cijeli komplet uključujući donje rublje, kao što je to navedeno na etiketi. Ako je uz piktogram naveden „WP“, tada je odjeća otporna na prodiranje vode.

### Napomena:

Ove temperaturne vrijednosti vrijede samo pri ravnomjernoj raspodjeli izolacije na tijelu i uz prikladnu odjeću za ruke, noge i glavu i pri brzini vjetra od 0,4 m/s, odnosno 3 m/s. Veće brzine vjetra povećat će temperature navedene u prethodnoj tablici. Toplinska se izolacija može smanjiti nakon čišćenja. Ako se odjeća koristi pri temperaturi nižoj od -50 °C, treba razmotriti dodatnu zaštitu (npr. zaštita kože, zaštita dišnog sustava). Na životni vijek odjeće utječu održavanje i korištenje. Za one dijelove tijela koji nisu zaštićeni odjećom treba razmotriti nošenje dodatne zaštitne odjeće poput rukavica, čarapa, kapa i čizama.






EN 17353:2020

### Oprema s poboljšanom vidljivošću za srednjorizične situacije

Ako je na etiketi s podacima za održavanje naveden maksimalni broj ciklusa pranja, to nije jedini čimbenik koji utječe na životni vijek odjeća. Životni vijek ovisi i o upotrebi, održavanju i čuvanju itd. Ako nije naveden maksimalni broj ciklusa pranja, materijal je ispitan nakon 5 pranja.

Bilo kakvim izmjenama proizvoda, npr. ispisom logotipa, mogu se smanjiti minimalna potrebna vidljiva područja i performanse proizvoda.

| Vrsta   | Uvjeti |                                   | Materijal   | Min. fluorescentno područje (m²)  | Min. Retroreflektirajuće područje (m²) |          |
|---|--------|-----------------------------------|---|---|--|----------|
|  | A      | Dnevna svjetlost                  | Vidljivost danju  | Fluorescentni materijal   | 0,24 m²                                | -        |
|  | B1     | Noć                               | Vidljivost u mraku, slobodno viseći uređaji   | Retroreflektirajući materijal   | -                                      | 0,003 m² |
|   | B2     |                                   | Vidljivost u mraku, retroreflektirajući materijal na udovima, odjeći i uređajima        |   | -                                      | 0,018 m² |
|   | B3     |                                   | Vidljivost u mraku, retroreflektirajući materijal na udovima, na torzu i/ili na udovima |   | -                                      | 0,080 m² |
|  | AB2    | "Dnevna svjetlost, Sumrak i mrak" | Vidljivost danju i noću, odjeća   | Fluorescentni materijal i retroreflektirajući ili kombinirani materijal | 0,24 m²                                | 0,018 m² |
|   | AB3    |                                   |   |   | 0,24 m²                                | 0,080 m² |

Talverõivad ja kaitsejalatsid on sertifitseeritud vastavalt EL-i standarditele EN 343, EN 342, EN ISO 20471 ja GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



### EN-teave

Tähelepanu juhtimiseks kohustuslikule kasutajateabele, mis tuleb lisada kõigile sertifitseeritud rõivastele.

### CE-märgis

See rõivas vastab 21.04.2018 isikukaitsevahendite määrase 2016/425 nõuetele viidatud standardite osas.

Toodet on lubatud müüa Euroopa Liidus. EL vastusdeklaratsiooni leiab vastava toote juurest veebisaidil [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com).



### EN 343: 2019 Kaitse vihma eest

Ülemine nr: Veekindlus

Klass 1–4 (4 on kõrgeim).

Keskmine nr: Veeaurukindlus (hingavus), klass 1–4 (4 on kõrgeim)

Alumine nr: valmisrõivaste katse, valikuline.

(R = testitud / X = testimata)

### Testitud ja sertifitseeritud

- Veekindlus
- Veeauru läbilaskvus
- Tõmbetugevus
- Mõõtmete püsivus
- Kasutaja teave ja märgistus
- Veekindlad õmblused

Kui rõiva hooldussildil on näidatud maksimaalne arv puhastustsükleid, ei ole see ainus rõiva elueaga seotud asjaolu. Rõiva eluiga sõltub ka kasutamisest, hooldusest, hoiustamisest jne. Kui maksimaalset puhastustsüklite arvu ei ole näidatud, on materjali testitud pärast viiendat pesukorda.

**Veeauru klass 1 - HOIATUS** - kandmise aeg on piiratud vastavalt järgmisele tabelile:

| Temperatuur töokeskkonnas | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|---------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Kandmise aeg (min)        | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



### EN 343 2003+A1:2007 kaitse vihma eest

Ülemine nr: Veekindlus. Klass 1–3 (3 on kõrgeim).

Alumine nr: Veeaurukindlus (hingavus), Klass 1–3 (3 on kõrgeim).

### Testitud ja sertifitseeritud

- Veekindlus
- Veeauru läbilaskvus
- Tõmbetugevus
- Mõõtmete püsivus
- Hõõrdekindlus
- Kasutaja teave ja märgistus
- Veekindlad õmblused

**Hingavuse omadused.** Soovitatud maksimaalne pidev kandmise aeg jakist ja püksidest koosneva termilise vooderdiseta ülikonna puhul, minutites.

| Temperatuur<br>töokeskkonnas °C   | 1. klass (üle 40) | 2. klass (20 < R <sub>et</sub> < üle 40) | 3. klass (R <sub>et</sub> < 20 min) |
|---|-------------------|--|-------------------------------------|
| 25 °C   | 60                | 105                                      | 205                                 |
| 20 °C   | 75                | 250                                      | x                                   |
| 15 °C   | 100               | x  | x                                   |
| 10 °C   | 240               | x  | x                                   |
| 5 °C  | x                 | x  | x                                   |
| X = kandmise aeg piiramata R <sub>et</sub> = hingavuse omaduste väärtus |                   |  |                                     |



### EN ISO 20471: 2013 Hoiatusrõivad

X = rõiva klassifikatsioon  
Klass 1-3 (3 on kõrgeim)

Kui rõiva hooldussildil on näidatud maksimaalne arv puhastustsükleid, ei ole see ainus rõiva elueaga seotud asjaolu. Rõiva eluiga sõltub ka kasutamisest, hooldusest, hoiustamisest jne. Kui maksimaalset puhastustsüklite arvu ei ole näidatud, on materjali testitud pärast viiendat pesukorda.

- Valgust tagasi peegeldava materjali kogus ja valgust peegeldav väärtus
- Vastupidavus
- Valgust peegeldava materjali paigutus
- Toode tervikuna
- Kasutaja teave ja märgistus

### Hoiustamine

Hoida puhta ja kuivana. Hoida tugeva päikesevalguse eest.

### Kasutamissoodused

Kasutada ja pesta suletud tõmbelukuga ja vastavalt rõival näidatud pesujuhendile. Hoidke rõivas puhtana. Kui kaitseriided või peegelduv materjal on kahjustatud või väga must, tuleb rõivas asendada. Kaitseriistuse fluoreseeruvat kangast ja tagasi peegeldavaid osi ei tohiks katta muude kasutatavate rõivaste ega seadmetega, sest see vähendab kaitseomadusi.
















Max. \_\_\_\_ ×

### Pesemine

Ilma toote nähtavuse kvaliteeti kahjustamata pestav vastavalt tootel näidatud pesukordade arvule.

### Testitud ja sertifitseeritud

- Hästinähtava riietuse kogus ja värvipüsivus

|   |          |   |  |  |  |          |  |
|---|----------|---|--|--|--|----------|--|
| <b>Komplekti sertifitseerimine</b><br>Kahe EN ISO 20471 sertifitseeritud toote kombineerimisel saab kasutaja komplekti kokku klassi 3. Näiteks, rühmale B (rühma täht on toote sildil) mõeldud jaki saab ühendada rühmade Y või X pükste või lühikeste pükstega, et saada kokku EN ISO 20471 klassi 3 komplekt. |          | Varrukatel olevate peegelduvate ribadega ülaosad<br> |  | Ülaosad ja vestid ilma varrukatel olevate peegelduvate ribadeta<br> |  |          |  |
|   |          | <b>A</b>  |  | <b>B</b>   |  | <b>C</b> |  |
| Püksid<br>   | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                            | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>   |  |          |  |
|   | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                            | EN ISO 20471<br> <b>2</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b>   |  |          |  |
| Lühikesed püksid või 3/4 pikkuses püksid<br>   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                            | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b>   |  |          |  |



## EN 342:2017

### Külmakaitse

Y: Tõhus soojusisolatsioon  $I_{cler}$  m<sup>2</sup> K/W komplektis, sealhulgas aluspesu tüüp B (standard) või C (tootja).

AP: Öhu läbilaskvuse klass 1–3, 3 on kõrgeim

WP: Veekindlus, valikuline. Kui vee sissetungimist ei ole testitud, sest see pole rõiva sihtotstarbelise kasutamise jaoks asjakohane, asendatakse silt WP tähega X.

## Öhu läbilaskvuse klass (AP)

| AP mm/s      | Klass |
|--------------|-------|
| 100 < AP     | 1     |
| 5 < AP ≤ 100 | 2     |
| AP ≤ 5       | 3     |

Tulemuseks olev rõivaste tõhus soojusisolatsioon  $I_{cler}$  ja ümbritseva õhu temperatuur soojustasakaalu säilitamiseks erinevate tegevuste, õhukiiruste ja kokkupuute kestuste puhul.

| Isolatsiooni I <sub>cler</sub> m² K/W | KANDJA LIIKMISAKTIIVSUS  |        |         |        |                             |        |         |        |
|---------------------------------------|--------------------------|--------|---------|--------|-----------------------------|--------|---------|--------|
|                                       | Kerge aktiivsus 115 W/m² |        |         |        | Keskmine aktiivsus 117 W/m² |        |         |        |
|                                       | Õhukiirus                |        |         |        |                             |        |         |        |
|                                       | 0,4 m/s                  |        | 3 m/s   |        | 0,4 m/s                     |        | 3 m/s   |        |
|                                       | 8 tundi                  | 1 tund | 8 tundi | 1 tund | 8 tundi                     | 1 tund | 8 tundi | 1 tund |
| 0,265                                 | 3                        | -12    | 9       | -3     | -12                         | -28    | -2      | -16    |
| 0,310                                 | -2                       | -18    | 6       | -8     | -18                         | -36    | -7      | -22    |
| 0,390                                 | -9                       | -28    | 0       | -16    | -29                         | -49    | -16     | -33    |
| 0,470                                 | -17                      | -38    | -6      | -24    | -40                         | -60    | -24     | -43    |
| 0,540                                 | -24                      | -45    | -11     | -30    | -49                         | -71    | -32     | -52    |
| 0,620                                 | -31                      | -55    | -17     | -38    | -60                         | -84    | -40     | -61    |

### Näide

$I_{cler}$  0,390 väärtusega riided pakuvad kuni 8 tundi kaitset -9 °C juures ja kuni 1 tunni -28 °C juures, kui kasutaja aktiivsus on kerge (115 W/m<sup>2</sup>) ja õhukiirus on 0,4 m/s. Märgistusel näidatud kaitsetase on kehtiv vaid terve komplekti kandmisel, sealhulgas märgistusel nimetatud aluspesu. Rõivad on veekindlad, kui piktogrammi kõrval on tähis „WP“.

### Märkus:

need temperatuuri väärtused kehtivad vaid isolatsiooni ühtlase jaotumise korral kehal ning piisavate kinnaste, jalanõude ning peakatete kasutamisel, kui õhukiirus on vastavalt 0,4 m/s või 3 m/s. Suurem tuule kiirus suurendab tabelis näidatud temperatuure. Soojusisolatsioon võib väheneda pärast puhastamist. Kui rõivast kasutatakse temperatuuril alla -50 °C, tuleb kaaluda lisakaitse kasutamist (näiteks nahakaitsevahend, hingamisteede kaitse). Rõiva eluiga sõltub hooldusest ja kasutamisest. Rõiva poolt kaitsmata kehaosadel tuleb kasutada lisakaitset, näiteks kindaid, sokke, mütte ja saapaid.






EN 17353:2020

**Parendatud nähtavuse varustus  
keskmise riskiga olukordade jaoks**

Kui rõiva hooldussildil on näidatud maksimaalne arv puhastustsükleid, ei ole see ainus rõiva elueaga seotud asjaolu. Eluiga oleneb ka kasutamisest, hooldusest ja hoiustamisest jne. Kui maksimaalset puhastustsüklite arvu pole märgitud, on materjali testitud pärast 5 pesemist.

Kõik tootega seotud muudatused, näiteks logode trükkimine, võivad kahjustada toote minimaalseid alasid ja toimivust.

| Tüüp  | Tingimused |                                   | Materjal  | Min valgust peegeldav ala (m²)   | Min helkurpind (m²) |          |
|---|------------|-----------------------------------|---|--|---------------------|----------|
|  | A          | Päevavalgus                       | Nähtavus päevasel ajal  | Valgust peegeldav materjal   | 0,24 m²             | -        |
|  | B1         | Pimedus                           | Nähtavus pimedal ajal, vabalt rippuvad seadmed                        | Tagasi peegeldav materjal  | -                   | 0,003 m² |
|   | B2         |                                   | Nähtavus pimedal ajal, helkurmaterjal jäsemetel, riietel ja seadmetel |  | -                   | 0,018 m² |
|   | B3         |                                   | Nähtavus pimedal ajal, helkurmaterjal jäsemetel, kerel või mõlemal    |  | -                   | 0,080 m² |
|  | AB2        | "Päevavalgus, hämarik ja pimedus" | Nähtavus päevasel ja öisel ajal, riietus                              | Valgust peegeldav materjal ja tagasipeegeldav või kombineeritud materjal | 0,24 m²             | 0,018 m² |
|   | AB3        |                                   |   |  | 0,24 m²             | 0,080 m² |

Χειμερινή ενδυμασία και ενδύματα εργασίας ασφαλείας, πιστοποιημένα σύμφωνα με τα πρότυπα της ΕΕ EN 343, EN 342, EN ISO 20471 και GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## Πληροφορίες EN

Για την επισήμανση των υποχρεωτικών πληροφοριών χρήσης, που πρέπει να εσφαλκείονται σε όλα τα πιστοποιημένα ενδύματα.



## Σήμανση CE

Αυτό το ένδυμα πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας από τις 21/04/2018 για τα αναφερόμενα πρότυπα.

Το προϊόν μπορεί να πωληθεί εντός της ΕΕ. Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ υπάρχει στον ιστότοπο [www.mascolworkwear.com](http://www.mascolworkwear.com), κάτω από το αντίστοιχο προϊόν.



## EN 343: 2019 Προστασία από τη βροχή

Πάνω αρ.: Υδατοστεγανότητα Κλάση διαπερατότητας 1-4 (4 η υψηλότερη).  
Μέσος αρ.: Αντοχή στους υδρατμούς (αναπνευστικότητα), κλάση 1-4 (4 η υψηλότερη)  
Κάτω αρ.: Δοκιμή έτοιμου ενδύματος, προαιρετική επιλογή.  
(R = δοκιμάστηκε/ X = δεν δοκιμάστηκε)

### Δοκιμές και πιστοποιήσεις

- Υδατοστεγανότητα
- Αντοχή στους υδρατμούς
- Αντοχή εφελκυσμού
- Σταθερότητα διαστάσεων
- Πληροφορίες χρήσης και σήμανση
- Αδιάβροχες ραφές

Εάν αναφέρεται ο μέγιστος αριθμός κύκλων πλύσης στην ετικέτα φροντίδας του ρούχου, δεν αποτελεί τον μοναδικό παράγοντα σχετικά με τη διάρκεια ζωής του ρούχου. Η διάρκεια ζωής θα εξαρτηθεί και από τη χρήση, τη φροντίδα και τη φύλαξη κ.λπ. Εάν δεν αναφέρεται ο μέγιστος αριθμός κύκλων πλύσης, το υλικό έχει δοκιμαστεί μετά από 5 πλύσεις.

**Κατηγορία υδρατμών 1 - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Περιορισμένη διάρκεια χρήσης ρουχισμού σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα:

| Θερμοκρασία περιβάλλοντος εργασίας | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Διάρκεια χρήσης ρουχισμού (λεπτά)  | 60    | 75    | 100   | 240   | —    |



## EN 343 2003+A1:2007 προστασία από τη βροχή

Πάνω αρ.: Υδατοστεγανότητα. Κλάση 1-3 (3 η υψηλότερη).  
Κάτω αρ.: Αντοχή στους υδρατμούς (αναπνευστικότητα), Κλάση 1-3 (3 η υψηλότερη).

### Δοκιμές και πιστοποιήσεις

- Υδατοστεγανότητα
- Αντοχή στους υδρατμούς
- Αντοχή εφελκυσμού
- Σταθερότητα διαστάσεων
- Αντοχή στην τριβή
- Πληροφορίες χρήσης και σήμανση
- Αδιάβροχες ραφές

**Ιδιότητες αναπνευστικότητας.** Μέγιστη προτεινόμενη διάρκεια (σε λεπτά) συνεχούς χρήσης μιας πλήρους στολής, που αποτελείται από σακάκι και παντελόνι χωρίς θερμική επένδυση.

| Θερμοκρασία περιβάλλοντος εργασίας °C  | Κλάση 1 (R <sub>eq</sub> πάνω από 40) | Κλάση 2 (20<R <sub>eq</sub> <πάνω από 40) | Κλάση 3 (R <sub>eq</sub> <20 λεπτ.) |
|--|---------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 25 °C  | 60                                    | 105                                       | 205                                 |
| 20 °C  | 75                                    | 250                                       | x                                   |
| 15 °C  | 100                                   | x   | x                                   |
| 10 °C  | 240                                   | x   | x                                   |
| 5 °C   | x                                     | x   | x                                   |
| X = απεριόριστη διάρκεια χρήσης R <sub>eq</sub> = Τιμή ιδιοτήτων αναπνευστικότητας |                                       |   |                                     |



## EN ISO 20471: 2013 Ρουχισμός υψηλής ορατότητας X = Ταξινόμηση ενδυμασίας Κλάση 1-3 (3 η υψηλότερη)

Εάν αναφέρεται ο μέγιστος αριθμός κύκλων πλύσης στην ετικέτα φροντίδας του ρούχου, δεν αποτελεί τον μοναδικό παράγοντα σχετικά με τη διάρκεια ζωής του ρούχου. Η διάρκεια ζωής θα εξαρτηθεί και από τη χρήση, τη φροντίδα και τη φύλαξη κ.λπ. Εάν δεν αναφέρεται ο μέγιστος αριθμός κύκλων πλύσης, το υλικό έχει δοκιμαστεί μετά από 5 πλύσεις.



## Μέγ. \_\_\_\_ x

### Πλύση

Μπορεί να πλυθεί όσες φορές αναφέρεται σε κάθε προϊόν, χωρίς να καταστραφεί η ποιότητα του προϊόντος σχετικά με την ορατότητα.

### Δοκιμές και πιστοποιήσεις

- Ποσότητα και σταθερότητα χρωμάτων υφάσματος υψηλής ορατότητας














- Ποσότητα και ανακλαστική τιμή του ανακλαστικού υλικού
- Αντοχή
- Θέση ανακλαστικών ζωνών
- Το προϊόν στο σύνολό του
- Πληροφορίες χρήσης και σήμανση

### Αποθήκευση

Πρέπει να είναι καθαρό και στεγνό. Δεν πρέπει να εκτίθεται σε έντονο ηλιακό φως.

### Φροντίδα και χρήση

Η χρήση και η πλύση των προϊόντων πρέπει να γίνονται με κλειστό το φερμουάρ, σύμφωνα με τις οδηγίες πλύσης στα αντίστοιχα ενδύματα. Διατηρείτε το ένδυμα καθαρό. Εάν το ένδυμα εργασίας ασφαλείας ή το ανακλαστικό υλικό έχει υποστεί φθορά ή είναι πολύ βρώμικο, το ένδυμα θα πρέπει να αντικαθίσταται. Το φωσφορίζον υφάσμα και τα ανακλαστικά μέρη του προστατευτικού ρουχισμού δεν πρέπει να καλύπτονται από άλλα ρούχα ή εξοπλισμό που χρησιμοποιείτε, καθώς εξασθενούν οι προστατευτικές ιδιότητες.

|  |          |  |  |  |
|--|----------|--|--|--|
| <b>Πιστοποίηση συναρμολόγησης</b><br>Συνδυάζοντας δύο μεμονωμένα προϊόντα με την πιστοποίηση EN ISO 20471, μπορεί να επιτευχθεί Κλάση 3 για το σύνολο. Για παράδειγμα, ένα σακάκι με σήμανση ομάδας Β (το γράμμα της ομάδας υπάρχει στην ετικέτα του προϊόντος) μπορεί να συνδυαστεί με μακρύ ή κοντό παντελόνι ομάδας Υ ή Χ προκειμένου να επιτευχθεί η πιστοποίηση EN ISO 20471 Κλάση 3. |          | Άνω μέρη ένδυσης με ανακλαστικές λωρίδες στα μανίκια  |  | Γιλέκα και άνω μέρη ένδυσης χωρίς ανακλαστικές λωρίδες στα μανίκια  |
|  |          | <b>A</b>   | <b>B</b>   | <b>C</b>   |
| Παντελόνι   | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                             | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>   |
|  | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                             | EN ISO 20471<br> <b>2</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b>   |
| Κοντό παντελόνι ή Παντελόνι 3/4   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                             | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b>   |



## EN 342:2017

### Προστασία από το κρύο

Y:  $I_{cler}$  σε  $m^2 K/W$  του συνόλου, συμπεριλαμβανομένου εσώρουχου τύπου Β (πρότυπο) ή C (κατασκευαστής).

**AP:** Κλάση διαπερατότητας αέρα 1-3, 3 η υψηλότερη  
**WP:** Υδατοστεγανότητα, προαιρετική επιλογή. Εάν το ένδυμα δεν έχει υποβληθεί σε δοκιμή υδατοστεγανότητας, διότι πρόκειται για ιδιότητα που δεν αφορά την προβλεπόμενη χρήση του ενδύματος, τα αρχικά γράμματα WP της ετικέτας αντικαθίστανται από το γράμμα X.  
 Η προκύπτουσα αποδοτική θερμομόνωση του  $I_{cler}$  ένδυσης και οι συνθήκες θερμοκρασίας περιβάλλοντος για το θερμικό ισοζύγιο σε διαφορετικά επίπεδα δραστηριότητας, ταχύτητες αέρα και διάρκεια έκθεσης.

| I <sub>cler</sub> μόνωσης σε m² KW | ΚΙΝΗΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΧΡΗΣΤΗ  |       |        |       |                               |       |        |       |
|------------------------------------|--------------------------------|-------|--------|-------|-------------------------------|-------|--------|-------|
|                                    | Ελαφριά δραστηριότητα 115 W/m² |       |        |       | Μέτρια δραστηριότητα 117 W/m² |       |        |       |
|                                    | Ταχύτητα αέρα                  |       |        |       |                               |       |        |       |
|                                    | 0,4 m/s                        |       | 3 m/s  |       | 0,4 m/s                       |       | 3 m/s  |       |
|                                    | 8 ώρες                         | 1 ώρα | 8 ώρες | 1 ώρα | 8 ώρες                        | 1 ώρα | 8 ώρες | 1 ώρα |
| 0,265                              | 3                              | -12   | 9      | -3    | -12                           | -28   | -2     | -16   |
| 0,310                              | -2                             | -18   | 6      | -8    | -18                           | -36   | -7     | -22   |
| 0,390                              | -9                             | -28   | 0      | -16   | -29                           | -49   | -16    | -33   |
| 0,470                              | -17                            | -38   | -6     | -24   | -40                           | -60   | -24    | -43   |
| 0,540                              | -24                            | -45   | -11    | -30   | -49                           | -71   | -32    | -52   |
| 0,620                              | -31                            | -55   | -17    | -38   | -60                           | -84   | -40    | -61   |

### Παράδειγμα

Ρουχισμός με τιμή 0,390  $I_{cler}$  παρέχει προστασία για έως και 8 ώρες στους -9°C και για έως 1 ώρα στους -28°C, όταν το επίπεδο δραστηριότητας είναι χαμηλό (115 W/m<sup>2</sup>) και η ταχύτητα του αέρα είναι 0,4 m/s. Το επίπεδο προστασίας που αναφέρεται στη σήμανση, ισχύει μόνο εάν φορεθεί ολόκληρο το σύνολο, συμπεριλαμβανομένου του εσώρουχου, σύμφωνα με τις προδιαγραφές της σήμανσης. Το ένδυμα προστατεύει από τη διείσδυση νερού εάν διπλά στο σύμβολο υπάρχει η ένδειξη «WP».

### Σημείωση:

Αυτές οι τιμές θερμοκρασίας ισχύουν μόνο όταν υπάρχει ομοιόμορφη κατανομή της μόνωσης στο σώμα και με επαρκή ενδυμασία για χέρια, πόδια και κεφάλι, καθώς και με ταχύτητα αέρα 0,4 m/s και 3 m/s αντίστοιχα. Υψηλότερες ταχύτητες ανέμου θα έχουν ως αποτέλεσμα την αύξηση των θερμοκρασιών στον παραπάνω πίνακα. Η θερμομόνωση ενδέχεται να μειωθεί κατόπιν οποιασδήποτε διαδικασίας καθαρισμού. Εάν το ένδυμα χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασία κάτω από -50°C, πρέπει να ληφθεί υπόψη πρόσθετη προστασία (π.χ. προστασία δέρματος, αναπνευστική προστασία). Η διάρκεια ζωής του ενδύματος επηρεάζεται από τη συντήρηση και τη χρήση. Για τα μέρη του σώματος που δεν προστατεύονται από την ενδυμασία, πρέπει να ληφθεί υπόψη πρόσθετος εξοπλισμός προστασίας, όπως γάντια, κάλτσες, καπέλα, μπότες.






EN 17353:2020

### Εξοπλισμός ενισχυμένης ορατότητας για καταστάσεις μεσαίου κινδύνου

Εάν αναφέρεται ο μέγιστος αριθμός κύκλων πλύσης στην ετικέτα φροντίδας του ενδύματος, δεν αποτελεί τον μοναδικό παράγοντα σχετικά με τη διάρκεια ζωής του ενδύματος. Η διάρκεια ζωής θα εξαρτηθεί επίσης και από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ. Εάν δεν αναφέρεται ο μέγιστος αριθμός

κύκλων πλύσης, το υλικό έχει δοκιμαστεί μετά από 5 πλύσεις. Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος, όπως η εκτύπωση λογοτύπων, μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τις ελάχιστες περιοχές και την απόδοση του προϊόντος.

| Τύπος   | Συνθήκες |                              | Υλικό   | Ελάχ. φθορίζουσα περιοχή (m²)                                      | Ελάχ. ανακλαστική περιοχή (m²) |          |
|---|----------|------------------------------|---|--|--------------------------------|----------|
|  | A        | Ημέρα                        | Ορατότητα την ημέρα   | Φθορίζον υλικό   | 0,24 m²                        | -        |
|  | B1       | Σκοτάδι                      | Ορατότητα στο σκοτάδι, διατάξεις ελεύθερης ανάρτησης                                | Ανακλαστικό υλικό  | -                              | 0,003 m² |
|   | B2       |                              | Ορατότητα στο σκοτάδι, ανακλαστικό υλικό στα άκρα, στον ρουχισμό και στις διατάξεις |  | -                              | 0,018 m² |
|   | B3       |                              | Ορατότητα στο σκοτάδι, ανακλαστικό υλικό στα άκρα ή στον κορμό ή και στα δύο        |  | -                              | 0,080 m² |
|  | AB2      | "Ημέρα, λυκόφως και σκοτάδι" | Ορατότητα την ημέρα και τη νύχτα, ρουχισμός   | Φθορίζον υλικό και ανακλαστικό υλικό ή υλικό συνδυασμένης απόδοσης | 0,24 m²                        | 0,018 m² |
|   | AB3      |                              |   |  | 0,24 m²                        | 0,080 m² |

Téli ruházat és munkavédelmi felszerelés. A termékek a következő EU-szabványoknak felelnek meg: EN 343, EN 342, EN ISO 20471 és GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## EN-információ

Felhívjuk a figyelmét a felhasználói információkra, amelyeket minden hitelesített ruházathoz kötelező mellékelni.



## EN 343: 2019 Védőeső ellen

Felső számérték: Vízbehatolással szembeni ellenállás, 1–4. osztály (a 4. a legmagasabb).  
Középső számérték: Vízpárával szembeni ellenállás (légáteresztés), 1–4. osztály (a 4. a legmagasabb).  
Alsó számérték: Készruházat tesztelése, opcionális.  
(R = tesztelve / X = nem tesztelve)

## CE-jelölés

A ruha 2018.04.21-től megfelel a hivatkozott szabványoknak és a személyi védelmi felszerelésekről szóló 2016/425. szabályzat

## Tesztek és hitelesítések

- Vízrel szembeni ellenálló képesség
- Vízgőzzel szembeni ellenálló képesség
- Szakítószilárdság
- Alaktartó képesség
- Felhasználói információk és jelölések
- Vízálló varratok

követelményeinek A termék az EU-n belül értékesíthető. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat az adott termék mellett megtalálható a [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) oldalon.

A mosási ciklusok címkén feltüntetett maximális száma nem az egyetlen tényező, ami a ruhadarab élettartamát befolyásolja. Az élettartam függ a használatától, a gondozástól, a tárolástól, stb. Ha a mosási ciklusok maximális száma nincs feltüntetve, az anyag az 5. mosást követően lett tesztelve.

**Vízgőzáteresztéssel szembeni ellenállási osztály: 1 – FIGYELMEZTETÉS** – A viselési idő az alábbi táblázatban feltüntetett értékekre csökken:

| Munkaterület hőmérséklete | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|---------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Viselési idő (perc)       | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



## EN 343 2003+A1:2007 eső elleni védelem

Felső számérték: Vízbehatolással szembeni ellenállás. 1–3. osztály (a 3. a legmagasabb).  
Alsó számérték: Vízpárával szembeni ellenállás (légáteresztés). 1–3. osztály (a 3. a legmagasabb).

**Légáteresztési tulajdonságok.** Hőszigetelő bélés nélküli kabátból és nadrágból álló teljes öltözet ajánlott maximális folyamatos viselési ideje percben.

| Munkakörnyezet hőmérséklete °C   | 1. osztály ( $R_{et} \geq 40$ felett) | 2. osztály ( $20 < R_{et} < 40$ felett) | 3. osztály ( $R_{et} < 20$ perc) |
|--|---------------------------------------|---|----------------------------------|
| 25 °C  | 60                                    | 105                                     | 205                              |
| 20 °C  | 75                                    | 250                                     | x                                |
| 15 °C  | 100                                   | x                                       | x                                |
| 10 °C  | 240                                   | x                                       | x                                |
| 5 °C   | x                                     | x                                       | x                                |
| X = a viselési idő nem korlátozott $R_{et}$ = A légáteresztési tulajdonságokra vonatkozó érték |                                       |   |                                  |



## EN ISO 20471: 2013 Jó láthatóságot biztosító ruházat

X = a ruhadarab besorolása 1–3. osztály (a 3. a legmagasabb).  
A mosási ciklusok címkén feltüntetett maximális száma nem az egyetlen tényező, ami a ruhadarab élettartamát befolyásolja. Az élettartam függ a használatától, a gondozástól, a tárolástól, stb. Ha a mosási ciklusok maximális száma nincs feltüntetve, az anyag az 5. mosást követően lett tesztelve.



**Max. \_\_\_\_ ×**

## Mosás

A ruhadarab a címkén feltüntetett alkalommal mosható anélkül, hogy az a láthatóságát befolyásolná.

## Tesztek és hitelesítések

- Láthatósági szövet mennyisége és szintartóssága

## Tesztelése és tanúsítása

- Vízbehatolással szembeni ellenállás
- Vízpárával szembeni ellenállás
- Szakítószilárdság
- Méretstabilitás
- Kopásállóság
- Felhasználói információk és jelölések
- Vízálló varratok



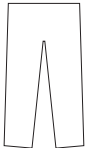










- Fényvisszaverő anyag mennyisége és visszaverési értéke
- Tartósság
- Fényvisszaverők elhelyezése
- A teljes termék
- Felhasználói információk és jelölések

## Tárolás

Tisztán és szárazon tartandó. Ne tegye ki erős napfénynek.

## Használati útmutató

Zárt cipzárral használja és mossa a termékeket, a megfelelő ruházati cikkekben található mosási utasításoknak megfelelően. Tartsa tisztán a ruhadarabot. Ha a biztonsági munkaruházat vagy a fényvisszaverő anyag sérült, illetve nagyon szennyezett, a ruhadarabot le kell cserélni. A védőruházat fluoreszkáló szövetét és fényvisszaverő elemeit nem fedheti más használatban levő ruházat vagy felszerelés, mert ez rontja annak védelmi jellemzőit.

|  |          |   |  |   |
|--|----------|---|--|---|
| <b>Együttes minősítés</b><br>Két különálló, EN ISO 20471 minősítésnek megfelelő termék kombinálásával elérhető az együttes 3. osztályú besorolása. Például: egy B csoportos kabátot (a csoportot jelölő betű a termék címkéjén található) egy Y vagy X csoportos nadrággal vagy rövidnadrággal kombinálva elérhető a 3. osztályú EN ISO 20471 minősítés. |          | Felsők fényvisszaverő csíkkal az ujjukon<br> |  | Mellények és felsők fényvisszaverő csík nélkül<br> |
|  |          | <b>A</b>  | <b>B</b>   | <b>C</b>  |
| Nadrág<br>  | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                    | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                          |
|  | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                    | EN ISO 20471<br> <b>2</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b>                          |
| Rövid vagy 3/4-es hosszú nadrág<br>   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                    | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b>                          |



## EN 342:2017

### Hideg elleni védelem

**Y:** Összeállítás Icler-értéke  $m^2 K/W$ -ban, beleértve a B (standard), vagy C típusú alsóneműt (gyártó).

**AP:** 1–3 légáteresztési osztály, a 3. a legmagasabb  
**WP:** Vízbeketolással szembeni ellenállás, opcionális.

Ha a vízbeketolással szembeni ellenállást nem tesztelték, mert az nem releváns a ruházat rendeltetészerű használatára szempontjából, akkor a címkén a WP helyett az X jel szerepel.

Eredő hőszigetelési képesség az  $I_{cler}$ -érték és a környezeti hőmérséklet alapján a különböző aktivitási szintek, szélsőségek és a kitettség időtartama alatti hőegyensúly érdekében.

| Szigeteltség $I_{cler}$ -értéke<br>m² K/W-ban | FELHASZNÁLÓ MOZGÁSÁNAK INTENZITÁSA |       |       |       |                             |       |       |       |
|---|------------------------------------|-------|-------|-------|-----------------------------|-------|-------|-------|
|   | Enyhe intenzitás 115 W/m²          |       |       |       | Közepes intenzitás 117 W/m² |       |       |       |
|   | Szélsősebesség                     |       |       |       |                             |       |       |       |
|   | 0,4 m/s                            |       | 3 m/s |       | 0,4 m/s                     |       | 3 m/s |       |
|   | 8 óra                              | 1 óra | 8 óra | 1 óra | 8 óra                       | 1 óra | 8 óra | 1 óra |
| 0,265   | 3                                  | -12   | 9     | -3    | -12                         | -28   | -2    | -16   |
| 0,310   | -2                                 | -18   | 6     | -8    | -18                         | -36   | -7    | -22   |
| 0,390   | -9                                 | -28   | 0     | -16   | -29                         | -49   | -16   | -33   |
| 0,470   | -17                                | -38   | -6    | -24   | -40                         | -60   | -24   | -43   |
| 0,540   | -24                                | -45   | -11   | -30   | -49                         | -71   | -32   | -52   |
| 0,620   | -31                                | -55   | -17   | -38   | -60                         | -84   | -40   | -61   |

### Példa

Enyhe intenzitású ( $115 W/m^2$ ) mozgás és 0,4 m/s-os szélsőségek esetén a 0,390  $I_{cler}$  értékű ruha 8 órán keresztül véd  $-9^\circ C$  ( $115 W/m^2$ ), és legfeljebb 1 órán keresztül  $-28^\circ C$  esetén. A védelmi szint kizárólag a címkén meghatározott teljes összeállítás (beleértve az alsóneműt is) viselete esetén érvényes. Ha a piktogram mellett a „WP” felirat látható, a ruhadarab vízzel szemben véd.

### Megjegyzés:

Ezek az értékek csak a testen egyenlően eloszló szigetelés, megfelelő kéz-, láb- és fejvédelem, illetve 0,4 és 3 m/s sebességű légmozgás esetén érvényesek. Ennél nagyobb sebességű szél esetén a táblázatban szereplő hőmérsékletek növekednek. A hőszigetelő képesség a tisztítás után csökkenhet. Ha a ruhát  $-50^\circ C$  alatt használja, alkalmazzon egyéb védőfelszerelést (pl. bőrvédelem, légzésvédelem). A ruhadarab élettartamát a karbantartás és a használat befolyásolja. A ruhadarab által nem védett testrészeket használjon kiegészítő védőeszközöket, pl. kesztyű, zokni, sapka, bakancs.






EN 17353:2020

### Fokozott láthatóságú felszerelések közepes kockázatú helyzetekhez

Ha a tisztítási ciklusok maximális száma szerepel a kezelési címkén, akkor sem ez az egyedüli tényező, amely befolyásolja a ruházat élettartamát. Az élettartam az igénybevételestől, az ápolástól és a tárolástól stb. is függ. Ha a tisztítási ciklusok

maximális száma nincs megadva, akkor az anyagot 5 mosás után tesztelték.

A termék bármilyen módosítása – például emblémák rányomtatása – befolyásolhatja a területek minimális méretét és a termék teljesítményét.

| Tipus   | Körülmények |   | Anyag  | Minimális fluoreszkáló terület (m²)                                 | Minimális fényvisszaverő terület (m²) |          |
|---|-------------|---|--|---|---------------------------------------|----------|
|  | A           | Nappali fényviszonyok                                 | Nappali láthatóság   | Fluoreszkáló anyag  | 0,24 m²                               | -        |
|  | B1          | Sötét   | Sötétben való láthatóság, szabadon lógó eszközök   | Fényvisszaverő anyag  | -                                     | 0,003 m² |
|   | B2          |   | Sötétben való láthatóság, fényvisszaverő anyag a végtagokon, ruházaton és eszközökön               |   | -                                     | 0,018 m² |
|   | B3          |   | Sötétben való láthatóság, fényvisszaverő anyag a végtagokon vagy a törzsön, illetve mindkét helyen |   | -                                     | 0,080 m² |
|  | AB2         | "Nappali fényviszonyok, pirkadat/ szürkület és sötét" | Nappali és sötétben való láthatóság, ruházat   | Fluoreszkáló anyag és fényvisszaverő vagy kombinált funkciójú anyag | 0,24 m²                               | 0,018 m² |
|   | AB3         |   |  |   | 0,24 m²                               | 0,080 m² |

Vetrarföt og öryggisfatnaður sem vottaður er samkvæmt ESB-stöðlum EN 343, EN 342, EN ISO 20471 og GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## EN-upplýsingar

Til að draga athygli að lögboðnum notendaupplýsingum sem verða að vera til staðar í öllum vottuðum fatnaði.



## CE-merki

Þessi filk uppfyllir kröfur reglugerðar 2016/425 um persónuhlífar frá 21/04/2018 um nefnda staðla. Leyfilegt er að selja þessa vöru innan ESB.

Finna má ESB-samræmisyfirlýsingu á [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) undir viðeigandi vöru.



## EN 343: 2019 Regnvörn

Efra nr.: Vatnsvörn.

Flokkur 1-4 (4 er hæstur).

Miðjunr.: Vatnsgufuvörn

(öndunareiginleikar). Flokkur 1-4 (4 er hæstur).

Neðra nr.: Prófun á tilbúnni filk, valfrjáls.

(R = prófun hefur farið fram/ X = prófun hefur ekki farið fram)

## Prófað og vottað

- Viðnám gegn gegnumdræpi vatns.
- Vatnsgufuviðnám
- Togbol
- Málstöðugleiki
- Notendaupplýsingar og merkingar
- Vatnsheldir saumar

Þótt hámarksfjöldi þrifa sé tekinn fram á merkingu er það ekki eini þátturinn sem hefur áhrif á endingartíma flíkarinnar. Endingartíminn fer einnig eftir notkun, umhirðu, geymslu o.s.frv. Sé hámarksfjöldi þrifa ekki tekinn fram hefur efnið verið prófað eftir 5 þvotta.

**Vatnsgufuflokkur 1 – VIÐVÖRUN** – Takmarkaður notkunartími samkvæmt eftirfarandi töflu:

| Hitastig vinnuumhverfis | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|-------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Notkunartími (min.)     | 60    | 75    | 100   | 240   | —    |



## EN 343 2003+A1:2007 Vörn gegn regni

Efra nr.: Vatnsvörn. Flokkur 1-3 (3 er hæstur).  
Neðra nr.: Vatnsgufuvörn (öndunareiginleikar).  
Flokkur 1-3 (3 er hæstur).

## Prófað og vottað

- Vatnsvörn
- Vatnsgufuvörn
- Togbol
- Stöðugleiki lögunar
- Slitstyrkur
- Notendaupplýsingar og merkingar
- Vatnspéttrir saumar

**Öndunareiginleikar.** Mesti ráðlagði samfelldi notkunartími í mínútum fyrir heilgalla sem samanstendur af jakka og buxum án varmafóðurs.

| Hitastig vinnuumhverfis í °C   | Flokkur 1 (R <sub>et</sub> yfir 40) | Flokkur 2 (20<R <sub>et</sub> <yfir 40) | Flokkur 3 (R <sub>et</sub> <20 min.) |
|--|-------------------------------------|---|--------------------------------------|
| 25 °C  | 60                                  | 105                                     | 205                                  |
| 20 °C  | 75                                  | 250                                     | x                                    |
| 15 °C  | 100                                 | x                                       | x                                    |
| 10 °C  | 240                                 | x                                       | x                                    |
| 5 °C   | x                                   | x                                       | x                                    |
| X = Engin takmörkun á notkunartíma R <sub>et</sub> = Gildi fyrir öndunareiginleika |                                     |   |                                      |



## EN ISO 20471: 2013 Áberandi fatnaður

X = Flokkun flíkar  
Flokkur 1-3 (3 er hæstur)

Þótt hámarksfjöldi þrifa sé tekinn fram á merkingu er það ekki eini þátturinn sem hefur áhrif á endingartíma flíkarinnar. Endingartíminn fer einnig eftir notkun, umhirðu, geymslu o.s.frv. Sé hámarksfjöldi þrifa ekki tekinn fram hefur efnið verið prófað eftir 5 þvotta.

- Magn og endurskinsgildi endurskinsnefnis
- Ending
- Staðsetning endurskins
- Vara sem heild
- Notendaupplýsingar og merkingar

## Geymsla

Haldið hreinu og þurru. Má ekki vera í sterku sólarljósi.

## Notkunarskilyrði

Nota og þvo skal flíkurnar með rennilássinn renndan upp samkvæmt þvottaleiðbeiningunum fyrir viðkomandi flíkur. Halda skal flíkinni hreinni. Ef öryggisfatnaðurinn eða endurskinsnefnið hefur orðið fyrir skemmdum eða óhreinast mikið þarf að skipta flíkinni út. Gæta verður þess að annar fatnaður eða búnaður sem verið er að nota hylji ekki flúrljómandi efnið eða endurskinshluta hlífðarfatnaðarins, þar sem slíkt skerðir verndandi eiginleika hans.
















**Hám.** \_\_\_\_ ×

## Þvottur

Má þvo eins oft og tekið er fram á hverri vöru án þess að gæði vörunnar hvað varðar sýnileika skerðist.

## Prófað og vottað

- Magn og litafesta áberandi efnis

|  |  |   |  |  |  |          |  |
|--|--|---|--|--|--|----------|--|
| <b>Vottun samsetninga</b><br>Með því að nota tvær vörur með EN ISO 20471 vottun samtímis er hægt að ná Flokki 3 fyrir samsetninguna. Til dæmis er hægt að nota jakka sem er í flokki B (flokunarstaf má finna á merkingu vörunnar) ásamt buxum eða stuttbuxum úr flokkum Y eða X til þess að ná samanlagt vottuninni EN ISO 20471 flokkur 3. |  | Efri hlutar með endurskinsröndum á ermum<br> |  | Vestir og efrihlutar án endurskinsranda á ermum<br> |  |          |  |
|  |  | <b>A</b>  |  | <b>B</b>   |  | <b>C</b> |  |
| Buxur<br>   |  | <b>Y</b>  | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                           | EN ISO 20471<br> <b>3</b> |          |  |
|  |  | <b>Z</b>  | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b>                           | EN ISO 20471<br> <b>2</b> |          |  |
| Stuttbuxur eða kvartbuxur<br>   |  | <b>X</b>  | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                           | EN ISO 20471<br> <b>2</b> |          |  |



## EN 342:2017

### Hideg elleni védelem

Y:  $I_{cl,er}$  í  $m^2$  K/W fyrir samsetninguna, þ.m.t. undirfatnað af gerð B (staðlað) eða C (framleiðandi).

AP: Gegnumflæði lofta flokkur 1-3, 3 er hæst

WP: Vatnsvörn, valfrjálst. Ef vatnsvörn hefur ekki verið

prófuð vegna þess að hún tengist ekki fyrirhugaðri notkun flíkurinnar er WP skipt út fyrir X á merkimiðanum.

Raunveruleg hitaæinangrun fatnaðar  $I_{cl,er}$  og umhverfshitaskilyrði sem þarf fyrir hitajafnvægi við mismunandi stig hreyfingar, vindhraða og tímalengd notkunar.

## Flokkun á gegnumflæði lofta (AP)

| AP mm/s           | Flokkur |
|-------------------|---------|
| $100 < AP$        | 1       |
| $5 < AP \leq 100$ | 2       |
| $AP \leq 5$       | 3       |

| Einangrun $I_{cl,er}$ í $m^2$ K/W | NOTANDI Á HREYFINGU                |         |         |         |  |         |         |         |
|-----------------------------------|------------------------------------|---------|---------|---------|--|---------|---------|---------|
|                                   | Létt hreyfing 115 W/m <sup>2</sup> |         |         |         | Miðlungs hreyfing 117 W/m <sup>2</sup> |         |         |         |
|                                   | indhraði                           |         |         |         |  |         |         |         |
|                                   | 0,4 m/s                            |         | 3 m/s   |         | 0,4 m/s                                |         | 3 m/s   |         |
|                                   | 8 klst.                            | 1 klst. | 8 klst. | 1 klst. | 8 klst.                                | 1 klst. | 8 klst. | 1 klst. |
| 0,265                             | 3                                  | -12     | 9       | -3      | -12                                    | -28     | -2      | -16     |
| 0,310                             | -2                                 | -18     | 6       | -8      | -18                                    | -36     | -7      | -22     |
| 0,390                             | -9                                 | -28     | 0       | -16     | -29                                    | -49     | -16     | -33     |
| 0,470                             | -17                                | -38     | -6      | -24     | -40                                    | -60     | -24     | -43     |
| 0,540                             | -24                                | -45     | -11     | -30     | -49                                    | -71     | -32     | -52     |
| 0,620                             | -31                                | -55     | -17     | -38     | -60                                    | -84     | -40     | -61     |

### Dæmi

Fatnaður með gildið 0,390  $I_{cl,er}$  vörn í allt að 8 klst. við -9°C og allt að 1 klst. við -28°C við léttu hreyfingu (115W/m<sup>2</sup>) og vindhraði er 0,4 m/s. Varnarstigð sem tilgreint er á merkingu á aðeins við ef öll samsetningin er notuð, þ.m.t. undirfatnaður, eins og tilgreint er á merkingu. Ef „WP“ stendur við hlið táknans ver flíkin gegn gegnumdræpi vatns.

### Ath.:

Þessi hitastigsgildi eiga aðeins við þegar dreifing einangrunar um líkamann er jöfn og viðeigandi vettlingar, skóbúnaður og höfuðfatnaður er notaður og vindhraði er á bilinu 0,4 m/s til 3 m/s. Við hærri vindstyrk hækka hitastigstölurnar í töflunni fyrir ofan. Hitaæinangrun getur minnkað eftir hreinsun. Sé flíkin notuð við lægra hitastig en -50°C skal íhuga að nota frekari hliðfárþúnað (t.d. húðvörn eða öndunargrímu). Viðhald og notkun hefur áhrif á endingartíma flíkarinnar. Fyrir þá hluta líkamans sem flíkin ver ekki skal íhuga að nota aukahliðfárþúnað s.s. hanska, sokka, húfur eða skóbúnað.






EN 1753:2020

**Búnaður til að auka sýnileika við  
aðstæður þar sem er meðaláhætta**

Ef þvottaleiðbeiningarnar segja til um hversu oft má þvo flíkina er það ekki eini þátturinn sem hefur áhrif á endingartíma hennar. Endingartíminn fer einnig eftir notkun, umhirðu, geymslu o.s.frv. Ef ekki er tilgreint hversu oft má þvo flíkina að hámarki hefur efnið verið prófað eftir að hafa verið þvegið fimm sinnum.

Hvers kyns breytingar á vörinni, svo sem prentun kennimerkja, geta haft neikvæð áhrif á lágmarksfleti og nothæfi vörunnar.

| Gerð  | Skilyrði |                               | Efni   | Minnsti flúrljómandi flötur (m²)                                     | Minnsti endurskinsflötur (m²) |          |
|---|----------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|----------|
|  | A        | Dagsbirta                     | Sýnileiki að degi til  | Flúrljómandi efni  | 0,24 m²                       | -        |
|  | B1       | Myrkur                        | Sýnileiki í myrkri, frihangandi búnaður                              | Endurskinsefni   | -                             | 0,003 m² |
|   | B2       |                               | Sýnileiki í myrkri, endurskinsefni á útlimum, fatnaði og búnaði      |  | -                             | 0,018 m² |
|   | B3       |                               | Sýnileiki í myrkri, endurskinsefni á útlimum, búki eða hvoru tveggja |  | -                             | 0,080 m² |
|  | AB2      | "Dagsbirta, rökkur og myrkur" | Sýnileiki að degi og nóttu til, fatnaður                             | Flúrljómandi efni og endurskinsefni eða efni með blandaða eiginleika | 0,24 m²                       | 0,018 m² |
|   | AB3      |                               |  |  | 0,24 m²                       | 0,080 m² |

Ziemas apģērbi un darba drošības apģērbi, sertificēti saskaņā ar ES standartiem EN 343, EN 342, EN ISO 20471 un GORT 3279 (RIS-3279-TOM)

## EN informācija

Uzmanības pievēršana obligātajai lietotāja informācijai, kas ir jāiekļauj kopā ar visu veidu apģērbiem.

## CE marķējums

Šis apģērbs atbilst Regulas 2016/425 (21/04/2018) prasībām par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem attiecībā uz atsaucē standartiem.

Izstrādājumu var tirgot Eiropas Savienībā. ES atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com), atbilstoši izstrādājuma sadaļā.

## EN 343: 2019 Aizsardzība pret lietu

Augšējais Nr.: mitrumizturība.

1.–4. caurlaidības klase (4. ir augstākā)

Vidējais Nr.: noturība pret ūdens tvaikiem (elpošanas pakāpe), 1.–4. caurlaidības klase (4. ir augstākā)

Apakšējais Nr.: gatava apģērba pārbaude, pēc izvēles.

(R = pārbaudīts/X = nav pārbaudīts)

### Pārbaudīts un sertificēts

- Noturība pret ūdens iesūkšanos
- Noturība pret ūdens tvaikiem
- Stiepes izturība
- Dimensionālā stabilitāte
- Lietotāja informācija un marķējumi
- Ūdensnecaurlaidīgas šuves

Ja uz apģērba kopšanas etiķetes ir norādīts maksimālais tīrīšanas ciklu skaits, tas nav vienīgais ar apģērba kalpošanas ilgumu saistītais aspekts. Apģērba kalpošanas ilgums ir atkarīgs arī no lietošanas, kopšanas un uzglabāšanas u. c. nosacījumiem. Ja maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav norādīts, tas nozīmē, ka materiāls ir pārbaudīts pēc 5 mazgāšanas reizēm.

### 1. ūdens tvaika klase – BRĪDINĀJUMS – Ierobežots valkāšanas laiks saskaņā ar šādu tabulu:

| Darba vides temperatūra | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|-------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Valkāšanas laiks (min)  | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



## EN 343 2003+A1:2007 Aizsardzība pret lietu

Augšējais Nr.: ūdensnecaurlaidība. 1.–3. caurlaidības klase (3. ir augstākā)

Apakšējais Nr.: noturība pret ūdens tvaikiem (elpošanas īpašības), 1.–3. caurlaidības klase (3. ir augstākā)

**Elpošanas īpašības.** Ieteicamais maksimālais nepārtraukts visa tērpa, ko veido jaka un bikses bez termiskās odes, valkāšanas laiks minūtēs.

| Darba vides temperatūra °C  | 1. klase (R <sub>et</sub> virs 40) | 2. klase (20<R <sub>et</sub> <virs 40) | 3. klase (R <sub>et</sub> <20 min.) |
|---|------------------------------------|--|-------------------------------------|
| 25 °C   | 60                                 | 105                                    | 205                                 |
| 20 °C   | 75                                 | 250                                    | x                                   |
| 15 °C   | 100                                | x                                      | x                                   |
| 10 °C   | 240                                | x                                      | x                                   |
| 5 °C  | x                                  | x                                      | x                                   |
| X = valkāšanas laiks nav ierobežots R <sub>et</sub> = elpošanas īpašību vērtība |                                    |  |                                     |



## EN ISO 20471: 2013 Augstas redzamības apģērbs

X = apģērba klasifikācija 1.–3. klase (3. ir augstākā)

Ja uz apģērba kopšanas etiķetes ir norādīts maksimālais tīrīšanas ciklu skaits, tas nav vienīgais ar apģērba kalpošanas ilgumu saistītais aspekts. Apģērba kalpošanas ilgums ir atkarīgs arī no lietošanas, kopšanas un uzglabāšanas u. c. nosacījumiem. Ja maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav norādīts, tas nozīmē, ka materiāls ir pārbaudīts pēc 5 mazgāšanas reizēm.



## Maks. \_\_\_\_ x

### Mazgāšana

Var mazgāt tik reizes, cik norādīts uz katra izstrādājuma, nekaitējot izstrādājuma kvalitātei attiecībā uz redzamību.

### Pārbaudīts un sertificēts

- Augstas redzamības auduma daudzums un krāsu izturība

### Pārbaudīts un sertificēts

- Ūdensnecaurlaidība
- Noturība pret ūdens tvaikiem
- Stiepes izturība
- Izmēru stabilitāte
- Abrāzīvās pretestības cikli
- Lietotāja informācija un marķējums
- Ūdensnecaurlaidīgas šuves














- Atstarojošā materiāla daudzums un atstarošanas vērtība
- Izturība
- Atstarojošā materiāla izvietojums
- Izstrādājums kopumā
- Lietotāja informācija un marķējumi

### Uzglabāšana

Jāuzglabā tīrā un sausā veidā. Nedrīkst pakļaut intensīvu saules staru iedarbībai.

### Lietošanas nosacījumi

Lietojiet un mazgājiet izstrādājumus ar aizvērtu rāvējslēdzēju atbilstoši attiecīgā apģērba mazgāšanas norādījumiem. Uzturiet apģērbu tīru. Ja drošības darba apģērbs vai atstarojošais materiāls ir bojāts vai ļoti netīrs, apģērbs ir jānomaina. Aizsargapģērba fluorescento audumu un atstarojošās daļas nedrīkst nosēgt ar citiem apģērba gabaliem vai izmantoto aprīkojumu, jo tādējādi tiek samazinātas aizsargājošās īpašības.

|  |          |   |   |  |
|--|----------|---|---|--|
| <b>Komplektācijas sertificēšana</b><br>Apvienojot divus atsevišķus izstrādājumus ar EN ISO 20471 sertifikātu, var iegūt 3. klasei atbilstošu komplektu. Piemēram, B grupai atbilstošu jaku (grupu apzīmējošais burts ir norādīts uz izstrādājuma etiķetes) var apvienot ar Y vai X grupas biksēm vai šorti, lai komplekts iegūtu EN ISO 20471 3. klases sertifikātu. |          | Augšdaļas ar atstarojošām joslām uz piedurknēm<br> |   | Vestes un augšdaļas bez atstarojošām joslām uz piedurknēm<br> |
|  |          | <b>A</b>  | <b>B</b>  | <b>C</b>   |
| Bikses<br>  | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> 3                                 | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 3  |
|  | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> 3                                 | EN ISO 20471<br> 2 | EN ISO 20471<br> 2  |
| Šorti vai 3/4 daļu garuma bikses<br>  | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> 3                                 | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 2  |



## EN 342:2017 Aizsardzība pret aukstumu

Y:  $I_{cler}$  vienā komplekta  $m^2$  K/W, ieskaitot B tipa (standarts) vai C tipa (ražotājs) apakšveļu.

**GC:** Gaisa caurlaidības klase (1.–3. klase; augstākā — 3. klase)

**UI:** ūdensnecaurlaidība, pēc izvēles Ja ūdensnecaurlaidība nav pārbaudīta, jo tā nav būtiska apģērba paredzētajam lietošanas nolūkam, marķējumā WP būs aizstāts ar X.

Apģērba rezultējošā efektīvā termiskā izolācija ( $I_{cler}$ ) un apkārtējās vides temperatūras apstākļi siltuma līdzsvaram pie dažādiem aktivitātes līmeņiem, gaisa plūsmas ātrumiem un iedarbības ilgumiem.

| Izolācija L <sub>cler</sub> vienā<br>m² x K/W | VALKĀTĀJA KUSTĪBU AKTIVITĀTE |          |           |          |                            |          |           |          |
|---|------------------------------|----------|-----------|----------|----------------------------|----------|-----------|----------|
|   | Neliela aktivitāte 115 W/m²  |          |           |          | Vidēja aktivitāte 117 W/m² |          |           |          |
|   | aisa plūsmas ātrums          |          |           |          |                            |          |           |          |
|   | 0,4 m/s                      |          | 3 m/s     |          | 0,4 m/s                    |          | 3 m/s     |          |
|   | 8 stundas                    | 1 stunda | 8 stundas | 1 stunda | 8 stundas                  | 1 stunda | 8 stundas | 1 stunda |
|   | 0,265                        | 3        | -12       | 9        | -3                         | -12      | -28       | -2       |
| 0,310   | -2                           | -18      | 6         | -8       | -18                        | -36      | -7        | -22      |
| 0,390   | -9                           | -28      | 0         | -16      | -29                        | -49      | -16       | -33      |
| 0,470   | -17                          | -38      | -6        | -24      | -40                        | -60      | -24       | -43      |
| 0,540   | -24                          | -45      | -11       | -30      | -49                        | -71      | -32       | -52      |
| 0,620   | -31                          | -55      | -17       | -38      | -60                        | -84      | -40       | -61      |

## Piemērs

Apģērbi ar vērtību 0,390  $I_{cler}$  nodrošina aizsardzību līdz 8 stundas -9 °C temperatūrā un līdz 1 stundai -28 °C temperatūrā, ja ir neliela aktivitāte (115 W/m<sup>2</sup>) un gaisa plūsmas ātrums ir 0,4 m/s. Marķējumā norādītais aizsardzības līmenis ir spēkā tikai tad, ja tiek valkāts pilns apģērba komplekts, tostarp marķējumā norādītā apakšveļa. Šis apģērbs nodrošina aizsardzību pret ūdens iesūkšanos, ja blakus piktogrammai ir norādīts "WP" (UI).

## Piezīme:

Šīs temperatūras vērtības ir spēkā tikai tad, ja ir nodrošināts vienmērīgs izolācijas sadalījums uz ķermeņa un tiek lietoti atbilstoši cimdi, apavi un cepure, kā arī gaisa plūsmas ātrums ir 0,4–3 m/s. Ja vēja ātrums ir lielāks, augstāk esošajā tabulā atspoguļotās vērtības palielinās. Termiskā izolācija var samazināties pēc apģērba tīrīšanas procedūrām. Ja apģērbus lieto temperatūrā, kas zemāka par -50 °C, ir jāizmanto papildu aizsarglīdzekļi (piemēram, ādas, elpceļu aizsarglīdzekļi). Apģērba kalpošanas laiku ietekmē tā kopšana un lietojums. Ķermeņa daļām, kas nav aizsargātas ar apģērbus, ir jālieto papildu aizsarglīdzekļi, piemēram, cimdi, zeķes, cepure, zābaki.






EN 17353:2020

## Pastiprinātas redzamības aprikojums vidēja riska situācijām

Ja kopšanas etiķetē ir norādīts maksimālais mazgāšanas ciklu skaits, tas nav vienīgais aspekts, kas ietekmē apģērba kalpošanas ilgumu. Kalpošanas ilgums ir atkarīgs arī no valkāšanas, kopšanas, uzglabāšanas un citiem aspektiem. Ja

nav norādīts maksimālais mazgāšanas ciklu skaits, materiāls ir pārbaudīts pēc 5 mazgāšanas reizēm.

Jebkāda izstrādājuma pārveidošana, piemēram, logotipu pievienošana, var samazināt minimālo zonu un izstrādājuma efektivitāti.

| Veids   | Apstākļi |                          | Vērtība   | Min. fluorescējošā zona (m²)                                   | Min. atstarojošā zona (m²) |          |
|---|----------|--------------------------|---|--|----------------------------|----------|
|  | A        | Dienā                    | Redzamība dienā   | Fluorescējošs materiāls  | 0,24 m²                    | -        |
|  | B1       | Tumsā                    | Redzamība tumsā, piekarināma ierīce   | Atstarojošs materiāls  | -                          | 0,003 m² |
|   | B2       |                          | Redzamība tumsā, atstarojošs materiāls uz ekstremitātēm, apģērba un ierīcēm                 |  | -                          | 0,018 m² |
|   | B3       |                          | Redzamība tumsā, atstarojošs materiāls uz ekstremitātēm vai uz ķermeņa, vai arī abās vietās |  | -                          | 0,080 m² |
|  | AB2      | "Dienā, Krēslā un tumsā" | Redzamība dienā un naktī, apģērbs   | Fluorescējošs materiāls un atstarojošs vai kombinēts materiāls | 0,24 m²                    | 0,018 m² |
|   | AB3      |                          |   |  | 0,24 m²                    | 0,080 m² |

Žieminiai drabužiai ir apsauginiai darbiniai drabužiai, sertifikuoti pagal ES standartus EN 343, EN 342, EN ISO 20471 ir GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## EN-Informacija

Skirta atkreipti dėmesį į privalomą naudotojo informaciją, kuri turi būti pridėta prie visų sertifikuotų drabužių.



## CE ženklėjimas

Šis drabužis atitinka 2018-04-21 asmeninių apsaugos priemonių 2016/425 reglamento reikalavimus dėl etalonu paskelbtų standartų. Šį produktą galima pardavinėti ES.

ES atitikties deklaracija pateikta adresu [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) atitinkamo produkto skiltyje.



## EN 343: 2019 Apsauga nuo lietaus

Viršutiniai nr.: Atsparumas vandeniui 1–4 praskisverbimo klasės (4 yra aukščiausia).  
Viduriniai nr.: Atsparumas vandens garams (oro laidumas), 1–4 klasės (4 yra aukščiausia)  
Apatiniai nr.: Gatavų drabužių bandymas naudojant (pasirinktinai).  
(R = išbandyti / X = neišbandyti)

### Išbandyta ir sertifikuota

- Atsparumas vandens praskisverbimui
- Atsparumas vandens garams
- Atsparumas tempimui
- Matmenų stabilumas
- Naudotojo informacija ir ženklėjimas
- Vandeniui atsparios siūlės

Jei priežiūros etiketėje nurodytas maksimalus skalbimo ciklų skaičius, tai nėra vienintelis veiksnys, susijęs su šio drabužio naudojimo laikotarpiu. Naudojimo laikotarpis taip pat priklauso nuo naudojimo pobūdžio, priežiūros, saugojimo ir pan. Jei maksimalus skalbimo ciklų skaičius nenurodytas, tai reiškia, kad medžiaga buvo išbandyta po 5 skalbimų.

**1 vandens garų klasė – ĮSPĖJIMAS** – ribota dėvėjimo trukmė, kaip nurodyta toliau esančioje lentelėje:

| Temperatūra darbo aplinkoje | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Dėvėjimo trukmė (min.)      | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



## EN 343 2003+A1:2007 apsauga nuo lietaus

Viršutiniai nr.: atsparumas vandens praskisverbimui.  
1–3 klasės (3 yra aukščiausia).  
Apatiniai nr.: Atsparumas vandens garams (oro laidumas),  
1–3 klasės (3 yra aukščiausia).

### Išbandyta ir sertifikuota

- Atsparumas vandens praskisverbimui
- Atsparumas vandens garams
- Atsparumas tempimui
- Matmenų stabilumas
- Atsparumas susidėjimui
- Naudotojo informacija ir ženklėjimas
- Vandeniui atsparios siūlės

**Oro laidumo savybės.** Oro laidumo savybės. Viso kostiumo, kurį sudaro striukė ir kelnės be šiluminio pamušalo, rekomenduojamas maksimalus nuolatinio dėvėjimo laikas minutėmis.

| Temperatūra darbo aplinkoje °C | 1 klasė (R <sub>et</sub> daugiau kaip 40) | 2 klasė (20 < R <sub>et</sub> < daugiau kaip 40) | 3 klasė (R <sub>et</sub> < 20 min) |
|--------------------------------|---|--|------------------------------------|
| 25 °C                          | 60  | 105  | 205                                |
| 20 °C                          | 75  | 250  | x                                  |
| 15 °C                          | 100                                       | x  | x                                  |
| 10 °C                          | 240                                       | x  | x                                  |
| 5 °C                           | x   | x  | x                                  |

X = dėvėjimo laiko ribos nėra R<sub>et</sub> = oro laidumo savybės



## EN ISO 20471: 2013 Gera matomi drabužiai

X = drabužio klasifikacija  
1-3 klasės (3 yra aukščiausia)

Jei priežiūros etiketėje nurodytas maksimalus skalbimo ciklų skaičius, tai nėra vienintelis veiksnys, susijęs su šio drabužio naudojimo laikotarpiu. Naudojimo laikotarpis taip pat priklauso nuo naudojimo pobūdžio, priežiūros, saugojimo ir pan. Jei maksimalus skalbimo ciklų skaičius nenurodytas, tai reiškia, kad medžiaga buvo išbandyta po 5 skalbimų.

- Atspindinčios medžiagos kiekis ir atspindėjimo vertė
- Patvarumas
- Atspindinčių detalių išdėstymas
- Produkto visuma
- Naudotojo informacija ir ženklėjimas

### Saugojimas

Drabužis turi būti švarus ir sausas. Jis turi būti apsaugotas nuo stiprios saulės šviesos.

### Naudojimo sąlygos

Produktus naudokite ir skalbkite užtraukę užtrauktuką vadovaudamiesi atitinkamame drabužyje pateiktomis skalbimo instrukcijomis. Pasirūpinkite, kad drabužis būtų švarus. Jei apsauginis darbo drabužis arba atspindinti medžiaga pažeidžiama arba smarkiai susitępa, drabužį reikia pakeisti nauju. Apsauginių drabužių fluorescuojančio audinio ir atspindinčių dalių negalima už dengti kitais drabužiais arba naudojama įranga, nes taip sumažėja jų apsauginės savybės.
















## Maks. \_\_\_\_ x

### Skalbimas

Galima skalbti tiek kartų, kiek nurodyta ant kiekvieno produkto – produkto kokybė, susijusi su jo matomumu, nesuprastės.

### Išbandyta ir sertifikuota

- H.V. medžiagos kiekis ir spalvų atsparumas

|  |   |   |  |  |  |  |  |
|--|---|---|--|--|--|--|--|
| <b>Komplektų sertifikavimas</b><br>Suderinant du atskirus produktus, kurie sertifikuoti pagal EN ISO 20471, galima užtikrinti komplekto apsaugos 3 klasę. Pavyzdžiui, B grupės (grupės raidė nurodyta produkto etiketėje) švarką galima suderinti su Y arba X grupės kelnėmis arba šortais, kad būtų užtikrintas bendras EN ISO 20471 3 klasės sertifikavimas. |   | Viršutinės dalys su atspindinčiomis juostelėmis ant rankovių<br> |  | Liemenis ir viršutinės dalys be atspindinčių juostelių ant rankovių<br> |  |  |  |
|  |   | <b>A</b>  |  | <b>B</b>   |  | <b>C</b>   |  |
| Kelnės   |  | EN ISO 20471<br> <b>3</b>  |  | EN ISO 20471<br> <b>3</b>   |  | EN ISO 20471<br> <b>3</b> |  |
|  |   | EN ISO 20471<br> <b>3</b>  |  | EN ISO 20471<br> <b>2</b>   |  | EN ISO 20471<br> <b>2</b> |  |
| Šortai arba<br>3/4 ilgio kelnės  |  | EN ISO 20471<br> <b>3</b>  |  | EN ISO 20471<br> <b>3</b>   |  | EN ISO 20471<br> <b>2</b> |  |



## EN 342:2017 Apsauga nuo šalčio

Y: ansamblio m<sup>2</sup> K/W šilumos izoliacija, įskaitant B (standartas) arba

C (gamintojas) tipo apatinius drabužius.

AP: oro laidumo klasės (1–3); 3 yra aukščiausia

WP: atsparumas vandens prasiskverbimui (pasirinktinai). Jeigu vandens skvarbumas nebuvo išbandytas, nes drabužio paskirčiai tai nėra svarbu, etiketėje vietoje WP bus X.

Šilumą izoliuojančių drabužių užtikrinama efektyvi šilumos izoliacija ir aplinkos temperatūros sąlygos šilumos balansui palaikyti esant įvairiems aktyvumo lygiams, oro srautams ir poveikio trukmei.

| Šilumą izoliuojančio<br>drabužio izoliacija<br>m² K/W | DĖVINČIOJO ASMENS JUDĖJIMO AKTYVUMAS |        |        |        |  |        |        |        |
|---|--------------------------------------|--------|--------|--------|--|--------|--------|--------|
|   | Žemo intensyvumo aktyvumas 115 W/m²  |        |        |        | Vidutinio intensyvumo aktyvumas 117 W/m² |        |        |        |
|   | Oro srauto greitis                   |        |        |        |  |        |        |        |
|   | 0,4 m/s                              |        | 3 m/s  |        | 0,4 m/s                                  |        | 3 m/s  |        |
|   | 8 val.                               | 1 val. | 8 val. | 1 val. | 8 val.                                   | 1 val. | 8 val. | 1 val. |
| 0,265   | 3                                    | -12    | 9      | -3     | -12                                      | -28    | -2     | -16    |
| 0,310   | -2                                   | -18    | 6      | -8     | -18                                      | -36    | -7     | -22    |
| 0,390   | -9                                   | -28    | 0      | -16    | -29                                      | -49    | -16    | -33    |
| 0,470   | -17                                  | -38    | -6     | -24    | -40                                      | -60    | -24    | -43    |
| 0,540   | -24                                  | -45    | -11    | -30    | -49                                      | -71    | -32    | -52    |
| 0,620   | -31                                  | -55    | -17    | -38    | -60                                      | -84    | -40    | -61    |

### Pavyzdys

Drabužis, kurio šilumos izoliavimo vertė yra 0,390, užtikrina apsaugą iki 8 valandų esant -9 °C ir iki 1 valandos esant -28 °C, kai aktyvumo intensyvumas yra žemas (115 W/m<sup>2</sup>), o oro srauto greitis yra 0,4 m/s. Ženklime nurodytas apsaugos lygis galioja tik tuo atveju, jei dėvimas visas ansamblis, įskaitant apatinius drabužius, kaip nurodyta ženklime. Jei šalie piktogramos yra raidės WP, tai reiškia, kad drabužis apsaugo nuo vandens prasiskverbimo.

### Pastaba:

šios temperatūros vertės galioja tik tuo vienodo izoliacijos pasiskirstymo ant kūno atveju ir dėvint atitinkamas rankų, pėdų ir galvos apsaugas, o oro srauto greitis yra nuo 0,4 m/s iki 3 m/s. Jei vėjo greitis didesnis, lentelėje pateiktos temperatūros vertės bus didesnės. Šilumos izoliacija gali sumažėti atlikus valymo procedūras. Jei drabužis dėvimas esant temperatūrai žemenei nei -50 °C, rekomenduojama dėvėti papildomas apsaugines priemones (pvz., odos, kvėpavimo takų apsaugines priemones). Drabužio naudojimo laikotarpiui įtaką daro priežiūra ir naudojimo pobūdis. Šio drabužio neapsaugomas kūno dalis rekomenduojama apsaugoti naudojant papildomas apsaugos priemones, pavyzdžiui, pirštines, kojines, kepurę ir batus.

### Oro laidumo klasifikacija (AP)

| AP mm/s      | Klasė |
|--------------|-------|
| 100 < AP     | 1     |
| 5 < AP ≤ 100 | 2     |
| AP ≤ 5       | 3     |



EN 17353:2020

### Padidinto matomumo apranga skirta vidutinės rizikos situacijoms

Jei priežiūros etiketėje nurodytas maksimalus skalbimo ciklų skaičius, tai nėra vienintelis veiksnys, susijęs su šio drabužio naudojimo laikotarpiu. Naudojimo laikotarpis taip pat priklausys nuo naudojimo, priežiūros, laikymo sąlygų ir kt. Jeigu nenurodytas maksimalus valymo ciklų skaičius, medžiaga buvo išbandyta po 5 skalbimų.

Bet kokie gaminio keitimai, pavyzdžiui, logotipų pridėjimas, gali sumažinti minimalų šviesą atspindintį medžiagos plotą ir gaminio veiksmingumą.

| Rūšis |     | Sąlygos                              |   | Medžiaga  | Min. fluorescencinis plotas (m²) | Min. šviesą atspindintis plotas (m²) |
|-------|-----|--------------------------------------|---|---|----------------------------------|--------------------------------------|
|       | A   | Dienos šviesoje                      | Matomumas dienos metu   | Fluorescencinė medžiaga   | 0,24 m²                          | -                                    |
|       | B1  | Tamsa                                | Matomumas tamsiuoju paros metu, naudojant laisvai kabančius prietaisus                                  | Šviesą atspindinti medžiaga   | -                                | 0,003 m²                             |
|       | B2  |                                      | Matomumas tamsiuoju paros metu, šviesą atspindinti medžiaga ant galūnių, drabužių ir prietaisų          |   | -                                | 0,018 m²                             |
|       | B3  |                                      | Matomumas tamsiuoju paros metu, šviesą atspindinti medžiaga ant galūnių, juosmens arba abiejose srityse |   | -                                | 0,080 m²                             |
|       | AB2 | "Dienos šviesa, prieblanda ir tamsa" | Matomumas tamsiuoju ir šviesiuoju paros metu, apranga   | Fluorescencinė ir šviesą atspindinti arba kombinuotos paskirties medžiaga | 0,24 m²                          | 0,018 m²                             |
|       | AB3 |                                      |   |   | 0,24 m²                          | 0,080 m²                             |

Ilbies tax-xitwa u lbies li jipprovdi sigurezza fuq ix-xoghol, iċċertifikat skont l-istandards tal-UE EN 343, EN 342, EN ISO 20471 u GORT 3279 (RIS-3279-TOM)

## Informazzjoni EN

Li tiġbed attenzjoni lejn l-informazzjoni tal-utent obligatorja, li għandha tkun imnizżla fl-ilbies iċċertifikat kollu.

## Marka CE

Dan l-ilbies hu konformi mar-rekwiżiti tar-regolament 2016/425 dwar it-tagħmir protettiv personali mill-21/04/2018 għall-is-

tandards imsemmija. Dan il-prodott jista' jinbiegħ fl-UE. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE tinsab fuq [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) taht il-prodott rilevanti.

## EN 343: 2019 Protezzjoni mix-xita

Nru tal-flokk: Reżistenza għall-ilma Klassi ta' penetrazzjoni 1-4 (4 l-oghla).

Nru tan-nofs: Reżistenza għall-fwar tal-ilma (kemm tghaddi arja mill-materjal), klassi 1-4 (4 l-oghla)

Nru tal-qalziet: Test ta' lbies diġa ffabrikat, mhux obligatorju.

(R = ittestjat/ X = mhux ittestjat)

### Ittestjat u ċċertifikat

- Reżistenza għall-penetrazzjoni tal-ilma
- Reżistenza għall-fwar tal-ilma
- Reżistenza għat-tensjoni
- Stabbiltà dimensjonali
- Informazzjoni tal-utent u mmarkar
- Inforra waterproof

Jekk in-numru massimu ta' ċikli ta' tindif hu mniżżel fuq it-tikketta dwar kif tiehu hsieb l-ilbies, mhuwiex l-unika fattur relatat mat-tul tal-hajja tal-ilbies. It-tul tal-hajja jiddependi wkoll fuq l-użu, il-harsien u l-hżin eċċ. Jekk in-numru massimu ta' ċikli ta' tindif ma jkunx imniżżel, il-materjal ikun gie ttestjat wara 5 tindifiet.

Evaporazzjoni tal-ilma klassi 1 – TWISSIJA – Tul ta' hin li jista' jintlibes restritt skont it-tabella li ġeja:

| Temperatura tal-ambjent tax-xoghol    | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|---------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Tul ta' hin li jista' jintlibes (min) | 60    | 75    | 100   | 240   | —    |



## EN 343 2003+A1:2007 protezzjoni kontra x-xita

Nru tal-flokk: Reżistenza għall-penetrazzjoni tal-ilma.

Klassi 1-3 (3 l-oghla).

Nru tal-qalziet: Reżistenza għall-fwar tal-ilma

(kemm tghaddi arja mill-materjal),

Klassi 1-3 (3 l-oghla).

Proprietajiet ta' kemm tghaddi arja mill-materjal. Hin massimu rakkomandat ta' lbies kontinwu għal libsa shiha li tikkonsisti f'gakketta u qalziet minghajr inforra termali f'minuti.

| Temperatura tal-ambjent fejn isir ix-xoghol °C | Klassi 1 (R <sub>et</sub> 'il fuq minn 40) | Klassi 2 (20<R <sub>et</sub> <'il fuq minn 40) | Klassi 3 (R <sub>et</sub> <20 min) |
|--|--|--|------------------------------------|
| 25 °C  | 60   | 105  | 205                                |
| 20 °C  | 75   | 250  | x                                  |
| 15 °C  | 100  | x  | x                                  |
| 10 °C  | 240  | x  | x                                  |
| 5 °C   | x  | x  | x                                  |

X = l-ebda limitu għall-hin ta' kemm jista' jintlibes l-ilbies R<sub>et</sub> = Valur tal-proprietajiet ta' kemm tghaddi arja mill-materjal



## EN ISO 20471: 2013 Ilbies li jidher mill-bogħod

X = klassifikazzjoni tal-ilbies

Klassi 1-3 (3 l-oghla)

Jekk in-numru massimu ta' ċikli ta' tindif hu mniżżel fuq it-tikketta dwar kif tiehu hsieb l-ilbies, mhuwiex l-unika fattur relatat mat-tul tal-hajja tal-ilbies. It-tul tal-hajja jiddependi wkoll fuq l-użu, il-harsien u l-hżin eċċ. Jekk in-numru massimu ta' ċikli ta' tindif ma jkunx imniżżel, il-materjal ikun gie ttestjat wara 5 tindifiet.



## Max. \_\_\_\_ x

### Hasil

Jista' jinhasel sal-ammont ta' drabi mniżżel fuq kull prodott, minghajr tnaqqis fil-kwalità tal-prodott rigward vizibbiltà.

### Ittestjat u ċċertifikat

- Kwantità u permanenza tal-kulur tal-materjal li jidher mill-bogħod

### Ittestjat u ċċertifikat

- Reżistenza għall-penetrazzjoni tal-ilma
- Reżistenza għall-fwar tal-ilma
- Reżistenza għat-tensjoni
- Stabbiltà dimensjonali
- Reżistenza għall-brix
- Informazzjoni għall-utent u mmarkar
- Flut rezistenti għall-ilma












- Kwantità u valur tal-leqqa tal-materjal li jleqq
- Kemm iservi
- Pożizzjoni tal-materjal li jleqq
- Il-prodott bħala haġa waħda
- Informazzjoni tal-utent u mmarkar

### Hżin

Għandu jinżamm nadif u xott. M'għandux jiġi espost għal xemx qawwija.

### Limiti tal-użu

Uża u aħsel il-prodotti biż-żipp magħluq skont l-istruzzjonijiet dwar il-hasil fl-ilbies rispettiv. Żomm l-ilbies nadif. Jekk il-hwejjeg tax-xoghol tas-sigurtà jew il-materjal retroriflettiv ikollhom xi hsara jew ikunu maħmuġin hafla, l-ilbies irid jiġi ssostitwit. Id-drapp fluworoxxenti u l-partijiet retroriflettivi tal-ilbies protettiv m'għandhomx ikunu koperti minn ilbies ieħor jew minn tagħmir li jkun qed jintuża, minhabba li dan inaqqas il-proprietajiet protettivi.

| Ċertifikazzjoni ta' oġġett wiehed   |          | Tops bi strixxi riflettivi fuq il-komom   |   | Vesti, u tops minghajr strixxi riflettivi fuq il-komom  |
|---|----------|---|---|---|
| Billi jgħaqquad żewġ prodotti individwali b'ċertifikazzjoni EN ISO 20471, wiehed jista' jkseb Klassi 3 għas-sett kollu. Pereżempju, għakketta identifikata bħala grupp B (l-ittra tal-grupp tinsab fuq it-tikketta tal-prodott) tista' tingħaqad ma' qalziet jew shorts ta' gruppi Y jew X biex tikseb ċertifikazzjoni ta' oġġett wiehed ta' EN ISO 20471 Klassi 3. |          |                    |   |                    |
|   |          | <b>A</b>  | <b>B</b>  | <b>C</b>  |
| Qliezet   | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 3 |
|   | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 2 | EN ISO 20471<br> 2 |
| Shorts jew Qliezet 3/4  | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 2 |



## EN 342:2017

### Protezzjoni mill-ksieħ

Y:  $I_{cl,der}$  f'm<sup>2</sup> K/W tat-tibdila, inkluż ilbies ta' taht tip B (standard) jew C (manifattur).

AP: Permeabbiltà tal-arja klassi 1-3, 3 l-oġġa

WP: Reżistenza għall-penetrazzjoni tal-ilma, mhux obligatorja. Jekk il-penetrazzjoni tal-ilma ma tkunx għet ittestjata, minhabba li ma tkunx rilevanti għall-użu mahsub tal-ilbies, fuq it-tikketta WP tiġi ssotitwita b'X.

Ir-riżultati tal-insulazzjoni tas-shana effettiva tal-ilbies  $I_{cl,der}$  u kundizzjonijiet tat-temperatura ambjentali għall-bilanċ tas-shana fl-ivelli ta' attività, veloċitajiet tar-riħ, u tul ta' esponenti differenti.

| Insulazzjoni I <sub>cl,der</sub><br>f'm <sup>2</sup> K/W | ATTIVITÀ FIŻIKA TA' MIN QED JILBSU   |          |          |          |                                     |          |          |          |
|--|--------------------------------------|----------|----------|----------|-------------------------------------|----------|----------|----------|
|  | Attività hafifa 115 W/m <sup>2</sup> |          |          |          | Attività medja 117 W/m <sup>2</sup> |          |          |          |
|  | Velocità tal-arja                    |          |          |          |                                     |          |          |          |
|  | 0,4 m/s                              |          | 3 m/s    |          | 0,4 m/s                             |          | 3 m/s    |          |
|  | 8 sigħat                             | 1 siegħa | 8 sigħat | 1 siegħa | 8 sigħat                            | 1 siegħa | 8 sigħat | 1 siegħa |
| 0,265  | 3                                    | -12      | 9        | -3       | -12                                 | -28      | -2       | -16      |
| 0,310  | -2                                   | -18      | 6        | -8       | -18                                 | -36      | -7       | -22      |
| 0,390  | -9                                   | -28      | 0        | -16      | -29                                 | -49      | -16      | -33      |
| 0,470  | -17                                  | -38      | -6       | -24      | -40                                 | -60      | -24      | -43      |
| 0,540  | -24                                  | -45      | -11      | -30      | -49                                 | -71      | -32      | -52      |
| 0,620  | -31                                  | -55      | -17      | -38      | -60                                 | -84      | -40      | -61      |

### Eżempju

Ilbies b'valur ta' 0.390  $I_{cl,der}$  joffri protezzjoni sa massimu ta' 8 sigħat f'temperatura ta' -9°C u sa massimu ta' 1 siegħa f'temperatura ta' -28°C, meta l-ivell ta' attività jkun hafif (115 W/m<sup>2</sup>) u l-veloċità tar-riħ tkun 0.4 m/s. Il-ivell ta' protezzjoni mniżżel fil-marka japplika biss jekk tintlibes it-tibdila sħiħa, inkluż l-ilbies ta' taht kif speċifikat fl-immarkar. L-ilbies jipproteġi kontra d-dhul tal-ilma jekk ikun hemm imniżżel "WP" magħnib l-istampa.

### Nota:

Dawn il-valuri tat-temperatura huma validi biss meta l-insulazzjoni jkollha distribuzzjoni b'bilanċjata madwar il-gisem u jintlibes ilbies adegwat fuq l-idejn, is-saqajn u r-ras, u l-veloċità tal-arja tkun bejn 0.4 m/s u 3 m/s. Veloċità tar-riħ oġġa żżid it-temperaturi fit-tabella t'hawn fuq. L-insulazzjoni tas-shana tista' tonqos wara kwalunkwe proċedura ta' tindif. Jekk l-ilbies jintuza f'temperatura taht -50°C, wiehed għandu jikkunsidra l-possibbiltà ta' aktar protezzjoni (eż. protezzjoni tal-gilda, protezzjoni tan-nifs). It-tul tal-hajja tal-ilbies huwa influwenzat minn kif tiehu sħiebu u l-użu. Għandha tiġi kkunsidrata l-possibbiltà ta' tagħmir protettiv ieħor għal dawk il-partijiet tal-gisem li ma jkunux protetti minn dan l-ilbies, bħal ingwanti, kalzett, kpiepel, boots.

### Klassifikazzjoni tal-permeabbiltà tal-arja (AP)

| AP mm/s      | Klassi |
|--------------|--------|
| 100 < AP     | 1      |
| 5 < AP ≤ 100 | 2      |
| AP ≤ 5       | 3      |






EN 17353:2020

# Tagħmir b'viżibbiltà mtejbja għal sitwazzjonijiet ta' riskju medju

Jekk in-numru massimu ta' ċikli tat-tindif huwa ddikjarat fit-tikketta dwar il-kura, mhuwiex l-uniku fattur relatat mat-tul ta' żmien li jdur iservi l-ilbies. It-tul ta' żmien li jdur iservi jiddependi fuq l-użu, il-kura u l-ħażna eċċ. Jekk in-numru massimu ta' ċikli tat-tindif mhuwiex iddikjarat, il-materjal irid jiġi ttestjat wara 5 haslet.

Kwalunkwe tibdil tal-prodott bħall-istampar tal-logos jista' jikkomprometti ż-żoni minimi u l-prestazzjoni tal-prodott.

| Tip   | Kundizzjonijiet |                                       | Materjal   | Żona fluworexxenti minima (m²)  | Min. Żona retroriflessiva (m²) |          |
|---|-----------------|---------------------------------------|--|---|--------------------------------|----------|
|  | A               | Dawl tax-xemx                         | Vizibbiltà matul il-gurnata  | Materjal fluworexxenti  | 0,24 m²                        | -        |
|  | B1              | Dlam                                  | Vizibbiltà waqt li jkun id-dlam, tagħmir li jista' jiddendel b'mod hieles  | Materjal retroriflessiv   | -                              | 0,003 m² |
|   | B2              |                                       | Vizibbiltà waqt li jkun id-dlam, materjal retroriflessiv fuq id-dirghajn u r-riġlejn, il-hwejjeġ u t-tagħmir                     |   | -                              | 0,018 m² |
|   | B3              |                                       | Vizibbiltà waqt li jkun id-dlam, materjal retroriflessiv fuq id-dirghajn u r-riġlejn, jew fuq il-torso, jew fuq it-tnejn li huma |   | -                              | 0,080 m² |
|  | AB2             | "Dawl tax-xemx, Għabex u meta jidlam" | Vizibbiltà matul il-gurnata u l-lejl, hwejjeġ  | Materjal fluworexxenti u retroriflessiv jew materjal ta' prestazzjoni kombinata | 0,24 m²                        | 0,018 m² |
|   | AB3             |                                       |  |   | 0,24 m²                        | 0,080 m² |

Îmbrăcăminte de iarnă și îmbrăcăminte de protecție certificate conform standardelor europene EN 343, EN 342, EN ISO 20471 și GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



### EN-Informații

Această pictogramă face referire la obligația de a pune la dispoziție certificate cu informații pentru utilizatori alături de îmbrăcăminte.



Acest articol de îmbrăcăminte respectă cerințele regulamentului 2016/425 privind echipamentul individual de protecție din 21/04/2018 pentru standardele

menționate. Acest produs poate fi comercializat pe teritoriul UE. Declarația UE de conformitate poate fi consultată la adresa [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com), sub produsul respectiv.



### EN 343: 2019 Protecția împotriva ploii

Numărul de sus: Rezistență penetrarea apei Clasa 1-4 (clasa 4 este cea mai înaltă).

Numărul din mijloc: Rezistență la vaporii de apă (respirabilitate), clasa 1-4 (clasa 4 este cea mai înaltă)

Numărul de jos: Încercare pentru îmbrăcăminte de gata, opțional. (R = testat / X netestat)

### Testat și certificat

- Rezistență la pătrunderea apei
- Rezistență la vaporii de apă
- Rezistență la întindere
- Stabilitate dimensională
- Informații utilizator și marcaj
- Cusături impermeabile

Dacă numărul maxim de cicluri de curățare este menționat pe eticheta de îngrijire, acesta nu este singurul factor care are legătură cu durata de viață a îmbrăcăminte.

Durata de viață depinde, de asemenea, de utilizare, îngrijire, depozitare etc. Dacă numărul maxim de cicluri de spălare nu este menționat, materialul a fost testat după 5 spălări.

**Clasa de vaporii de apă 1 – AVERTISMENT** – Timp de purtare restricționat conform cu următorul tabel:

| Temperatura mediului de lucru | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|-------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Timp de purtare (min.)        | 60    | 75    | 100   | 240   | —    |



### EN 343 2003+A1:2007 protecția împotriva ploii

Numărul de sus: Rezistență la pătrunderea apei.

Clasa 1-3 (clasa 3 este cea mai înaltă).

Numărul de jos: Rezistență la vaporii de apă (respirabilitate).

Clasa 1-3 (clasa 3 este cea mai înaltă).

**Proprietăți de respirabilitate.** Durata maximă recomandată de utilizare pentru un costum complet alcătuit din jachetă și pantaloni fără căptușeală termică, exprimată în minute.

| Temperatura mediului de lucru °C   | Clasa 1 ( $R_{at}$ peste 40) | Clasa 2 ( $20 < R_{at} < 40$ ) | Clasa 3 ( $R_{at} < 20$ min) |
|--|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| 25 °C  | 60                           | 105                            | 205                          |
| 20 °C  | 75                           | 250                            | x                            |
| 15 °C  | 100                          | x                              | x                            |
| 10 °C  | 240                          | x                              | x                            |
| 5 °C   | x                            | x                              | x                            |
| X = fără limită pentru timpul de utilizare $R_{at}$ = Valoarea proprietăților de respirabilitate |                              |                                |                              |



### EN ISO 20471: 2013 Îmbrăcăminte de vizibilitate mare X = Clasificarea îmbrăcăminte Clasa 1-3 (clasa 3 este cea mai înaltă)

Dacă numărul maxim de cicluri de curățare este menționat pe eticheta de îngrijire, acesta nu este singurul factor care are legătură cu durata de viață a îmbrăcăminte. Durata de viață depinde, de asemenea, de utilizare, îngrijire, depozitare etc. Dacă numărul maxim de cicluri de spălare nu este menționat, materialul a fost testat după 5 spălări.



**Max. \_\_\_\_ X**

### Spălare

Poate fi spălat de câte ori se menționează pe fiecare produs, fără a distruge calitatea produsului în ceea ce privește vizibilitatea.

### Testat și certificat

- Cantitatea și rezistența culorii materialului H.V. (de vizibilitate mare)

### Testat și certificat

- Rezistență la pătrunderea apei
- Rezistență la vaporii de apă
- Rezistență la tracțiune
- Stabilitate dimensională
- Rezistență la abraziune
- Informații pentru utilizator și marcaje
- Cusături impermeabile



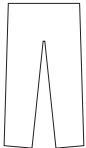










- Cantitatea și proprietatea retroreflectorizantă a materialului
- Rezistență
- Amplasare material retroreflectorizant
- Produs ca întreg
- Informații utilizator și marcaj

### Depozitare

Trebuie păstrat curat și uscat. Nu trebuie expus la lumina puternică a soarelui.

### Sfaturi de utilizare

Utilizați și spălați produsele cu fermoarul închis, în conformitate cu instrucțiunile de curățare ale produselor respective. Păstrați produsul curat. Dacă îmbrăcăminte de protecție sau materialul retroreflectorizant sunt deteriorate sau foarte murdare, îmbrăcăminte trebuie înlocuită. Materialul fluorescent și părțile retroreflectorizante ale îmbrăcăminte de protecție nu trebuie acoperite de alte articole de îmbrăcăminte sau echipament, întrucât aceasta reduce proprietățile protectoare.

|   |          |  |  |   |
|---|----------|--|--|---|
| <b>Certificare combinată</b><br>Combinând două produse individuale cu certificarea EN ISO 20471, se poate obține Clasa 3 pentru setul asamblat. De exemplu, combinând o jachetă din grupul B (litera grupului este disponibilă pe eticheta produsului) cu pantalonii sau pantalonii scurți din grupurile Y sau X, veți obține un ansamblu certificat în clasa 3 a standardului ISO 20471. |          | Piese superioare cu benzi reflectorizante pe mâneci<br> |  | Jachete și piese superioare fără benzi reflectorizante pe mâneci<br> |
|   |          | <b>A</b>   | <b>B</b>   | <b>C</b>  |
| Pantaloni<br>  | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                               | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>  |
|   | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                               | EN ISO 20471<br> <b>2</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b>  |
| Pantaloni scurți sau Pantaloni 3/4<br>   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                               | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b>  |



## EN 342:2017 Protecția împotriva frigului

Y:  $I_{cler}$  în  $m^2 K/W$  al ansamblului, inclusiv lenjerie de tip B (standard) sau C (producător).

AP: Permeabilitatea aerului clasele 1-3, 3 reprezentând cel mai mare grad de

WP: Rezistență la pătrunderea apei, opțional. Dacă penetrarea apei nu a fost testată întrucât nu este relevantă pentru destinația de utilizare a articolului de îmbrăcăminte, pe etichetă WP va fi înlocuit cu X.

Depinde de izolația termică eficientă a îmbrăcămintei ( $L_{cler}$ ), de temperatura exterioară pentru echilibru termic în funcție de nivelul de activitate a utilizatorului, viteza vântului și durata de expunere.

| Izolația $L_{cler}$ în<br>$m^2 K/W$ | NIVELUL DE ACTIVITATE AL UTILIZATORULUI |       |       |       |                                  |       |       |       |
|-------------------------------------|---|-------|-------|-------|----------------------------------|-------|-------|-------|
|                                     | Nivel redus 115 W/m <sup>2</sup>        |       |       |       | Nivel mediu 117 W/m <sup>2</sup> |       |       |       |
|                                     | Viteza vântului                         |       |       |       |                                  |       |       |       |
|                                     | 0,4 m/s                                 |       | 3 m/s |       | 0,4 m/s                          |       | 3 m/s |       |
|                                     | 8 ore                                   | 1 oră | 8 ore | 1 oră | 8 ore                            | 1 oră | 8 ore | 1 oră |
| 0,265                               | 3                                       | -12   | 9     | -3    | -12                              | -28   | -2    | -16   |
| 0,310                               | -2                                      | -18   | 6     | -8    | -18                              | -36   | -7    | -22   |
| 0,390                               | -9                                      | -28   | 0     | -16   | -29                              | -49   | -16   | -33   |
| 0,470                               | -17                                     | -38   | -6    | -24   | -40                              | -60   | -24   | -43   |
| 0,540                               | -24                                     | -45   | -11   | -30   | -49                              | -71   | -32   | -52   |
| 0,620                               | -31                                     | -55   | -17   | -38   | -60                              | -84   | -40   | -61   |

### Exemplu

Îmbrăcămintea cu o valoare de 0,390  $I_{cler}$  oferă o protecție de până la 8 ore la -9°C și de până la 1 oră la -28°C, când nivelul de activitate este scăzut (115 W/m<sup>2</sup>), iar viteza aerului este de 0,4 m/s. Nivelul de protecție menționat în marcaj se aplică numai dacă este purtat ansamblul complet, inclusiv lenjeria, conform specificațiilor din marcaj. Îmbrăcămintea protejează împotriva pătrunderii apei dacă pe pictogramă apare menționat simbolul „WP”.

### Notă:

Aceste valori de temperatură sunt valabile numai dacă izolația este distribuită uniform pe corp și în prezența unei protecții adecvate mâinilor, picioarelor și capului și la o viteză a vântului între 0,4 m/s și respectiv 3 m/s. O viteză mai mare a vântului duce la creșterea temperaturii în tabelul de mai sus. Proprietățile de izolare termică pot scădea după fiecare procedură de curățare. Dacă îmbrăcămintea este utilizată sub -50°C, trebuie luată în calcul o protecție suplimentară (de ex. protecția pielii, protecție respiratorie). Durata de viață a îmbrăcămintei depinde de modul de întreținere și de utilizare. Pentru acele părți ale corpului neprotejate de îmbrăcăminte, trebuie luat în considerare echipament suplimentar de protecție, precum mănuși, șosete, căciuli, cizme.

## Clase de permeabilitate a aerului (AP)

| AP mm/s      | Clasa |
|--------------|-------|
| 100 < AP     | 1     |
| 5 < AP ≤ 100 | 2     |
| AP ≤ 5       | 3     |



EN 17353:2020

**Echipament cu vizibilitate sporită pentru situații de risc moderat**

Dacă numărul maxim de cicluri de curățare este menționat pe eticheta de îngrijire, acesta nu este singurul factor care are legătură cu durata de utilizare a îmbrăcăminte. Durata de utilizare depinde, de asemenea, de utilizare, îngrijire, depozitare etc. Dacă numărul maxim de cicluri de spălare nu este menționat, materialul a fost testat după 5 spălări.

Orice modificare asupra produsului, cum ar fi adăugarea de logouri, poate compromite performanța produsului și conformitatea acestuia privind suprafețele minime.

| Tip |     | Condiții              |   | Material  | Suprafață minimă de material fluorescent (m²) | Suprafață minimă de material retroreflectorizant (m²) |
|-----|-----|-----------------------|---|---|---|---|
|     | A   | Zi                    | Vizibilitate pe timp de zi  | Material fluorescent  | 0,24 m²                                       | -   |
|     | B1  | Noapte                | Vizibilitate pe timp de noapte, dispozitive cu suspendare liberă                                    | Material retroreflectorizant  | -   | 0,003 m²  |
|     | B2  |                       | Vizibilitate pe timp de noapte, material retroreflectorizant pe membre, îmbrăcăminte și dispozitive |   | -   | 0,018 m²  |
|     | B3  |                       | Vizibilitate pe timp de noapte, material retroreflectorizant pe membre și/sau trunchi               |   | -   | 0,080 m²  |
|     | AB2 | "Zi, amurg și noapte" | Vizibilitate pe timp de zi și noapte, îmbrăcăminte  | Material fluorescent și material retroreflectorizant sau material cu ambele proprietăți | 0,24 m²                                       | 0,018 m²  |
|     | AB3 |                       |   |   | 0,24 m²                                       | 0,080 m²  |

Зимска одећа и заштитна радна одећа сертифицивана у складу са ЕУ стандардима EN 343, EN 342, EN ISO 20471 и GORT 3279 (RIS-3279-TOM)

## Информације о ЕН

Да би се скренула пажња на информације обавезујуће за корисника, исте морају бити приложене у склопу свих врста сертифициване одеће.

## Ознака СЕ

Ова одећа је усаглашена са захтевима прописа 2016/425 за личну заштитну опрему од 21.04.2018. за референтне стандарде. Овај производ се може продавати на територији ЕУ.

ЕУ декларација усаглашености може се пронаћи на адреси [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) у одељку за одговарајући производ.

## EN 343: 2019 Заштита од кише

Горња вредност: Отпорност на воду продирање класе 1–4 (4 је највиша).

Средња вредност: Отпорност на водена испарења (прозрачност), класа 1–4 (4 је највиша)

Доња вредност: Тест готове одеће, опциони.

(R = тестирано/X = није тестирано)

## Тестирано и сертифицивано

- Отпорност на продирање воде
- Отпорност на водену пару
- Затезна чврстоћа
- Димензионална стабилност
- Информације за корисника и ознаке
- Водоотпорни шавови

Ако је наведен максимални број циклуса прања на етикети за одржавање, то није једини фактор који се односи на радни век одеће. Радни век такође зависи од употребе, одржавања, складиштења итд. Ако максимални број циклуса прања није наведен, материјал је тестиран након 5 прања.

**Класа водене паре 1 – УПОЗОРЕЊЕ** – Ограничено време опадања у складу са следећом табелом:

| Температура радног окружења | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Време опадања (мин.)        | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



## EN 343 2003+A1:2007 Заштита од кише

Горња вредност: Отпорност на продирање воде.

Класа 1–3 (3 је највиша).

Доња вредност: Отпорност на водена испарења (прозрачност).

Класа 1–3 (3 је највиша).

**Својства прозрачности.** Препоручено максимално време непрекидног ношења комплетног одела које се састоји од јакне и панталона без термалне облоге у минутима.

| Радна температура °C окружења | Класа 1 (R <sub>cl</sub> изнад 40) | Класа 2 (20 < R <sub>cl</sub> < изнад 40) | Класа 3 (R <sub>cl</sub> < 20 мин) |
|-------------------------------|------------------------------------|---|------------------------------------|
| 25 °C                         | 60                                 | 105                                       | 205                                |
| 20 °C                         | 75                                 | 250                                       | x                                  |
| 15 °C                         | 100                                | x   | x                                  |
| 10 °C                         | 240                                | x   | x                                  |
| 5 °C                          | x                                  | x   | x                                  |

X = без ограничења времена ношења R<sub>cl</sub> = вредност својстава прозрачности материјала



## EN ISO 20471: 2013 Веома уочљива одећа

X = класификација одеће

Класа 1–3 (3 је највиша)

Ако је наведен максимални број циклуса прања на етикети за одржавање, то није једини фактор који се односи на радни век одеће. Радни век такође зависи од употребе, одржавања, складиштења итд. Ако максимални број циклуса прања није наведен, материјал је тестиран након 5 прања.



## Max. \_\_\_\_ ×

## Прање

Може се прати онолико пута колико је наведено на сваком производу, без нарушавања квалитета производа по питању видљивости.

## Тестирано и сертифицивано

- Количина и постојаност боје тканине високе уочљивости

## Тестирано и сертифицивано

- Отпорност на продирање воде
- Отпорност на водена испарења
- Снага растезања
- Димензионална стабилност
- Отпорност на абразију
- Информације за кориснике и маркетинг
- Водоотпорни шавови



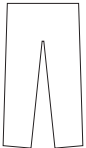










- Количина и ретрорефлексивна вредност ретрорефлексивног материјала
- Издржљивост
- Положај ретрорефлексивних детаља
- Производ у целини
- Информације за корисника и ознаке

## Складиштење

Мора се чувати у чистом и сувом стању. Не сме се излагати јакој сунчевој светлости.

## Услови коришћења

Користите и перите производе са затвореним рајсфершлусом у складу са упутствима за прање на одговарајућој одећи. Одржавајте чистоћу одеће. Ако се безбедносна радна одећа или ретрорефлексивни материјал оштете или веома запраљују – одећу треба заменити. Флуоресцентну тканину и ретрорефлексивне делове заштитне одеће не треба покривати другом одећом или опремом која се користи јер се тиме смањују заштитна својства.

|  |          |   |   |  |
|--|----------|---|---|--|
| <b>Сертификација за комплет одело</b><br>Комбиновањем два појединачна производа са сертификатом EN ISO 20471, може се постићи класа 3 за комбиновано комплет одело. На пример, јакна означена као група В (слово за ознаку групе доступно је на етикети производа) може се комбиновати са панталонама или кратким панталонама из група Y или X да би се постигао сертификат за комбиновано одело EN ISO 20471 класе 3. |          | Горњи делови са рефлектујућим пругама на рукавима  |   | Прслуци и горњи делови без рефлектујућих пруга на рукавима  |
|  |          | <b>A</b>  | <b>B</b>  | <b>C</b>   |
| Панталоне   | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> 3                                 | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 3  |
|  | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> 3                                 | EN ISO 20471<br> 2 | EN ISO 20471<br> 2  |
| Кратке панталоне<br>Панталоне дужине 3/4    | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> 3                                 | EN ISO 20471<br> 3 | EN ISO 20471<br> 2  |



## EN 342:2017

### Заштита од хладноће

Y: Вредност  $I_{cl}$ , изражена у  $m^2 K/W$  склопа, укључујући доњи веш типа В (стандард) или С (произвођач).

AP: Класа пропусности ваздуха 1–3, класа 3 је највиша  
 WP: Отпорност на продирање воде, опционо. Ако продирање воде није тестирано јер није важно за предвиђену употребу одеће, ознака WP на етикети биће замењена ознаком X.

Резултујућа ефективна термална изолација одеће  $I_{cl}$  и услови амбијенталне температуре за усклађивање топлоте при различитим нивоима активности, брзинама кретања ваздуха и трајању изложености.

| Изолација $L_{cl}$<br>изражена у $m^2 K/W$ | АКТИВНОСТ КРЕТАЊА ЛИЦА КОЈЕ НОСИ ОДЕЋУ |       |        |       |                                       |       |        |       |
|--|--|-------|--------|-------|---------------------------------------|-------|--------|-------|
|  | Блага активност 115 W/m <sup>2</sup>   |       |        |       | Средња активност 117 W/m <sup>2</sup> |       |        |       |
|  | Брзина кретања ваздуха                 |       |        |       |                                       |       |        |       |
|  | 0,4 m/s                                |       | 3 m/s  |       | 0,4 m/s                               |       | 3 m/s  |       |
|  | 8 сати                                 | 1 сат | 8 сати | 1 сат | 8 сати                                | 1 сат | 8 сати | 1 сат |
|  | 0,265                                  | 3     | -12    | 9     | -3                                    | -12   | -28    | -2    |
| 0,310                                      | -2                                     | -18   | 6      | -8    | -18                                   | -36   | -7     | -22   |
| 0,390                                      | -9                                     | -28   | 0      | -16   | -29                                   | -49   | -16    | -33   |
| 0,470                                      | -17                                    | -38   | -6     | -24   | -40                                   | -60   | -24    | -43   |
| 0,540                                      | -24                                    | -45   | -11    | -30   | -49                                   | -71   | -32    | -52   |
| 0,620                                      | -31                                    | -55   | -17    | -38   | -60                                   | -84   | -40    | -61   |

### Пример

Одећа са вредношћу од 0,390  $I_{cl}$  пружа заштиту највише до 8 сати на -9 °C и до 1 сат на -28 °C, када је ниво активности низак (115 W/m<sup>2</sup>), а брзина кретања ваздуха је 0,4 m/s. Ниво заштите наведен на ознаци применљив је искључиво ако се комплетно одело носи заједно са доњим вешом на начин који је наведен на ознаци. Ова одећа штити од продирања воде ако се ознака „WP“ налази поред пиктограма.

### Напомена:

Ове вредности температуре важеће су искључиво уз уједначену расподелу изолације на телу и уз адекватне одевне предмете за шаке, стопала и главу и при брзини кретања ваздуха од 0,4 m/s, односно 3 m/s. У условима већих брзина кретања ваздуха повећавају се вредности температуре дате у табели изнад. Својство термалне изолације може се смањити након било ког поступка прања. Ако се одећа користи на температури испод -50 °C, треба размотрити употребу додатне заштите (нпр. заштита за кожу, дисајне путеве). На радни век одеће утичу начин одржавања и употребе. За делове тела који нису заштићени одећом, треба размотрити употребу додатне опреме као што су рукавице, чарапе, шешири, чизме.

## Класификација пропусности ваздуха (AP)

| AP mm/s      | Класа |
|--------------|-------|
| 100 < AP     | 1     |
| 5 < AP ≤ 100 | 2     |
| AP ≤ 5       | 3     |






EN 17353:2020

# Опрема за бољу видљивост у ситуацијама средњег ризика

Ако је на етикети о одржавању наведен максимални број циклуса прања, то није једини фактор у вези са веком трајања одеће. Већ трајања зависе и од употребе, одржавања, услова складиштења итд. Ако максимални број циклуса прања није наведен, материјал је тестиран након 5 прања.

Све измене производа, као што је штампање логотипа, могу да угрозе минималне области и перформансе производа.

| Тип   | Услови |                       | Тканине  | Мин. флуоресцентна област (m²)  | Мин. ретрорефлективна област (m²) |          |
|---|--------|-----------------------|--|---|-----------------------------------|----------|
|  | A      | Дневна светлост       | Дневна видљивост   | Флуоресцентне тканине   | 0,24 m²                           | -        |
|  | B1     | Тама                  | Видљивост у тамни, уређаји који слободно висе  | Ретрорефлективне тканине  | -                                 | 0,003 m² |
|   | B2     |                       | Видљивост у тамни, ретрорефлективне тканине на екстремитетима, одећи и уређајима                 |   | -                                 | 0,018 m² |
|   | B3     |                       | Видљивост у тамни, ретрорефлективне тканине на екстремитетима или на трупљу, или и једно и друго |   | -                                 | 0,080 m² |
|  | AB2    | "Zi, amurg și noapte" | Видљивост током дана и ноћи, одећа   | Material fluorescent și material retroreflectorizant sau material cu ambele proprietăți | 0,24 m²                           | 0,018 m² |
|   | AB3    |                       |  |   | 0,24 m²                           | 0,080 m² |

Zimné oblečenie a bezpečnostné pracovné odevy certifikované podľa nasledovných noriem EÚ:  
EN 343, EN 342, EN ISO 20471 a GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



### Informácie EN

Upozornenie na povinné informácie pre používateľov, ktoré musia byť uvedené na všetkých certifikovaných odevoch.



### Označenie CE

Tento odev takisto spĺňa požiadavky nariadenia 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch, ktoré vstúpi do platnosti 21.

apríla 2018, a súvisiacich noriem. Tento výrobok sa môže predávať v rámci EÚ.

Vyhlasenie o zhode EÚ nájdete pri príslušnom produkte na stránke [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com).



### EN 343: 2019 Ochranné odevy.

#### Ochrana proti dažďu

Horné číslo: Odolnosť voči prenikaniu vody, trieda 1 – 4 (4 je najvyššia úroveň).

Stredné číslo: Odolnosť voči vodnej pare (priedušnosť), trieda 1 – 4 (4 je najvyššia úroveň)

Dolné číslo: Test hotového odevu, nepovinný.

(R = testované/X = netestované)

#### Testované a certifikované

- Odolnosť proti prieniku vody
- Odolnosť proti vodnej pare
- Pevnosť v ťahu
- Rozmerová stálosť
- Informácie pre používateľa a označenie
- Vodotesné švy

Ak je na štítku všítom do odevu uvedený maximálny počet cyklov prania, nie je to jediný faktor týkajúci sa životnosti odevu. Životnosť odevu závisí aj od spôsobu používania, starostlivosti, uskladňovania a pod. Ak maximálny počet cyklov prania nie je uvedený, materiály boli testované po 5 cykloch prania.

**Odolnosť voči vodnej pare: trieda 1 – UPOZORNENIE** – Obmedzený čas používania podľa nasledovnej tabuľky:

| Teplota pracovného prostredia | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|-------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Čas používania (min.)         | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



### EN 343 2003+A1:2007 ochrana proti dažďu

Horné číslo: Odolnosť voči prenikaniu vody.

Trieda 1 – 3 (3 je najvyššia úroveň).

Dolné číslo: Odolnosť voči vodnej pare (priedušnosť).

Trieda 1 – 3 (3 je najvyššia úroveň).

**Prieđušné vlastnosti.** Odporúčaný maximálny súvislý čas nosenia pre kompletný odev skladajúci sa z bundy a nohavíc bez teplej podšívky v minútach.

| Teplota pracovného prostredia °C  | Trieda 1 (hodnota R <sub>et</sub> vyššia ako 40) | Trieda 2 (hodnota R <sub>et</sub> vyššia ako 20 a nižšia ako 40) | Trieda 3 (R <sub>et</sub> nižšia ako 20) |
|---|--|--|--|
| 25 °C   | 60   | 105  | 205                                      |
| 20 °C   | 75   | 250  | x  |
| 15 °C   | 100  | x  | x  |
| 10 °C   | 240  | x  | x  |
| 5 °C  | x  | x  | x  |
| X = žiadne obmedzenia týkajúce sa času nosenia R <sub>et</sub> = hodnota prieđušnosti |  |  |  |



### EN ISO 20471: 2013 Odevy s vysokou viditeľnosťou

X = Trieda viditeľnosti odevu

Trieda 1 – 3 (3 je najvyššia úroveň)

Ak je na štítku všítom do odevu uvedený maximálny počet cyklov prania, nie je to jediný faktor týkajúci sa životnosti odevu. Životnosť odevu závisí aj od spôsobu používania, starostlivosti, uskladňovania a pod. Ak maximálny počet cyklov prania nie je uvedený, materiály boli testované po 5 cykloch prania.



**Max. \_\_\_\_ ×**

#### Pranie

Odev je možné prať toľkokrát, koľkokrát je na ňom uvedený, a to bez negatívneho vplyvu na kvalitu výrobku s ohľadom na viditeľnosť.

#### Testované a certifikované

- Množstvo a farebná stálosť látky s vysokou viditeľnosťou

#### Testované a certifikované

- Odolnosť voči prenikaniu vody
- Odolnosť voči vodnej pare
- Pevnosť v ťahu
- Stabilita rozmerov
- Odolnosť voči oderu
- Informácie pre používateľa a označovanie
- Vodotesné švy














- Množstvo a koeficient retroreflexie retroreflexného materiálu
- Odolnosť
- Umiestnenie retroreflexných prvkov
- Výrobok ako celok
- Informácie pre používateľa a označenie

#### Skladovanie

Odev musí byť uschovávaný v čistote a suchu. Nesmie byť vystavený silnému slnečnému žiareniu.

#### Podmienky používania

Výrobok používajte a perte so zapnutým zipsom v súlade s pokynmi na pranie uvedenými na štítku. Odev udržiavajte čistý. Ak je pracovný ochranný odev alebo reflexný materiál poškodený alebo výrazne znečistený, je potrebné odev vymeniť. Fluoreskujúca tkanina a reflexné prvky ochranného odevu nesmú byť prekryté iným odevom alebo používaným vybavením, pretože to znižuje ochranné vlastnosti odevu.

|   |          |   |   |  |
|---|----------|---|---|--|
| <b>Certifikácia odevného kompletu</b><br>Skombinovaním dvoch individuálnych výrobkov s certifikáciou EN ISO 20471 možno dosiahnuť klasifikáciu triedy 3 odevného kompletu. Napríklad bundu zaradenú do skupiny B (označenie skupiny sa nachádza na štítku výrobku) možno kombinovať s nohavicami alebo krátkymi nohavicami zo skupiny Y alebo X a dosiahnuť tak klasifikáciu triedy 3 odevného kompletu podľa normy EN ISO 20471. |          | Bundy s reflexnými páskami na rukávoch<br> |   | Vesty a bundy bez reflexných páskov na rukávoch<br> |
|   |          | <b>A</b>  | <b>B</b>  | <b>C</b>   |
| Dlhé nohavice<br>  | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br>                           | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>                                    |
|   | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br>                           | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>                                    |
| Krátke alebo trojštvrťové nohavice<br>   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br>                           | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>                                    |



### EN 342:2017 Ochranné odevy. Odevné komplety a jednotlivé odevy na ochranu proti chladu

### Klasifikácia priepustnosti vzduchu (AP)

| AP mm/s      | Trieda |
|--------------|--------|
| 100 < AP     | 1      |
| 5 < AP ≤ 100 | 2      |
| AP ≤ 5       | 3      |

Y:  $I_{cler} \text{ v m}^2 \times \text{K/W}$  pre odevný komplet vrátane spodnej bielizne typu B (standard) alebo C (výrobca).

AP: Trieda priepustnosti vzduchu 1-3, trieda 3 je najvyššia

WP: Odolnosť voči prenikaniu vody, nepovinná. Ak odolnosť voči prenikaniu vody nebola testovaná, pretože je pre zamýšľaný účel odevu irelevantná, na štítku bude hodnota WP nahradená písmenom X.

Výsledná účinná tepelná izolácia odevu  $I_{cler}$ , a podmienky teploty okolitého prostredia pre tepelnú rovnováhu pri rôznych stupňoch záťaž, rôznych rýchlostiach vetra a rôznych dĺžkach pôsobenia.

| I <sub>cler</sub><br>v m <sup>2</sup> x K/W | FYZIOLOGICKÁ ZÁŤAŽ NOSITEĽA      |          |         |          |                                      |          |         |          |
|---|----------------------------------|----------|---------|----------|--------------------------------------|----------|---------|----------|
|   | Ľahká záťaž 115 W/m <sup>2</sup> |          |         |          | Priemerná záťaž 117 W/m <sup>2</sup> |          |         |          |
|   | Rýchlosť vetra                   |          |         |          |                                      |          |         |          |
|   | 0,4 m/s                          |          | 3 m/s   |          | 0,4 m/s                              |          | 3 m/s   |          |
|   | 8 hodín                          | 1 hodina | 8 hodín | 1 hodina | 8 hodín                              | 1 hodina | 8 hodín | 1 hodina |
| 0,265                                       | 3                                | -12      | 9       | -3       | -12                                  | -28      | -2      | -16      |
| 0,310                                       | -2                               | -18      | 6       | -8       | -18                                  | -36      | -7      | -22      |
| 0,390                                       | -9                               | -28      | 0       | -16      | -29                                  | -49      | -16     | -33      |
| 0,470                                       | -17                              | -38      | -6      | -24      | -40                                  | -60      | -24     | -43      |
| 0,540                                       | -24                              | -45      | -11     | -30      | -49                                  | -71      | -32     | -52      |
| 0,620                                       | -31                              | -55      | -17     | -38      | -60                                  | -84      | -40     | -61      |

### Príklad

Pri ľahkej záťaži (115 W/m<sup>2</sup>) a pri rýchlosti vetra 0,4 m/s poskytuje odev s hodnotou 0,390  $I_{cler}$  ochranu na 8 hodín pri teplote do -9 °C a na 1 hodinu pri teplote do -28 °C. Úroveň ochrany uvedená na štítku platí len v prípade, ak je použitý celý odevný komplet vrátane spodnej bielizne, ako to je uvedené na štítku. Odev chráni proti prieniku vody, ak je vedľa piktogramu uvedený akronym WP.

### Poznámka:

Tieto hodnoty teplôt sú platné len pri rovnomernom rozložení izolačnej vrstvy na tele a pri používaní primeranej ochrany rúk, nôh a hlavy a rýchlosti vetra v rozmedzí 0,4 m/s až 3 m/s. Pri vyšších rýchlostiach vetra sa hodnoty teploty vo vyššie uvedenej tabuľke zvyšujú. Po každom čistení sa môžu tepelno-izolačné vlastnosti odevu znižovať. Ak sa odev používa pri teplotách nižších ako -50 °C, zvážte použitie dodatočnej ochrany (napr. ochranu pokožky, ochranu dýchania). Životnosť odevu závisí od starostlivosti a spôsobu používania. V súvislosti s tými časťami tela, ktoré odevom nie sú chránené, by ste mali zvážiť dodatočné ochranné prostriedky ako napríklad rukavice, ponožky, helmy alebo topánky.






EN 17353:2020

**Ochranné odevy so zvýšenou viditeľnosťou pre stredne rizikové situácie.**

Ak je na štítku uvedený maximálny počet pracích cyklov, nie je to jediný faktor týkajúci sa životnosti odevu. Životnosť závisí aj od spôsobu používania, starostlivosti, uskladnenia a pod. Ak maximálny počet pracích cyklov nie je uvedený, materiál bol testovaný po 5 praniach.

Akékoľvek úpravy produktu, napríklad potlač loga, môžu zmenšovať minimálne plochy a ohrozovať vlastnosti produktu.

| Typ   | Podmienky |                            | Materiál   | Min. fluorescenčná plocha (m²)                               | Min. reflexná plocha (m²) |          |
|---|-----------|----------------------------|--|--|---------------------------|----------|
|  | A         | Denné svetlo               | Viditeľnosť na dennom svetle   | Fluorescenčný materiál                                       | 0,24 m²                   | -        |
|  | B1        | Tma                        | Viditeľnosť v tme, voľne visiace zariadenia  | Reflexný materiál  | -                         | 0,003 m² |
|   | B2        |                            | Viditeľnosť v tme, reflexný materiál na končatinách, odev a zariadeniach                 |  | -                         | 0,018 m² |
|   | B3        |                            | Viditeľnosť v tme, reflexný materiál na končatinách, trupe alebo na končatinách aj trupe |  | -                         | 0,080 m² |
|  | AB2       | "Denné svetlo, šero a tma" | Viditeľnosť cez deň aj v noci, odev  | Fluorescenčný materiál a reflexný alebo kombinovaný materiál | 0,24 m²                   | 0,018 m² |
|   | AB3       |                            |  |  | 0,24 m²                   | 0,080 m² |

Zimska in varnostna delovna oblačila, certificirana po standardih EU EN 343, EN 342, EN ISO 20471 in GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## Informacije EN

Obvezne informacije za uporabnika morajo biti priložene vsem certificiranim oblačilom, tako da jih uporabniki preberejo.



## Oznaka CE

To oblačilo ustreza zahtevam Uredbe 2016/425 o osebni zaščitni opremi, ki bo sprejeta dne 21. 4. 2018 za referenčne standarde.

Izdelek je dovoljeno prodajati znotraj EU.  
Izjavo EU o skladnosti najdete na [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) pod ustreznim izdelkom.



## EN 343: 2019 Zaščita pred dežjem

Zgornja številka: Odpornost proti prepustnosti vode, razred 1–4 (4 najvišji).

Srednja številka: odpornost proti vodnim hlapom (prepustnost), razred 1–4 (4 najvišji)

Spodnja številka: preskus konfekcijskega oblačila, izbirno.

(R = preskušeno/ X = ni preskušeno)

## Preizkušeno in certificirano

- Odpornost proti vdoru vode
- Odpornost na vodno paro
- Natezna trdnost
- Stabilnost mer
- Informacije in oznake za uporabnika
- Vodotesni šivi

Če je na etiketi o negi navedeno največje število ciklov čiščenja, to ne predstavlja edinega dejavnika, povezanega z življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od načina uporabe, nege in shranjevanja itd. Če največje število ciklov čiščenja ni navedeno, je bil material preizkušen po 5 pranjih.

**Vodna para razred 1 - OPOZORILO** - Omejen čas nošenja glede na spodnjo tabelo:

| Temperatura delovnega okolja | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Čas nošenja (min)            | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



## EN 343 2003+A1:2007 zaščita pred dežjem

Zgornja številka: Odpornost proti prepustnosti vode.

Razred 1–3 (3 najvišji).

Spodnja številka: Odpornost proti vodnim hlapom (prepustnost).

Razred 1–3 (3 najvišji).

**Lastnosti prepustnosti.** Priporočen najdaljši neprekinjeni čas nošenja za celotno obleko, sestavljeno iz jopiča in hlač, brez toplotne podloge v minutah.

| Temperatura delovnega okolja v °C   | Razred 1 (R <sub>e</sub> nad 40) | Razred 2 (20 < R <sub>e</sub> < nad 40) | Razred 3 (R <sub>e</sub> < 20 min) |
|---|----------------------------------|---|------------------------------------|
| 25 °C   | 60                               | 105                                     | 205                                |
| 20 °C   | 75                               | 250                                     | x                                  |
| 15 °C   | 100                              | x                                       | x                                  |
| 10 °C   | 240                              | x                                       | x                                  |
| 5 °C  | x                                | x                                       | x                                  |
| X = ni omejitve za čas nošenja R <sub>e</sub> = vrednost lastnosti prepustnosti |                                  |   |                                    |



## EN ISO 20471: 2013 Oblačilo z visoko vidljivostjo

X = razvrstitev oblačila

Razred 1–3 (3 najvišji)

Če je na etiketi o negi navedeno največje število ciklov čiščenja, to ne predstavlja edinega dejavnika, povezanega z življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od načina uporabe, nege in shranjevanja itd. Če največje število ciklov čiščenja ni navedeno, je bil material preizkušen po 5 pranjih.



## Največ \_\_\_\_ ×

### Pranje

Obleko je mogoče opraviti tolikokrat, kot je navedeno na posameznem izdelku, ne da bi se poslabšala kakovost izdelka glede vidljivosti.

## Preizkušeno in certificirano

- Količina in obstojnost barve tkanine HV

## Preskušeno in certificirano

- Odpornost proti prepustnosti vode
- Odpornost proti vodnim hlapom (prepustnost)
- Natezna trdnost
- Dimenzionalna stabilnost
- Odpornost proti obrabi
- Informacije za uporabnike in oznake
- Vodoodporni šivi



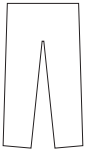










- Količina in retroreflektivna vrednost retroreflektivnega materiala
- Vzdržljivost
- Postavitev retroreflektivnega materiala
- Izdelek kot celota
- Informacije in oznake za uporabnika

## Informacije in oznake za uporabnika

Vzdrževati čisto in suho. Ne izpostavljati močni sončni svetlobi.

## Pogoji uporabe

Izdelke uporabljajte in perite z zapetimi zadrkami v skladu z navodili za pranje na ustreznih oblačilih. Zagotovite, da je oblačilo čisto. Če je varovalno delovno oblačilo ali odsevni material poškodovan ali umazan, je treba oblačilo zamenjati. Fluorescentno blago in odsevni deli zaščitnega oblačila ne smejo biti prekriti z drugimi oblačili ali opremo, saj to zmanjša zaščitne lastnosti.

|   |          |  |   |   |
|---|----------|--|---|---|
| <b>Certifikacija kompleta</b><br>S kombiniranjem dveh posameznih izdelkov s certifikatom po standardu EN ISO 20471 je mogoče za takšen komplet dobiti kakovost razreda 3. Na primer, jopič, ki je označen kot skupina B (črka skupine je navedena na etiketi izdelka), je mogoče kombinirati s hlačami ali kratkimi hlačami skupine Y ali X, da pridobimo certifikacijo kompleta razreda 3 po standardu EN ISO 20471. |          | Zgornji deli z odsevnimi trakovi na rokavih<br> |   | Jopiči in zgornji deli brez odsevnih trakov na rokavih<br> |
|   |          | <b>A</b>   | <b>B</b>  | <b>C</b>  |
| Hlače<br>  | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br>                                | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>   |
|   | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br>                                | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>   |
| Kratke hlače ali tričetrtinske hlače<br>   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br>                                | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>   |



## EN 342:2017 Zaščita pred mrazom

Y:  $I_{cler}$  v  $m^2$  K/W za komplet, vključno s spodnjim perilom tipa B (standardnim)

ali C (proizvajalec).

**AP:** Razred zrakoprepustnosti 1–3, 3 je najvišji

**WP:** odpornost proti prepustnosti vode, izbirno. Če odpornost proti prepustnosti vode ni bila preskušena, ker ni pomembna za namen uporabe oblačila, je oznaka WP na etiketi zamenjana z X

Rezultat za efektivno toplotno izolativnost oblačil  $I_{cler}$  in za temperaturo zraka okolice pri toplotnem ravnovesju za različne stopnje dejavnosti, hitrosti zraka in čas trajanja izpostavljenosti.

| Izolativnost $I_{cler}$ v m <sup>2</sup><br>x K/W | DEJAVNOST PREMIKANJA UPORABNIKA OBLAČILA |       |       |       |  |       |       |       |
|---|--|-------|-------|-------|--|-------|-------|-------|
|   | Lahka dejavnost 115 W/m <sup>2</sup>     |       |       |       | Srednja dejavnost 117 W/m <sup>2</sup> |       |       |       |
|   | Hitrost                                  |       |       |       |  |       |       |       |
|   | 0,4 m/s                                  |       | 3 m/s |       | 0,4 m/s                                |       | 3 m/s |       |
|   | 8 ur                                     | 1 ura | 8 ur  | 1 ura | 8 ur                                   | 1 ura | 8 ur  | 1 ura |
| 0,265   | 3  | -12   | 9     | -3    | -12                                    | -28   | -2    | -16   |
| 0,310   | -2                                       | -18   | 6     | -8    | -18                                    | -36   | -7    | -22   |
| 0,390   | -9                                       | -28   | 0     | -16   | -29                                    | -49   | -16   | -33   |
| 0,470   | -17                                      | -38   | -6    | -24   | -40                                    | -60   | -24   | -43   |
| 0,540   | -24                                      | -45   | -11   | -30   | -49                                    | -71   | -32   | -52   |
| 0,620   | -31                                      | -55   | -17   | -38   | -60                                    | -84   | -40   | -61   |

### Primer

Oblačilo z vrednostjo 0,390 Icler zagotavlja zaščito do 8 ur pri temperaturi  $-9^{\circ}\text{C}$  in do 1 ure pri  $-28^{\circ}\text{C}$  pri lahki dejavnosti ( $115\text{ W/m}^2$ ) in hitrosti zraka 0,4 m/s. Stopnja zaščite, navedena na oznaki, velja le pri nošenju celotnega kompleta, vključno s spodnjim perilom, kot je navedeno na oznaki. Obleka ščiti pred vdorom vode, če je ob piktogramu navedena oznaka »WP«.

### Opomba:

Te temperaturne vrednosti veljajo samo za enakomerno porazdelitev izolacije po telesu, z ustreznimi rokavicami, obutvijo in pokrivalom ter za hitrost premikanja zraka 0,4 oziroma 3 m/s. Višja hitrost vetra poveča temperature v preglednici zgoraj. Toplotna izolacija se lahko po čiščenju zmanjša. Pri uporabi oblačila pri temperaturi, nižji od  $-50^{\circ}\text{C}$  je treba razmisliti o uporabi dodatne zaščitne opreme (npr. zaščite za kožo in dihalo). Na življenjsko dobo oblačila vplivata vzdrževanje in način uporabe. Za dele telesa, ki niso zaščiteni z obleko, je treba poskrbeti za dodatno zaščitno opremo, kot so rokavice, nogavice, pokrivala, škornji.

### Razvrstitev za zrakoprepustnost (AP)

| AP mm/s      | Razred |
|--------------|--------|
| 100 < AP     | 1      |
| 5 < AP ≤ 100 | 2      |
| AP ≤ 5       | 3      |



EN 17353:2020

**Oprema za boljšo vidljivost za delovna  
mesta s srednje visoko stopnjo tveganja**

Če je največje število ciklov čiščenja navedeno na etiketi za vzdrževanje, to ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, vzdrževanja, shranjevanja itd. Če največje število ciklov čiščenja ni navedeno, je bil material preskušen po petih pranjih.

Kakršne koli spremembe izdelka, kot je na primer natis logotipov, lahko ogrozijo najmanjše površine in delovanje izdelka.

| Vrsta |     | Pogoji                          |   | Material   | Najmanjše<br>fluorescentno<br>območje (m²) | Najmanjše<br>odsevno<br>območje (m²) |
|-------|-----|---------------------------------|---|--|--|--------------------------------------|
|       | A   | Dnevna svetloba                 | Vidljivost pri dnevni svetlobi  | Fluorescentni material   | 0,24 m²                                    | -                                    |
|       | B1  | Tema                            | Vidljivost v temi, prosto viseče naprave                                | Odsevni material   | -  | 0,003 m²                             |
|       | B2  |                                 | Vidljivost v temi, odsevni material na okončinah, oblačilih in napravah |  | -  | 0,018 m²                             |
|       | B3  |                                 | Vidljivost v temi, odsevni material na okončinah, trupu ali obojem      |  | -  | 0,080 m²                             |
|       | AB2 | "Dnevna svetloba, mrak in tema" | Vidljivost v dnevnem in nočnem času, oblačila                           | Fluorescentni in odsevni material ali material, ki združuje značilnosti obeh | 0,24 m²                                    | 0,018 m²                             |
|       | AB3 |                                 |   |  | 0,24 m²                                    | 0,080 m²                             |

Prendas de invierno e indumentaria de seguridad con certificación según las normas de la UE EN 343, EN 342, EN ISO 20471 y GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



## EN-Información

Con el objetivo de llamar la atención sobre la información obligatoria para el usuario, esta se debe incluir con todas las prendas certificadas.



## EN 343: 2019 Protección contra la lluvia

N.º de parte superior: Resistencia al agua penetración de clase 1-4 (4 la más alta).  
N.º de parte central: Resistencia al vapor de agua (transpirabilidad), clase 1-4 (4 la más alta).  
N.º de parte inferior: Prueba de prendas confeccionadas, opcional.  
(R = probada/X = no probada)

**Clase 1 de vapor de agua – ADVERTENCIA** – Tiempo de uso restringido en función de la tabla siguiente:

| Temperatura de entorno de trabajo | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|-----------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Tiempo de uso (min)               | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



## Marcado CE

Esta prenda cumple con los requisitos de la normativa 2016/425 sobre equipo de protección personal vigente a partir del 21/04/2018 para las normas mencionadas.

### Probados y certificados

- Resistencia a la penetración del agua
- Resistencia al vapor de agua
- Resistencia a la tracción
- Estabilidad dimensional
- Marcado e información de usuario
- Juntas resistentes al agua

El producto se puede vender en la UE.  
La Declaración de conformidad de la UE se puede encontrar en [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) en el producto pertinente.

Si se indica el número máximo de ciclos de limpieza en la etiqueta de cuidado, este no será el único factor relacionado con la vida útil de la prenda. La vida útil de la prenda también dependerá del uso, el cuidado y almacenamiento, etc. Si no se indica el número máximo de ciclos de limpieza, el material se ha probado tras 5 lavados.



## EN 343 2003+A1:2007 protección contra la lluvia

N.º de parte superior: Resistencia a la penetración del agua. Clase 1-3 (3 la más alta).  
N.º de parte inferior: Resistencia al vapor de agua (transpirabilidad). Clase 1-3 (3 la más alta).

**Propiedades de transpirabilidad.** El tiempo en minutos de uso continuo máximo recomendado para un traje completo que consta de chaqueta y pantalón sin forro térmico.

| Temperatura de entorno de trabajo en °C | Clase 1 (R <sub>et</sub> por encima de 40) | Clase 2 (20 < R <sub>et</sub> < por encima de 40) | Clase 3 (R <sub>et</sub> < 20 min) |
|---|--|---|------------------------------------|
| 25 °C                                   | 60   | 105   | 205                                |
| 20 °C                                   | 75   | 250   | x                                  |
| 15 °C                                   | 100  | x   | x                                  |
| 10 °C                                   | 240  | x   | x                                  |
| 5 °C                                    | x  | x   | x                                  |

X = sin límite de tiempo de uso R<sub>et</sub> = Valor de propiedades de transpirabilidad



## EN ISO 20471: 2013 Prenda de alta visibilidad

X = Clasificación de prenda  
Clase 1-3 (3 la más alta)

Si se indica el número máximo de ciclos de limpieza en la etiqueta de cuidado, este no será el único factor relacionado con la vida útil de la prenda. La vida útil de la prenda también dependerá del uso, el cuidado y almacenamiento, etc. Si no se indica el número máximo de ciclos de limpieza, el material se ha probado tras 5 lavados.



## Max. \_\_\_\_ x

### Lavado

Se puede lavar tantas veces como se indique en cada producto, sin destrucción de la calidad del producto en cuanto a la visibilidad.

### Probados y certificados

- Cantidad y solidez del color del tejido de alta visibilidad

### Probado y certificado

- Resistencia a la penetración del agua
- Resistencia al vapor de agua
- Resistencia a la tracción
- Estabilidad dimensional
- Resistencia a la abrasión
- Información de usuario y marcado
- Costuras impermeables














- Cantidad y valor retrorreflectante del material retrorreflectante
- Durabilidad
- Colocación de retro
- El producto en su totalidad
- Marcado e información de usuario

### Almacenamiento

Se debe almacenar limpio y seco. No se debe exponer a la luz solar intensa.

### Cualificación de uso

Utilice y lave los productos con la cremallera cerrada de acuerdo con las instrucciones de lavado de las prendas correspondientes. Mantenga la prenda limpia. Si la ropa de trabajo de seguridad o el material retrorreflectante resultan dañados o están muy sucios, la prenda se debe sustituir. El tejido fluorescente y las partes retrorreflectantes de la ropa de protección no deben cubrirse con ninguna otra ropa o equipo en uso, ya que esto reduce las propiedades protectoras.

|  |          |  |  |   |  |
|--|----------|--|--|---|--|
| <b>Certificación de montaje</b><br>Al combinar dos productos individuales con certificación EN ISO 20471, se puede obtener la clase 3 para el conjunto. Por ejemplo, una chaqueta designada como perteneciente al grupo B (la letra del grupo está disponible en la etiqueta del producto) se puede combinar con pantalones largos o shorts de los grupos Y o X para obtener una certificación del conjunto de EN ISO 20471 Clase 3. |          | Partes superiores con bandas reflectantes en mangas<br> |  | Chalecos y partes superiores sin bandas reflectantes en mangas<br> |  |
|  |          | <b>A</b>   |  | <b>B</b>  |  |
|  |          |  |  | <b>C</b>  |  |
| Pantalones largos<br>   | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                               | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>  |  |
|  | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                               | EN ISO 20471<br> <b>2</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b>  |  |
| Shorts o Pantalones con longitud de 3/4<br>   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br> <b>3</b>                               | EN ISO 20471<br> <b>3</b> | EN ISO 20471<br> <b>2</b>  |  |



### EN 342:2017 Protección contra el frío

Y:  $I_{cler}$  en  $m^2 K/W$  del conjunto, incluidas prendas interiores de tipo B (estándar) °C (fabricante).

PA: Clase 1-3 de permeabilidad al aire, siendo 3 la superior

WP: Resistencia a la penetración del agua, opcional.

Si la penetración del agua no se ha probado porque no es relevante para el uso previsto de la prenda, en la etiqueta WP se sustituirá con X.

Aislamiento térmico efectivo resultante de la prenda  $I_{cler}$  y condiciones de temperatura ambiente para equilibrio térmico con diferentes niveles de actividad, velocidades del aire y duraciones de exposición.

### Clasificación de permeabilidad al aire (PA)

| PA mm/s      | Clase |
|--------------|-------|
| 100 < PA     | 1     |
| 5 < PA ≤ 100 | 2     |
| PA ≤ 5       | 3     |

| Aislamiento $I_{cler}$ en<br>$m^2 \times K/W$ | ACTIVIDAD DEL USUARIO EN MOVIMIENTO   |        |         |        |                                      |        |         |        |
|---|---------------------------------------|--------|---------|--------|--------------------------------------|--------|---------|--------|
|   | Actividad ligera 115 W/m <sup>2</sup> |        |         |        | Actividad media 117 W/m <sup>2</sup> |        |         |        |
|   | Velocidad del aire                    |        |         |        |                                      |        |         |        |
|   | 0,4 m/s                               |        | 3 m/s   |        | 0,4 m/s                              |        | 3 m/s   |        |
|   | 8 horas                               | 1 hora | 8 horas | 1 hora | 8 horas                              | 1 hora | 8 horas | 1 hora |
| 0,265   | 3                                     | -12    | 9       | -3     | -12                                  | -28    | -2      | -16    |
| 0,310   | -2                                    | -18    | 6       | -8     | -18                                  | -36    | -7      | -22    |
| 0,390   | -9                                    | -28    | 0       | -16    | -29                                  | -49    | -16     | -33    |
| 0,470   | -17                                   | -38    | -6      | -24    | -40                                  | -60    | -24     | -43    |
| 0,540   | -24                                   | -45    | -11     | -30    | -49                                  | -71    | -32     | -52    |
| 0,620   | -31                                   | -55    | -17     | -38    | -60                                  | -84    | -40     | -61    |

### Ejemplo

Ropa con un valor de 0,390 de  $I_{cler}$  que ofrece una protección de hasta 8 horas a -9 °C y hasta 1 hora a -28 °C, cuando la actividad es ligera (115 W/m<sup>2</sup>) y la velocidad del aire es de 0,4 m/s. El nivel de protección indicado en el marcado solo se aplica si se usa el conjunto completo incluida la prenda interior, como se especifica en el marcado. La prenda protege contra la penetración del agua si se indica "WP" junto al pictograma.

### Nota:

Estos valores de temperatura son válidos únicamente con la distribución uniforme del aislamiento por el cuerpo y con las prendas adecuadas para manos, pies y cabeza y una velocidad del aire entre 0,4 m/s y 3 m/s respectivamente. Las velocidades de viento superiores aumentarán las temperaturas de la tabla anterior. El aislamiento térmico puede disminuir tras cualquier procedimiento de limpieza. Si la prenda se utiliza por debajo de -50 °C, se debe utilizar protección adicional (p. ej., protección para la piel, protección respiratoria). La vida útil de la prenda se ve afectada por el mantenimiento y el uso. Para aquellas partes del cuerpo no protegidas por la prenda, se debe utilizar equipo de protección adicional como guantes, calcetines, gorros y botas.



EN 17353:2020

**Equipo de visibilidad mejorada para situaciones de riesgo de carácter medio**

Si se indica el número máximo de ciclos de limpieza en la etiqueta de cuidado, no se trata del único factor relacionado con la vida útil de la prenda. La vida útil también dependerá del uso, el cuidado, el almacenamiento, etc. Si no se indica el número máximo de ciclos de limpieza, el material se ha probado después de 5 lavados.

Cualquier modificación en el producto, como estampaciones de logotipos, podría poner en peligro las áreas mínimas y el rendimiento del producto.

| Tipo |     | Condiciones                          |   | Material   | Área fluorescente mín. (m²) | Área retrorreflectante mín. (m²) |
|------|-----|--------------------------------------|---|--|-----------------------------|----------------------------------|
|      | A   | Luz del día                          | Visibilidad diurna  | Material fluorescente  | 0,24 m²                     | -                                |
|      | B1  | Oscuridad                            | Visibilidad en la oscuridad, dispositivos que cuelgan libremente                                      | Material retrorreflectante   | -                           | 0,003 m²                         |
|      | B2  |                                      | Visibilidad en la oscuridad, material retrorreflectante en las extremidades, ropa y dispositivos      |  | -                           | 0,018 m²                         |
|      | B3  |                                      | Visibilidad en la oscuridad, material retrorreflectante en las extremidades o en el torso, o en ambos |  | -                           | 0,080 m²                         |
|      | AB2 | "Luz del día, Anochecer y oscuridad" | Visibilidad de día y de noche, ropa   | Material fluorescente y retrorreflectante, o material de rendimiento combinado | 0,24 m²                     | 0,018 m²                         |
|      | AB3 |                                      |   |  | 0,24 m²                     | 0,080 m²                         |

EN 343, EN 342, EN ISO 20471 VE GORT 3279 (RIS-3279-TOM) AB standartlarına göre onaylı kış giysileri ve koruyucu iş giysileri



### EN-bilgi

Tüm sertifikalı giysilerin içinde olması gereken zorunlu olan kullanıcı bilgilerine dikkat çekmek için.



### CE işareti

Bu giysi kişisel koruyucu ekipman üzerine 2016/425 yönetmeliğinin koşulları ile ilgili 21/04/2018

standartları için uygundur. Ürün AB içerisinde satılabilir. AB uyum bildirimi ilgili ürünün altında [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com)'da bulunabilir.



### EN 343: 2019 Yağmura karşı korunma

Üst no.: Su çekmeye karşı direnç 1-4 (4 en yüksektir).

Orta no.: Su buharı direnci (nefes alabilirlik) Sınıf 1-4 (4 en yüksektir)

Alt no.: Hazır giysi testi, isteğe bağlı.

(R = test edilmiştir/ X = test edilmemiştir)

### Test edilmiş ve onaylanmıştır

- Su nüfuzuna karşı direnç
- Su buharına karşı direnç
- Çekme kuvveti
- Boyutsal sabitlik
- Kullanıcı bilgileri ve işaretleme
- Su geçirmez dikişler

Bakım etiketinde temizlik döngülerinin maksimum sayısı belirtilmişse, giysinin kullanım ömrüne ilişkin tek etken bu değildir. Kullanım ömrü, kullanım, bakım, saklama ve benzeri durumlara da bağlıdır. Temizlik döngülerinin maksimum sayısı belirtilmemişse, malzeme 5 yıkamadan sonra test edilmiştir.

**Su buharı sınıfı 1 – UYARI** – Aşağıdaki tablo uyarınca sınırlı giyme süresi:

| Çalışma ortamı sıcaklığı | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|--------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Giyme süresi (dak.)      | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



### EN 343 2003+A1:2007 yağmura karşı koruma

Üst no.: Su çekmeye karşı direnç. Sınıf 1-3 (3 en yüksektir)  
Alt no.: Su buharı direnci (nefes alabilirlik), Sınıf 1-3 (3 en yüksektir)

### Test edilmiş ve onaylanmıştır

- Su çekmeye karşı direnç
- Su buharı direnci (nefes alabilirlik),
- Gerilme direnci
- Boyutsal stabilite
- Aşınma direnci
- Kullanıcı bilgileri ve işaretleme
- Su geçirmez dikişler

**Nefes alabilirlik özellikleri.** Termal astarsız ceket ve pantolonlardan oluşan tam bir takım için dakika cinsinden önerilen maksimum sürekli kullanım süresi.

| Çalışma ortamı sıcaklığı °C  | Sınıf 1 (R <sub>et</sub> 40'in üzerinde) | Sınıf 2 (20-R <sub>et</sub> < 40'in üzerinde) | Sınıf 3 (R <sub>et</sub> <20 dk.) |
|--|--|---|-----------------------------------|
| 25 °C  | 60                                       | 105   | 205                               |
| 20 °C  | 75                                       | 250   | x                                 |
| 15 °C  | 100                                      | x   | x                                 |
| 10 °C  | 240                                      | x   | x                                 |
| 5 °C   | x  | x   | x                                 |
| X = giyme süresi sınırı yoktur R <sub>et</sub> = Nefes alabilirlik özelliklerinin değeri |  |   |                                   |



### EN ISO 20471: 2013 Reflektörlü giysi

X = Giysi sınıflandırması Bakım etiketinde temizlik Sınıf 1-3 (3 en yüksektir)

Döngülerinin maksimum sayısı belirtilmişse, giysinin kullanım ömrüne ilişkin tek etken bu değildir. Kullanım ömrü, kullanım, bakım, saklama ve benzeri durumlara da bağlıdır. Temizlik döngülerinin maksimum sayısı belirtilmemişse, malzeme 5 yıkamadan sonra test edilmiştir.



Max. \_\_\_\_ x

### Yıkama

Görünürlüğe ilişkin ürün kalitesi zarar görmeden her bir üründe belirtildiği kadar yıkanabilir.

### Test edilmiş ve onaylanmıştır

- Reflektörlü kumaş miktarı ve renk haslığı












- Retroreflektif materyal miktarı ve retroreflektif değeri
- Dayanıklılık
- Retro yerleşimi
- Bir bütün olarak ürün
- Kullanıcı bilgileri ve işaretleme

### Saklama

Temiz ve kuru tutulmalıdır. Güçlü güneş ışığına maruz bırakılmamalıdır.

### Kullanım yeterliliği

Ürünleri ilgili giysilerin üzerinde bulunan yıkama talimatlarına uygun olarak fermuar çekili şekilde kullanın ve yıkayın. Giysiyi temiz tutun. Güvenlik iş giysisi veya ışığı yansıtan malzeme hasar görmüşse veya çok kirliyse - giysi değiştirilmelidir. Koruyucu özellikler azaltacağından, koruyucu giysinin floresan kumaşı ve ışığı yansıtan kısımları, kullanımda olan diğer giysiler veya ekipmanla örtülmemelidir.

|   |          |   |   |   |  |          |  |
|---|----------|---|---|---|--|----------|--|
| <b>Birleşik sertifikasyon</b><br>EN ISO 20471 sertifikasına sahip iki ayrı ürünü birleştirerek, takım haline getirilen set için Sınıf 3 standartları karşılanmış olur. Örneğin, Grup B (grup harfi ürün etiketinde mevcuttur) olarak belirlenmiş bir ceket, EN ISO 20471 Sınıf 3 birleşik sertifikasyonu elde etmek için grup Y veya X pantolon ve şortları ile kombine edilebilir. |          | Kolları reflektör şeritli üstler<br> |   | Kolları reflektör şeritsizyelekler ve üstler<br> |  |          |  |
|   |          | <b>A</b>  |   | <b>B</b>  |  | <b>C</b> |  |
| Pantolon  | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br>                     | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>                                 |  |          |  |
|   |          |   |   |   |  |          |  |
|   | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br>                     | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>                                 |  |          |  |
|   |          |   |   |   |  |          |  |
| Şort ya da Dizaltı Şort   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br>                     | EN ISO 20471<br> | EN ISO 20471<br>                                 |  |          |  |
|   |          |   |   |   |  |          |  |



### EN 342:2017 Soğuğa karşı koruma

Y:  $I_{cler}$  m<sup>2</sup> K/w iç çamaşın B tipi de dahil olmak üzere takım, (standart) veya C (üretici).

AP: Hava geçirgenliği sınıfı 1-3, 3 en yüksek

WP: Su çekmeye karşı direnç, isteğe bağlı. Su

geçirgenliği test edilmediyse, giysinin kullanım amacına uygun olmadığından, etiket üzerindeki WP, X ile değiştirilecektir.

$I_{cler}$  giyim ve ortam sıcaklığı koşullarında ısı dengesi farklı etkileşim düzeyleri ve maruz kalma süreleri için etkili sonuçlu ısı yalıtımı.

### Hava geçirgenliği (AP) sınıflandırması

| AP mm/s      | Sınıf |
|--------------|-------|
| 100 < AP     | 1     |
| 5 < AP ≤ 100 | 2     |
| AP ≤ 5       | 3     |

| m² x K/W cinsinden<br>I <sub>cler</sub> yalıtım | GIYEN İÇİN HAREKET ETKİNLİĞİ |        |        |        |                        |        |        |        |
|---|------------------------------|--------|--------|--------|------------------------|--------|--------|--------|
|   | Hafif etkinlik 115 W/m²      |        |        |        | Orta etkinlik 117 W/m² |        |        |        |
|   | Hava hızı                    |        |        |        |                        |        |        |        |
|   | 0,4 m/s                      |        | 3 m/s  |        | 0,4 m/s                |        | 3 m/s  |        |
|   | 8 saat                       | 1 saat | 8 saat | 1 saat | 8 saat                 | 1 saat | 8 saat | 1 saat |
| 0,265   | 3                            | -12    | 9      | -3     | -12                    | -28    | -2     | -16    |
| 0,310   | -2                           | -18    | 6      | -8     | -18                    | -36    | -7     | -22    |
| 0,390   | -9                           | -28    | 0      | -16    | -29                    | -49    | -16    | -33    |
| 0,470   | -17                          | -38    | -6     | -24    | -40                    | -60    | -24    | -43    |
| 0,540   | -24                          | -45    | -11    | -30    | -49                    | -71    | -32    | -52    |
| 0,620   | -31                          | -55    | -17    | -38    | -60                    | -84    | -40    | -61    |

### Örnek

0,390 giysi değerindeki  $I_{cler}$  hareket seviyesi hafif ve hava hızı 0,04 m/s olduğunda (115 W/m<sup>2</sup>) -9 C'de 8 saate kadar ve -28 C'de 1 saate kadar koruma sağlar. Etiketle belirtilen koruma seviyesi sadece tüm takım iç çamaşın da dahil olmak üzere etikette belirtildiği gibi giyildiği sürece geçerlidir. Giysi su nüfuzuna karşı, piktogramın yanında "WP" belirtilmişse koruyucu olur.

### Not:

Bu sıcaklık değerleri sadece vücuda eşit yalıtım dağılımı ve yeterli el, ayak ve başlık ve 0,4 m/s ve 3 m/s hava hızı mevcudiyetinde geçerlidir. Daha yüksek rüzgar hızları yukarıdaki tablodaki sıcaklıkları artırır. Isı yalıtımı herhangi bir temizlik işleminden sonra düşebilir. Giysi -50 C altında kullanılırsa ilave koruma düşünülmelidir (örneğin deri korunması, solunum korunması). Giysinin kullanım ömrü bakım ve kullanımdan etkilenebilir. Giysi tarafından korunmayan vücut kısımları için eldiven, çorap, şapka, bot gibi ilave koruma ekipmanı düşünülmelidir.



EN 17353:2020

**Orta riskli durumlar için gelişmiş  
görünürlük ekipmanı**

Bakım etiketinde maksimum temizleme döngüsü sayısı belirtilmişse, giysinin kullanım ömrü ile ilgili tek faktör bu değildir. Kullanım ömrü ayrıca kullanıma, bakıma ve depolamaya vb. faktörlere bağlı olacaktır. Maksimum temizleme döngüsü sayısı belirtilmemişse, malzeme 5 yıkamadan sonra test edilmiştir.

Logo baskısı gibi üründe yapılacak herhangi bir değişiklik, ürünün en küçük alanlarını ve performansını tehlikeye sokabilir.

| Tip |     | Koşullar                               |  | Malzeme   | Min. floresan alanı (m <sup>2</sup> ) | Min. Geri yansıtma alanı (m <sup>2</sup> ) |
|-----|-----|--|--|---|---------------------------------------|--|
|     | A   | Gün ışığı                              | Gündüz görünürlüğü   | Floresan malzemesi  | 0,24 m <sup>2</sup>                   | -  |
|     | B1  | Karanlık                               | Karanlıkta görünürlük, serbest asılı cihazlar  | Geri yansıtıcı malzeme  | -                                     | 0,003 m <sup>2</sup>                       |
|     | B2  |  | Karanlıkta görünürlük, uzuvlarda, giysilerde ve cihazlarda geri yansıtıcı malzeme      |   | -                                     | 0,018 m <sup>2</sup>                       |
|     | B3  |  | Karanlıkta görünürlük, uzuvlarda veya gövdede veya her ikisinde geri yansıtıcı malzeme |   | -                                     | 0,080 m <sup>2</sup>                       |
|     | AB2 | "Gün ışığı, Alacakaranlık ve karanlık" | Gündüz ve gece görünürlüğü, kıyafet  | Floresan malzeme ve geri yansıtıcı veya birleşik performanslı malzeme | 0,24 m <sup>2</sup>                   | 0,018 m <sup>2</sup>                       |
|     | AB3 |  |  |   | 0,24 m <sup>2</sup>                   | 0,080 m <sup>2</sup>                       |

Vestimentas de inverno e vestuário de segurança certificado pelas normas da UE EN 343, EN 342, EN ISO 20471 e GORT 3279 (RIS-3279-TOM)



### Informação EN

Para chamar a atenção para a informação de utilização obrigatória, que deve ser incluída em todas as vestimentas certificadas.



### Marcação CE

Esta vestimenta está em conformidade com os requisitos da regulamentação 2016/425 sobre equipamento de proteção individual desde 21/04/2018 para as

normas indicadas. O produto pode ser vendido dentro da UE.

A Declaração de Conformidade da UE pode ser consultada em [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com) relativo ao produto em causa.



### EN 343: 2019 Proteção contra a chuva

Superior n.º: Resistência à água Penetração Classe 1-4 (4 é o mais alto).  
Intermédia n.º: Resistência ao vapor de água (respirabilidade), classe 1-4 (4 é o mais alto).  
Inferior n.º: Teste de pronto-vestir, opcional.  
(R = testado/X = não testado)

### Testado e certificado

- Resistente à penetração de água
- Resistente ao vapor de água
- Resistência à tração
- Estabilidade dimensional
- Marcas e informação para o utilizador
- Costuras à prova de água

Se o número máximo de ciclos de limpeza é indicado na etiqueta de conservação, não é o único fator relacionado com a vida útil da vestimenta. A vida útil também dependerá da utilização, cuidado e armazenamento etc. Se o número máximo de ciclos de limpeza não é indicado, o material foi testado depois de 5 lavagens.

**Vapor de água de classe 1 – AVISO** – Tempo de utilização limitado de acordo com a seguinte tabela:

| Temperatura do ambiente de trabalho | 25 °C | 20 °C | 15 °C | 10 °C | 5 °C |
|-------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Tempo de utilização (min)           | 60    | 75    | 100   | 240   | –    |



### EN 343 2003+A1:2007 Proteção contra a chuva

Superior n.º: Resistência à penetração de água.  
Classe 1-3 (3 é o mais alto).  
Inferior n.º: Resistência ao vapor de água (respirabilidade), Classe 1-3 (3 é o mais alto).

**Propriedades de respirabilidade.** Tempo máximo de uso contínuo recomendado, em minutos, para um fato completo constituído por casaco e calças sem forro térmico.

| Temperatura de trabalho ambiente °C  | Classe 1 (R <sub>et</sub> acima de 40) | Classe 2 (20 <R <sub>et</sub> <acima de 40) | Classe 3 (R <sub>et</sub> <20 min) |
|--|--|---|------------------------------------|
| 25 °C  | 60                                     | 105   | 205                                |
| 20 °C  | 75                                     | 250   | x                                  |
| 15 °C  | 100                                    | x   | x                                  |
| 10 °C  | 240                                    | x   | x                                  |
| 5 °C   | x                                      | x   | x                                  |
| X = sem limite de tempo de uso R <sub>et</sub> = Valor das propriedades de respirabilidade |  |   |                                    |



### EN ISO 20471: 2013 Vestuário de alta visibilidade X = Classificação da vestimenta Classe 1-3 (3 é o mais alto)

Se o número máximo de ciclos de limpeza é indicado na etiqueta de conservação, não é o único fator relacionado com a vida útil da vestimenta. A vida útil também dependerá da utilização, cuidado e armazenamento etc. Se o número máximo de ciclos de limpeza não é indicado, o material foi testado depois de 5 lavagens.



### Max. \_\_\_\_ x

### Lavagem

Pode ser lavado tantas vezes quanto indicado em cada produto, sem destruição da qualidade do produto relativamente à visibilidade.

### Testado e certificado

- Quantidade e solidez da cor do tecido refletor

### Testado e certificado

- Resistência à penetração de água
- Resistência ao vapor de água
- Resistência à tração
- Estabilidade dimensional
- Resistência à abrasão
- Informação ao utilizador e marcação
- Costuras impermeáveis



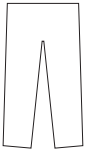










- Quantidade e valor retrorrefletor do material retrorrefletor
- Durabilidade
- Posicionamento do retrorrefletor
- Produto em geral
- Marcas e informação para o utilizador

### Armazenamento

Deve ser mantido seco e limpo. Não deve ser exposto à luz solar forte.

### Capacitação de uso

Use e lave os produtos com o fecho de correr fechado, de acordo com as instruções de lavagem nas respetivas peças de vestuário. Mantenha a peça de vestuário limpa. Se o vestuário de trabalho de segurança ou o material retrorrefletor estiver danificado ou muito sujo – a peça de vestuário deve ser substituída. O tecido fluorescente e as partes retrorrefletoras do vestuário de proteção não devem ser cobertos por outro vestuário ou equipamento em uso, pois isso diminui as propriedades de proteção.

|  |          |  |  |   |
|--|----------|--|--|---|
| <b>Certificação do conjunto</b><br>Ao combinar dois produtos individuais com certificação EN ISO 20471, pode-se alcançar a Classe 3 para o conjunto constituído. Por exemplo, um casaco designado como grupo B (a letra do grupo está disponível na etiqueta do produto) pode ser combinado com calças ou calções dos grupos Y ou X para alcançar uma certificação do conjunto de Classe 3 EN ISO 20471. |          | Peça superior com tiras refletivas nas mangas<br> | Coletes, e peças superiores sem tiras refletivas nas mangas<br> |   |
|  |          | <b>A</b>   | <b>B</b>   | <b>C</b>  |
| Calças<br>  | <b>Y</b> | EN ISO 20471<br>                                  | EN ISO 20471<br>  | EN ISO 20471<br> |
|  | <b>Z</b> | EN ISO 20471<br>                                  | EN ISO 20471<br>  | EN ISO 20471<br> |
| Calções ou Calças de 3/4 de comprimento<br>   | <b>X</b> | EN ISO 20471<br>                                  | EN ISO 20471<br>  | EN ISO 20471<br> |



## EN 342:2017 Proteção contra o frio

Y:  $L_{cler}$  em  $m^2$  K/W do conjunto, incluindo roupa interior do tipo B

(padrão) ou C (fabricante).

**AP:** Permeabilidade ao ar classe 1-3, 3 é mais alta

**WP:** Resistência à penetração de água, opcional. Se a penetração de água não tiver sido testada, por ser irrelevante para o uso pretendido da peça de vestuário, na etiqueta WP será substituído por X.

Isolamento térmico eficaz resultante do vestuário  $L_{cler}$  e das condições da temperatura ambiente para equilíbrio do calor em diferentes níveis de atividade, velocidades do ar e duração da exposição.

| Isolamento $L_{cler}$ em<br>$m^2 \times K/W$ | ATIVIDADE MÓVEL DO UTILIZADOR       |        |         |        |                                      |        |         |        |
|--|-------------------------------------|--------|---------|--------|--------------------------------------|--------|---------|--------|
|  | Atividade leve 115 W/m <sup>2</sup> |        |         |        | Atividade média 117 W/m <sup>2</sup> |        |         |        |
|  | Velocidade do ar                    |        |         |        |                                      |        |         |        |
|  | 0,4 m/s                             |        | 3 m/s   |        | 0,4 m/s                              |        | 3 m/s   |        |
|  | 8 horas                             | 1 hora | 8 horas | 1 hora | 8 horas                              | 1 hora | 8 horas | 1 hora |
| 0,265  | 3                                   | -12    | 9       | -3     | -12                                  | -28    | -2      | -16    |
| 0,310  | -2                                  | -18    | 6       | -8     | -18                                  | -36    | -7      | -22    |
| 0,390  | -9                                  | -28    | 0       | -16    | -29                                  | -49    | -16     | -33    |
| 0,470  | -17                                 | -38    | -6      | -24    | -40                                  | -60    | -24     | -43    |
| 0,540  | -24                                 | -45    | -11     | -30    | -49                                  | -71    | -32     | -52    |
| 0,620  | -31                                 | -55    | -17     | -38    | -60                                  | -84    | -40     | -61    |

### Exemplo

Vestuário com um valor de 0,390  $L_{cler}$  proporciona uma proteção até 8 horas a -9 °C e até 1 hora a -28 °C, quando o nível de atividade é leve (115 W/m²) e a velocidade do ar é 0,4 m/s. O nível de proteção indicado na marcação, aplica-se apenas se o conjunto completo for utilizado incluindo roupa interior como especificado nas marcações. A vestimenta protege contra a penetração de água se "WP" estiver indicado ao lado do pictograma.

### Nota:

Estes valores de temperatura são apenas válidos com uma distribuição uniforme do isolamento no corpo e com luvas, calçado e toucas adequadas e uma velocidade de ar entre 0,4 m/s e 3 m/s respetivamente. Velocidades de ar mais elevadas aumentarão as temperaturas na tabela acima. O isolamento térmico pode diminuir depois de qualquer procedimento de limpeza. Se a vestimenta é utilizada abaixo de -50 °C uma proteção adicional deve ser considerada (por ex. proteção da pele, proteção respiratória). A vida útil da vestimenta é influenciada pela manutenção e uso. Para as partes do corpo que não são protegidas pela vestimenta, deverá ser considerado um equipamento de proteção adicional, tal como luvas, meias, chapéus e botas.

### Classificação da permeabilidade ao ar (AP)

| AP mm/s      | Classe |
|--------------|--------|
| 100 < AP     | 1      |
| 5 < AP ≤ 100 | 2      |
| AP ≤ 5       | 3      |



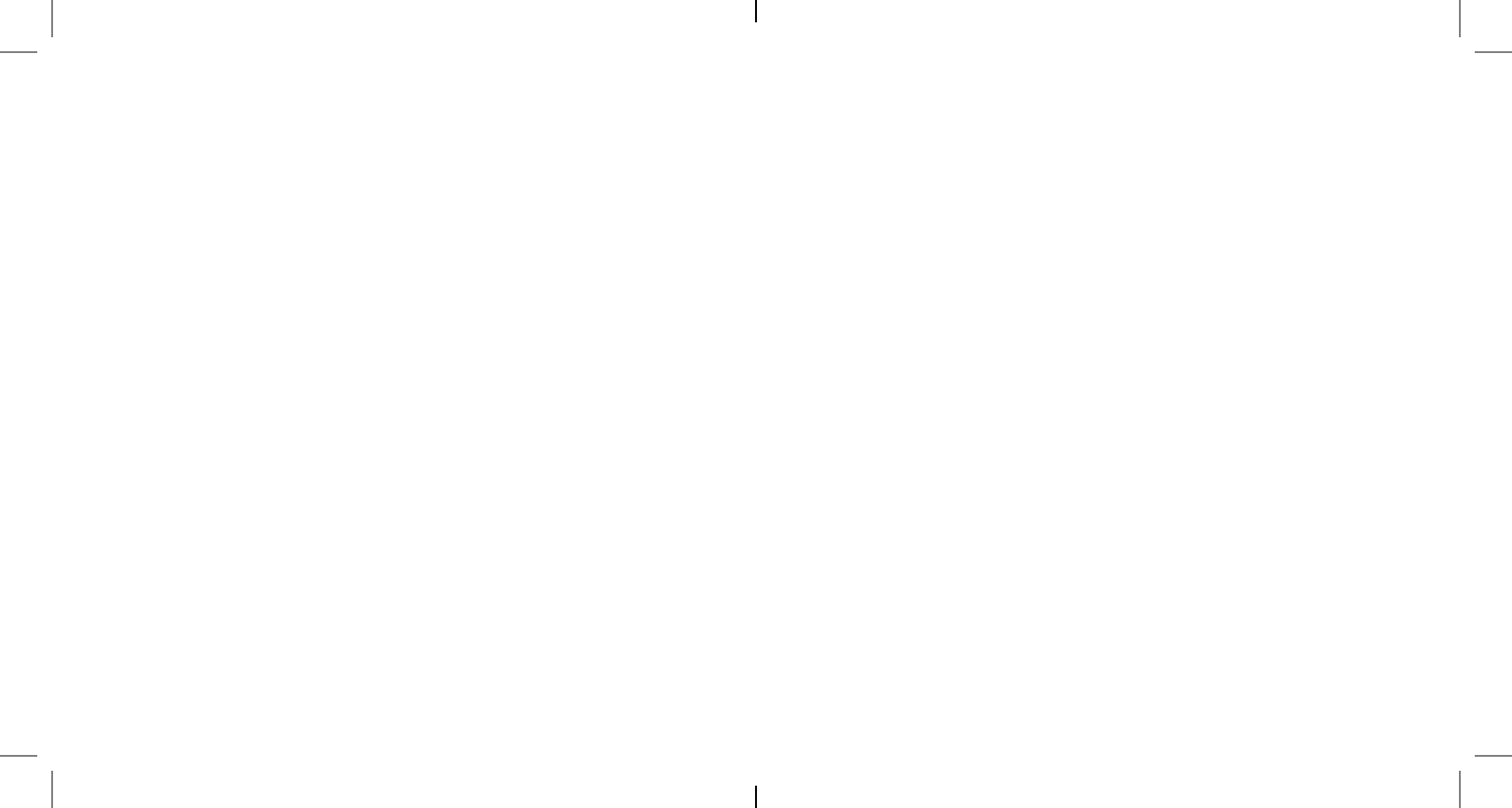
EN 17353:2020

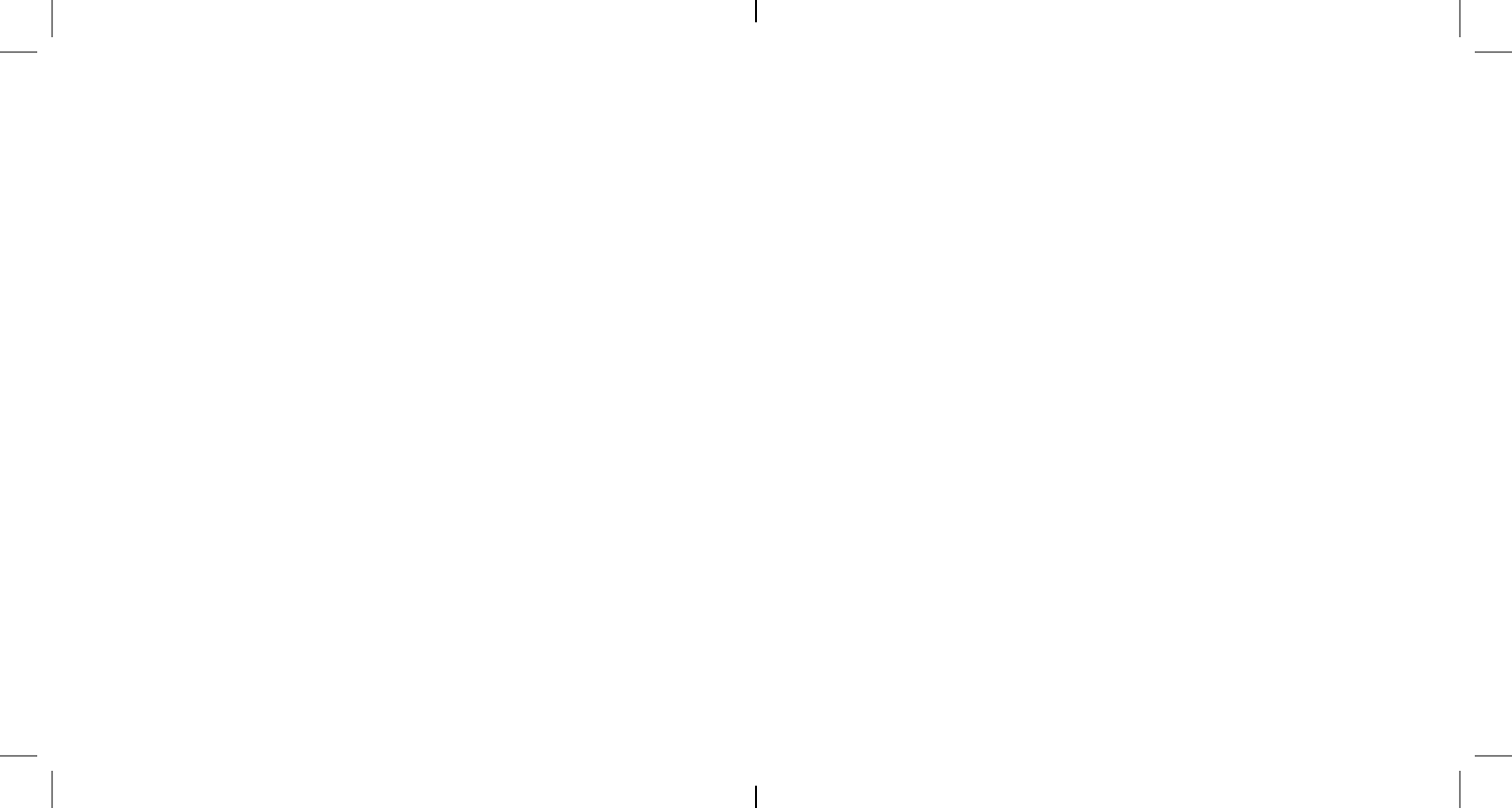
**Equipamento de visibilidade melhorada  
para situações de médio risco**

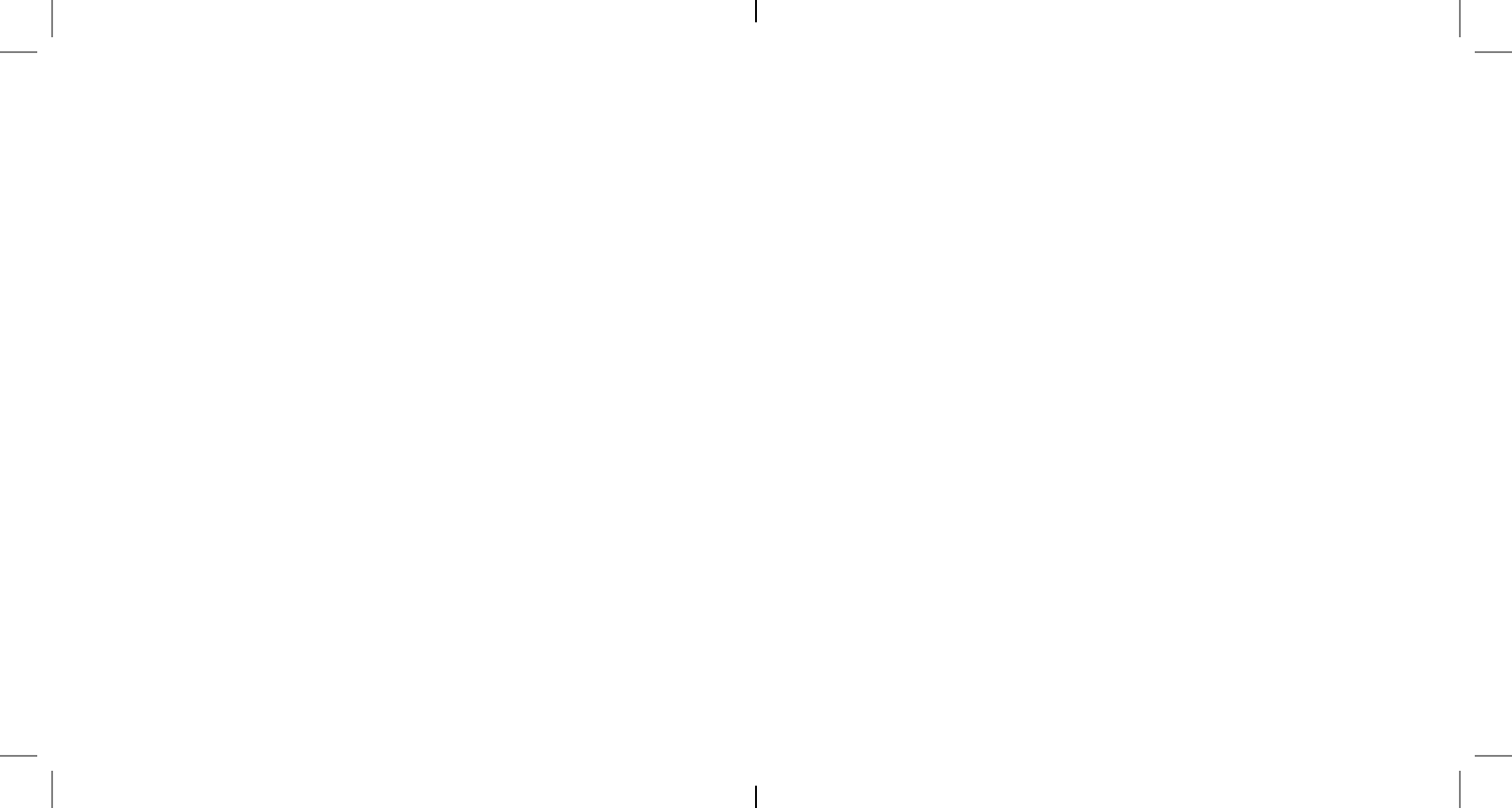
Se o número máximo de ciclos de limpeza estiver indicado na etiqueta de instruções de lavagem, não é o único fator relacionado com a vida útil da peça de vestuário. A vida útil dependerá também da utilização, dos cuidados e do armazenamento, etc. Se o número máximo de ciclos de lavagem não for indicado, o material foi testado após 5 lavagens.

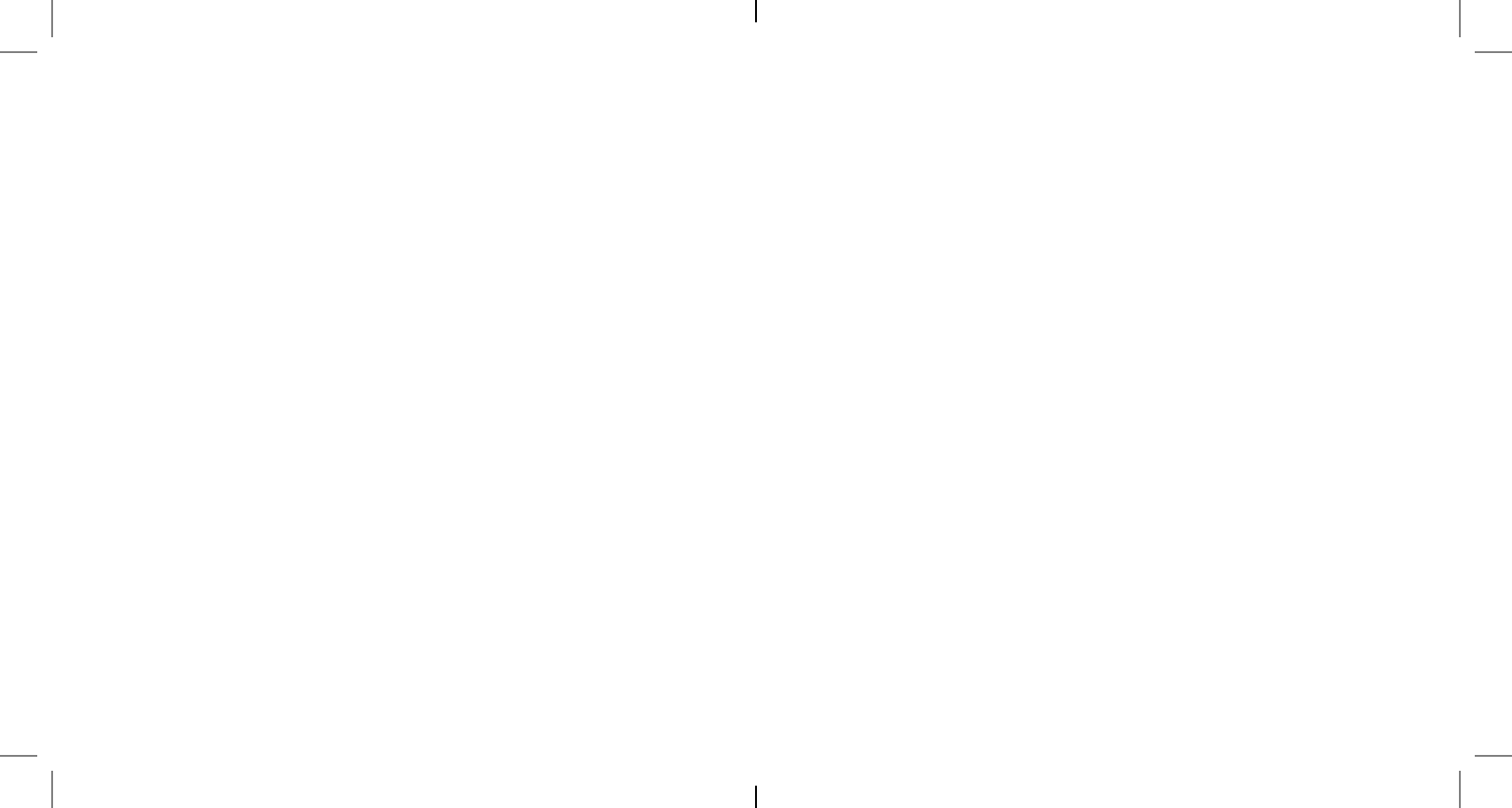
Quaisquer alterações ao produto, tais como a impressão de logótipos, pode comprometer as áreas mínimas e o desempenho do produto.

| Tipo |     | Condições                 |   | Material  | Área<br>florecente<br>min. (m²) | Área<br>retrorefletora<br>min. (m²) |
|------|-----|---------------------------|---|---|---------------------------------|-------------------------------------|
|      | A   | Dia                       | Visibilidade durante o dia  | Material florecente   | 0,24 m²                         | -                                   |
|      | B1  | Noite                     | Visibilidade durante a noite, dispositivos de suspensão livre                               | Material retrorefletor  | -                               | 0,003 m²                            |
|      | B2  |                           | Visibilidade durante a noite, material retrorefletor nos membros, vestuário e dispositivos  |   | -                               | 0,018 m²                            |
|      | B3  |                           | Visibilidade durante a noite, material retrorefletor nos membros, ou no tronco, ou em ambos |   | -                               | 0,080 m²                            |
|      | AB2 | "Dia, Crepúsculo e noite" | Visibilidade durante o dia e a noite, vestuário   | Material florecente e retrorefletor ou material de desempenho combinado | 0,24 m²                         | 0,018 m²                            |
|      | AB3 |                           |   |   | 0,24 m²                         | 0,080 m²                            |











90930-001-031

Mascot International A/S  
Silkeborgvej 14 | 7442 Engsvang | Denmark | [www.mascotworkwear.com](http://www.mascotworkwear.com)